

月刊ふれいざー

FRASER MONTHLY

12

December 2018

434 issues since 1992

Vancouver, BC Canada

FREE
無料

特集: *Have Yourself A Merry Little Christmas* ♪

from Hollywood:
Eddie Redmayne

● トピックス ●

Canada: 米 GM、カナダ工場閉鎖の方針

世界: 米国目指す移民キャラバン

HOLIDAY GIFT IDEAS

PREPARE FOR XMAS ON A BUDGET



200
DOLLAR
EACH



ダイソー
プチプラ
ギフト♥

DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond

www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601

7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC# :RS10289

Career Development
BC CDDP# :570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada
#618-602 W. Hastings St. Vancouver
Tel: 604.828.9804
Email: info@shinecanada.ca
Web: www.shinecanada.ca



バックスター・神戸・フローリスト

www.baxterkobeflorist.com



12月9、16、23日は日曜日ですが営業致します。
12月25日、26日はお休みさせていただきます。

電話 1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604.433.3308** info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日

住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

バンクーバー本店

月~日 / 10am - 7pm
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: **604-251-3711**

ダウンタウン店

月~金 / 10:30AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: **604-608-1050**

リッチモンド店

月~日 / 10:30AM - 6PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: **604-270-3715**

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: **250-598-3711**

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 / 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: **604-777-0533**

from **HOLLYWOOD**

今回は、魔法のファンタジーワールドを描いた人気作品の第二弾 "Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald" でニュート・スカマンダーを演じたエディ・レッドメインに直撃インタビュー。

Q: 第二弾のサプライズについて教えてください。

PR: 撮影場所が、リオデジャネイロだって聞いたこと！ 嬉しかったね。

Q: 最初にこの作品のオファーを受けた時、デイビッド・イエーツ監督や作者のJ.K. ローリングさんから何かシリーズの概要についての説明などありましたか？

PR: それはなかったかな。でも、最初の作品のオファーを受ける前にシナリオを読んで、これがシリーズ化される作品だという事についてはよく考えたよ。つまり、10年とか15年とか、自分だけでなく家族にも影響を与える作品なわけだからね。自分にとっては大きなステップだったと思う。

Q: 撮影に関して、「こうしたら？」という場面はありましたか？

PR: 面白い質問だね。だって、Jo (J.K. ローリング) はいつも完璧に詳細なシナリオを書くからね。でも、例えば、ソーイとニュートが会う場面。僕らは、何か二人がコネクトする場面が必要だと感じたから、ちょっとしたシーンを入れることを提案したんだよ。そしたらJoは、完璧なシナリオを作りあげてくれた。さらに、それを僕らに自由に演じさせてくれたんだ。

Q: 俳優として活躍するばかりでなく、ご家庭ではお父さんなんですよ。子供達にはどんな話をしますか？

PR: そう、2歳半の娘と8ヶ月の息子がいます。これ以上何が必要か？ってよく言われます。まだ子供達は小さいので、下の子には、よく眠れるようにとかオムツ交換の呪文とかかけたりして(笑) 親として子供に何を教えられるかというよりも、子供達から学んだことがありますね。毎日、新しいことを学んだり、新しいことに挑戦したりすることとかね。僕は忍耐強くないタチなんだけど、子供から、忍耐強さも学びました。そして、家族を持って、俳優という職業をもっと真剣に考えるようになった。家族への責任があるからね。今は、家族と一緒に俳優という仕事に立ち向かっているような感じがしているよ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Kazuki Hirata (Hollywood News Wire.net)

Eddie Redmayne エディ・レッドメイン

1982年1月6日、英国ロンドン生まれ。父親は、銀行の頭取。二人の兄もそれぞれ企業家と銀行の重役。名門校のイートン校で学び、ウィリアム王子とは同級生だった。ケンブリッジ大学・トリニティ・カレッジで美術史を学ぶ。2005年、エドワード・オールビー作の劇「山羊…それって…もしかして…シルビア？」に出演し、劇の新人賞を受賞。これがキャスティング監督の目に留まり、2006年に「Like Minds」(邦題: ザ・デンジャラス・マインド)のアレックス役で映画界にデビューを飾る。その後もキャリアを積み、2014年の「The Theory of Everything」(邦題: 博士と彼女のセオリー)では、スティーブン・ホーキングの役を見事に演じて、アカデミー賞主演男優賞を始め、数々の賞を受賞している。翌年の作品「The Danish Girl」(邦題: リリーのすべて)でも、再びアカデミー賞主演男優賞にノミネートされた実力派俳優である。

カナドゥー **Canadoo** で
空間を遊ぶ
リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします！

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小問わず受注OK!

**安心と
満足度
No.1**
を目指す
建築会社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ **無料見積り** を!

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby, BC V5C 6N3

BBB ACCREDITED BUSINESS
Certified Renovator
Canadian Home Builders' Association

AUTOMATION ONE
BUSINESS SYSTEMS INC.
www.automationone.ca

RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910
田端秀夫
htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!

エービック
ABIC 移民&ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

18年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com
日本語相談: Terry, Chiyo Web: www.ABICanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

Trend

今年もホリデーシーズンに突入。そろそろギフト選びをしようと考えている読者の皆様にお薦めしたいのは、トレンドなクラフトイベント「Make it! Handmade Revolution」。カルガリーやエドモントンでも開催されている大人気のイベントだが、ここバンクーバーでは12月12日(水)～16日(日)までPNE Forumにて開催される。

2008年から行われているこのクラフトフェアは、もともとはデザイナーのJenna Herbutさんと弟のChandlerさんが二人で始めたもの。以後毎年どんどん参加アーティストやショップが増え、現在はカナダ全土からトップ・インディーズ・デザイナーやアーティストたちが参加している。

全ての商品は、「It is made with ♥!」と書かれている通り、アーティスト・デザイナーが心をこめて1つ1つの商品を手がけるハンドメイド。洋服、アクセサリー、ベビーグッズ、ボディケア、キャンドル、陶器、ガラス細工、革製品、写真、絵画、ペットのおやつや洋服など、クリエイティビティあふれるクラフターの様々なスタイルの作品に出会え自分好みの作品がゲットできる。

ショッピングに疲れたら、フードトラックで美味しい食べ物や飲み物でエネルギーを補給しよう。Grand Prize、オークションなどもあるので、要チェック!

Make it! Handmade Revolution
<http://makeitshow.ca/vancouver>





mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair
 Like us on Facebook
 Suite 120 - 8033 Saba Rd.
 Richmond, BC V6Y 4M8
 Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中







GUILD
HAIR SALON

プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン。

**All treatment
50% off**



HANAMO FLORIST

**ホリデーシーズンの
ご挨拶にぜひどうぞ。**

お花の配達は
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
 1100 Melville St. Vancouver Downtown



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
 Suite 918-736 Granville St
 Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3

- 3 from Hollywood Eddie Redmayne エディ・レッドメイン
- 4 Trend Make it! Handmade Revolution
- 5 目次
- 6 My Closet Itchyichi
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 コミュニティイベント Feeling/日加商工会議所クリスマスパーティ/バンクーバー日系人合同教会クリスマス礼拝・年末礼拝
- 9 トピックス
- 10 カナダの出来事「米GM、カナダ工場閉鎖の方針」
- 11 世界「米国目指す移民キャラバン メキシコとの国境に殺到」
- 12 訃報・樺島忠夫先生
- 14 連載「クリー・ウィック」 エミリーカー著
- 15 神々の民 ～昔話「舟になった木のカムイ ーシリコカムイが語った物語(2)」
- 16 バンクーバー歴史散歩「死火山リトル・マウンテン」
- 17 Healthy Life
- 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 19 法律の窓「交通事故にあったとき ICBC はあなたの味方？」
- 20 オーマイガー・サイエンス 「惑星誕生の謎に一歩近づく」
- 21 日本の企業社会 中根 雅夫
- 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「庭は建物の装い、そして人柄の表現」
- 23 不動産あれこれ
- 24 幸せの扉@マジカルハウス 「冬のオープンハウスの4つの勝ち抜き方」 高原さやか
- 25 ゆであがるよるこび 「Keyhole Hot Springsの旅!!」 チャック・ランメル
- 27 this dish 「Les Faux Bourgeois」
- 28 ふれいざーインタビュー 羽鳥隆バンクーバー新総領事
- 29 米国カリフォルニア州 相次ぐ「史上最大規模」の山火事
- 30 特集 Have Yourself A Merry Little Christmas ♪♪
- 32 会社紹介
- 33 窓を開ければ港も見える「寝ることを選んで生きてきた」 阿川 大樹
- 34 御伽草子 「梵天国(6)」 広滝 道代
- 35 日系人の《発想の仕立》 VR映像「ホームステイ」が映し出すある留学生の死 田中 裕介
- 36 私の薦めるこの一冊
- 37 本の虫 新刊案内
- 38 シアター情報 / イベント情報
- 39 老いも若きも / スポーツ情報
- 40 投稿・私からあなたへ
- 42 コミュニティ掲示板
- 45 クラシファイド
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 49 にゃいん・わんわん・かんばんにー「山火事被災の動物たちに救済を」
- 50 イベント情報 陶器セール/Life as Comedy/日系コミュニティ合同新年会
- 51 トムリンファタキマコト 「ホラー映画というハリウッドの新しい収穫」レイモンド・トムリン
- 52 Coming Soon Movies
- 53 focus on 「Creed II」 ロバート・ウォルトマン
- 54 buzz buzz Hollywood Izumi Hasegawa



p.27



p.28



p.49



p.52

やっぱいいいなあ みんなの定食屋 めしやハベい

778 W.16th Ave. Vancouver
(604) 879-3357
月～土 5:00 PM ~ 9:30 PM
定休日: 日・祝日



■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
■不動産登記 (不動産売買時等)
■居住証明 ■サイン証明 など
*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。



吉田ノータリーパブリック
(公証人、司法/行政書士)
代表: 吉田 治夫
日本語でお気軽にご相談ください。
Tel: 604-569-0512
Email: curtis@notarydowntown.ca
212-938 Howe St., Vancouver, BC.

SOTAI CANADA プレゼンツ 魂整体キャンペーン実施中!

どこに行っても治らない慢性的な痛みや不快感・精神的苦痛は、もしかするとあなたが本当の自分とズレているサインです。「魂を整える」セッションで本当の自分を取り戻して健康になりませんか?



★今ならお試しモニター価格 (\$50+TAX) でマンツーマンのセッションが受けられます!
※通常の操体治療は \$90+TAX.



#112-2096 W41st Ave, Vancouver
ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341
E-mail: sotaicanada00@gmail.com

詳しくは、お電話、メールでお問い合わせください!



Happy Hour: 2:30pm-5:30pm(週7日)
Lunch: 11:30am-2:30pm(月~金)
Dinner: 5:00pm-10:30pm(週7日)

カラオケエンターテイメント
BC州で唯一、ライセンスのあるカラオケラウンジで、日本のナツメロから最新曲、各国の歌まで、お楽しみ下さい。
木・金・土 (9:30pm~深夜)

無料地下駐車場 (6pm ~)
Tel: 604-687-8588
Kamei Royale Japanese Restaurant
#110 - 1066 West Hastings, Van. BC

- | | |
|----------------------------------|-------------|
| 23/26/37/44 隙間川柳 | 39 詩 |
| 18 日本語チェック (答え P.54) | 46 主な執筆者 |
| 23 sudoku break (答え P.39) | 47 はなしの審やすめ |
| 26 上田麗子の healthy で キレイレシピ | 48 ふれいざー配布先 |
| 26 ダンボの耳 | 54 編集後記 |
| 37 熟語遊び (答え P.54) | |

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
Issued on December 1st, 2018 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com
Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka
Frequency of publication: once a month

My ローカルファッション事情 CLOSET

ホリデーシーズン到来！ クリスマスショッピングは順調ですか？

ギリギリまで悩む方の為に、今回はレトロスタイルを取り入れたクールなパッチングバックが人気の Itchyichi をご紹介。

小さい頃からクラフト好きだった Fontane Ma さん、初めて古着でポーチを作った時からハンドメイドの楽しさに目覚め、様々なグッズ制作に挑戦して 2012 年 Itchyichi をスタートした。

独創性を大切にしている彼女のバックは全てが one of a kind。型にはまらないユニークな発想のデザインはおしゃれなだけでなく機能性も高い優れモノ。

買う人もバックも十人十色であるべきと考える彼女は、繊細で美しくストーリー性を感じる日本の Boro Stitching (刺し子) に感動し、ビンテージやパッチワークと組み合わせスタイルのバリエーションも増えた。

Xmas には、相手が好きな本やチョコを個人的な Itchyichi バックに入れて渡せば絶対喜んでくれるはず。

Patchwork Backpacks はニューデニムと再利用ジーンズを使用、パッドで詰めているので安定性も抜群だ。ボトムの濃橙色レザーパッチングはいつものカジュアルコーデにクラシック感をプラスしてくれる。

Three-way clutch bag はその名通りタブレットケース、クラッチ、クロスボディバッグの3通り使えて、ストラップは取り外し可能なので、その日の気分に合わせて切り替えて楽しめる。

The カナダデザインをお探なら、キュートなアニマルが特徴のトーテム柄×ダークブラウンレザーが目を引くロールアップメッセンジャーはいかが？

Mini Wallet は中に2つの区切りがありカードや請求書、小銭等が入るので、ギフトカードを入れて渡すのも良いアイデアだ。

Etsy Vancouver Market (12月1～2日、Wesbrook Community Center)、Woodwards Holiday Market (12月8日、128 West Cordova St) にも参加するので、ギフト用だけでなく自分へのご褒美用バックも見つけに是非覗いてみて欲しい。

(H.J.)



Itchyichi
www.itchyichi.com

UP TO 40% OFF OUR SALE ITEMS!



WA LIFESTYLE STORE
Murata

shop online at www.murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

Finn の

サーモンコラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策・潤い・美白に

Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$47.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$41.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$41.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$25.00
Toning Lotion 60ml	\$37.50 / 120ml \$62.00
Milk Lotion 60ml	\$39.80 / 120ml \$62.00

Salmonollagen Series

Lotion 60ml \$86 Gel 50ml \$86 Cream 30ml \$86

* Tax12%と送料が加算されます。

★ \$100 以上お買い上げの場合 **送料無料** (カナダ国内)

Tel: 604-939-8707

E-mail: shop@thefraser.com

★ “A STAR IS BORN”

Lady GaGa & Bradley Cooper



俳優ブラッドリー・クーパーが初監督を務め、レディー・ガガと主演した“A Star Is Born”のサントラ・アルバムが、映画とともにリリースされた。ショービジネス界でトップ・スターへの階段を駆け上る主人公（ガガ）と、彼女の才能を見出すも自らは頂点から後退していく世界的ロックスター

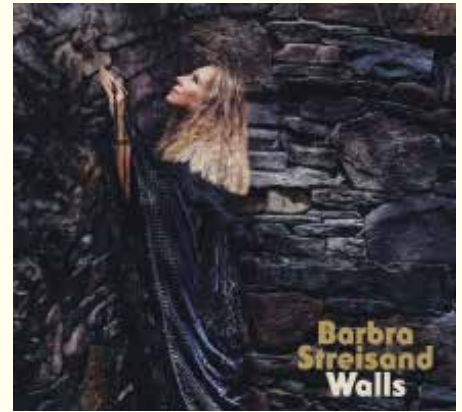
（クーパー）を描いた、美しくも儂い音楽のラブストーリーだ。

収録された全34曲のうち19曲が劇中歌われる楽曲で（残りのトラックはセリフ）、いずれもガガとクーパーのデュエットか、それぞれのソロ・ナンバーだ。作詞・作曲のほとんどを、ガガをはじめとする豪華な作家陣が担当した。音楽界とハリウッドの最強コラボと言えるだろう。

さて、サントラでありながら、クオリティの高い楽曲が並ぶ本作は、ビルボード初登場1位を獲得。ド迫力の歌唱を披露するガガはもちろん、そのガガと対等に渡り合うクーパーの意外な凄さが評判だ。歌もギターも全くの素人だったため、撮影前にパール・ジャムのエディ・ヴェダーからみっちり手ほどきを受けたという。哀愁のロック感が証明するのは、彼の役者としての才能と意外な音楽センス。サントラの枠を超えた、聴き応え満点の1枚だ。

★ “WALLS”

Barbra Streisand



この60年間で10年ごとに1度（つまり通算6度）、アルバム・チャートの1位を獲得した音楽史上唯一のアーティスト、バーブラ・ストライサンド。実に36枚目となる本作は、2005年以来初となるオリジナル曲中心のアルバムで、何より米大統領を痛烈に批判している」とされる内容が、話題を集めている。（発売日も米中間選挙の直前だった。）実際にメッセージ性の非常に強い作品であるのは確か。特に、バーブラが書き下ろした最新シングル“Don't Lie To Me”、“What's on My Mind”、“The Rain Will Fall”などは、彼女が人生をかけて闘い、守り抜いてきた理念や信条が、燃えるような熱い思いとともに溢れ出している。

またカバー曲の選択も、ジョン・レノンの『イマジン』とルイ・アームストロングの歌で有名な『この素晴らしき世界』のメドレー、ポップのスタンダード『世界は愛を求めている』、『Take Care Of This House』など、意味深なものばかり。

タイトルは「壁」だが、バーブラからのメッセージは、「今若者たちが興味を持つのは、壁ではなく橋」というもの。社会批判をもアートに昇華できるのは彼女だからこそ。今という時代を噛み締めながら、「今」聴いておきたい作品だ。

またカバー曲の選択も、ジョン・レノンの『イマジン』とルイ・アームストロングの歌で有名な『この素晴らしき世界』のメドレー、ポップのスタンダード『世界は愛を求めている』、『Take Care Of This House』など、意味深なものばかり。

since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

日常お忙しい方々の健康パランスの為の力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。

年末セール (12月15日~31日)

◎昭和産業 播州の糸 熟成そば やまいも入り 800G 27%OFF SP\$ 9.60 ⇒ \$6.99 ◎ AJINOMOTO ピュアセレクトマヨネーズ 400G 26%OFF SP\$ 5.36 ⇒ \$3.99 ◎ マルシマ 有機しょうゆ 900ML 28%OFF SP\$ 15.32 ⇒ \$10.99 ◎ ヒガシマル めんスープ 4倍濃縮 750ML 22%OFF SP\$ 8.96 ⇒ \$6.99 ◎ ふじっ子 味付き こんぶ巻 35G 20%OFF SP\$ 6.87 ⇒ \$5.49	◎ CALPIS カルピス 470ML 21%OFF SP\$ 6.35 ⇒ \$4.99 ◎ NAKATASHOTEN たけのこ水煮 280G 24%OFF SP\$ 3.96 ⇒ \$2.99 ◎ SANSAIKIMURA れんこんスライス水煮 300G 18%OFF SP\$ 6.10 ⇒ \$4.99 ◎ TAKAOKA 高岡の生きり餅 1KG 29%OFF SP\$ 7.74 ⇒ \$5.49 ◎ TAKENAKAEN 業務用抹茶 400G 19%OFF SP\$ 23.36 ⇒ \$18.99 ◎ 石橋屋 本手延蕎麥 400G 26%OFF SP\$ 3.38 ⇒ \$2.49	<div style="border: 1px solid red; padding: 2px; margin-bottom: 5px;"> バンクーバー本店 月~日 / 10am-7pm 912 Clark Dr., Vancouver, BC Tel: (604) 251-3711 </div> <div style="border: 1px solid red; padding: 2px; margin-bottom: 5px;"> ダウンタウン店 月~金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休 1050 W. Pender St., Vancouver, BC Tel: (604) 608-1050 </div> <div style="border: 1px solid red; padding: 2px; margin-bottom: 5px;"> リッチモンド店 月~日 / 10:30am-6pm 3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC Tel: (604) 270-3715 </div> <div style="border: 1px solid red; padding: 2px; margin-bottom: 5px;"> ビクトリア店 月~土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm 3624 Shelbourne St., Victoria, BC Tel: (250) 598-3711 </div> <div style="border: 1px solid purple; padding: 2px;"> ハイゲンキ日本食レストラン 月~日 / 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm 6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC Tel: (604) 777-0533 </div>
---	---	--

大好評

「ふじ屋」のおせち料理

3段重ね
重箱入り
プラス
お鏡餅

予約受付中!

価格 **\$195.00** + TAX

※ふじ屋の重箱をお持ちの方は\$10引き

数には限りがありますので
ご予約はお早めに!

www.thefraser.com

月刊 ふれいざー December 2018 Fraser Monthly 7

Sleepless Kaoの展覧会

Feeling

12月14日~28日 2018年

オープニング

12月14日(金) 午後6時から9時まで

Yujiro Nakajima さんの

ギターライブ

OUT & ABOUT

の

クリスマスセールもあります

Sleepless Kao www.kaorikasai.com  [sleeplesskao](https://www.instagram.com/sleeplesskao)

321 West Cordova Street, Vancouver  [outnabout_321](https://www.instagram.com/outnabout_321)

www.outnaboutboutique.com info@outnaboutboutique.com

日・加商工会議所 クリスマスパーティー

下記の通り、ロイヤル・バンクーバー・ヨットクラブにて恒例のクリスマスパーティーを開催いたします。会員の皆様におかれましては、ご家族、ご友人などお誘い合わせの上、是非ご参加ください。今年も素晴らしい特別ゲストによるパフォーマンス及び毎年大好評の豪華なbuffeディナーをご用意、皆さまのお越しをお待ちいたしております。素敵なクリスマスシーズンの夜をお過ごし下さい。

日時: **12月18日(火)** 開場 6:00pm 開始 6:30pm ~ 9:00pm

場所: ロイヤル・バンクーバー・ヨットクラブ www.royalvan.com
3811 Point Grey Rd., Vancouver, BC Tel: 604-224-1344

会費: 80ドル (予約制。当日、パーティー会場受付にてお支払い下さい。お支払い方法は、現金、クレジットカード、小切手のいずれかととなります。)

会場へのアクセス: W 4th Avenue から Alma St. へ入り、Point Grey Rd. を左折して下さい。

駐車場のご案内: 受付でご自身のお車のプレートナンバーを伝え、チケットを受け取って下さい。なお、付近の路上にも駐車スペースはございます。

特別ゲスト: 在バンクーバー日本国総領事館:
総領事 羽鳥隆氏、総領事令夫人、経済担当領事 石川征幸氏
アーティスト: KANATA (詩人: 高山宙丸氏 音楽家: 江崎とし子氏)

お申込み: 日本カナダ商工会議所事務局 jccoc.office@gmail.com
申し込み締め切りは、12月10日(月) 又は定員になり次第。
12月10日(月) 以降のキャンセルはできませんので承願います。

メディアスポンサー: Vancouver Shinpo ・ 月刊ふれいざー

クリスマス礼拝

12月23日(日) 午前11時

バンクーバー日系人合同教会

4010 Victoria Dr., Vancouver BC

www.vjuc.org

クリスマスに礼拝にいらっしゃいませんか?

小さなアットホームな教会です。

初めての方もクリスチャンでない方も大歓迎!

礼拝の後、軽食をご用意しています。(もちろん無料!)

皆さまお誘いあわせのうえ、是非お越しください。



大竹香織さんのハーブも
おたのしみ頂けます。

詳細、お問い合わせはウェブサイトまたは604-250-4935まで

年末礼拝

12月30日(日) 午前11時

バンクーバー日系人合同教会

4010 Victoria Dr., Vancouver BC

www.vjuc.org

教会で礼拝の後、一緒においしいつきたての

お餅をいただきます!

初めての方も、クリスチャンでない方も大歓迎!

皆さまお誘い合わせの上、是非お越しください。

おいしいお茶をご用意してお待ちしています。



歳入庁：納税者に不公平な対応

この程公表された会計検査院長官の報告書によると、カナダ歳入庁は、納税申告書の監査あるいは再調査を実施する際に、すべての納税者を公平に扱ってこなかったという事実が分かった。

歳入庁は、すべての納税者が適切に納税申告を行うために、所得税法に従って申告書の監査あるいは再調査を実施する責任がある。今回の報告によれば、監査・再調査がどのように実施されるかは、申告者がどこに住む誰か、小企業が企業か、そして歳入庁の担当者によって違ってることが明らかになったのだ。例えば、90日以内に受領書を提出しなかった場合、経費の請求を認められなかった個人のケースが多々あったのに対し、海外のアカウントを所有する場合には、経費の請求書の提出期間が数ヶ月から1年と設定されていたり、また、ある地域の納税者は、他の地域の人と比べ、監査にかかる時間が平均7ヶ月以上も長かったり、納税者の修正要求の実行まで40週以上かかる地域があれば12週間で実施される地域があったり、という具合だ。

この報告を受けて、歳入庁では、会計検査院の勧告に従って、2020年までに、許容可能な監査期間を規定し、一貫して所得税法に則った監査・再調査を実施することに同意している。

最低賃金の急激な引き上げの影響

Montreal Economic Institute(MEI)の発表によると、オンタリオ州で急激に最低賃金が引き上げられたことにより、この1年間で、15歳から24歳の56,000人もの若者が仕事を失い、レストランの食事代が、他州と比べ、3倍もの速さで高騰していることが分かった。オンタリオ州では、組合および貧困撲滅活動家グループの後押しを受け、自由党前政府が、今年1月に最低賃金を\$14に引き上げ、来年には\$15にさらに引き上げると公表していた。

21%という急激な賃上げがもたらす影響はあちこちで見られており、特に小企業では混乱を招いている。最低賃金で働いていた人たちは仕事の時間数が減り、ベネフィットや仕事自体を失ったり、オーナーがパートタイムの仕事を自らでするようになったりしたと報告されている。これに対し自由党党首のジョン・フレイザー氏は、「最低賃金の引き上げが州の労働環境を悪くするとは思わない。オンタリオ州は毎年、数万の仕事を生み出してきており、多くのレストランは来年の賃上げに備え、メニューの価格を引き上げている。最低賃金で働いている人の約半数は、従業員を500人以上も抱える企業に勤めている。それらの企業では、賃上げの影響を上手く消化する方法がある」と語り、最低賃金が\$15になれば、多くの人の生活が豊かになると述べている。

カナダポストの現状

カナダポストが交代制ストライキを実施しているが、現在のカナダポストは、前回2011年に交代制ストライキを実施した時とは違う組織と言える。前回のストで、カナダポストは、インターネット時代に突入し、手紙の投函数の激減、一方の小包の増加に対応すべく、大幅な組織再編成計画を発表した。2007年以降、利益の大部分を占めていた手紙の数は減り続け、2011年には、2007年より18億通減った100億通、昨年度はそれが84億通にまで減少した。2011年以降、小包に重点を置いたサービスを開始したカナダポストだが、UPSやFedexなどの世界を舞台に展開する同業他社との厳しい競争に直面し、手紙から小包重視への転換はたやすいものではなかった。それでもカナダポストは、昨年度の全歳入の33%を小包部門から得るまでになり、2011年と比べると、小包部門は21%もの増収となった。2016年には、カナダ人がネット購入した物のおよそ3分の2を、カナダポストが配達したことになる。

ところが、人件費の高さ、体制の古さ、多額な年金制度、労使問題など数々の難しい問題があり、200年以上もの間、専売企業だったツケを払うのは容易ではない。今回の交代制ストライキの実施で、企業が発行する請求書や手紙も、紙から電子へと転換がさらに進むと思われる。かつて全てが小切手だった時代とは違い、今回のストライキは多くの人にとって、「ちょっと不便だけど、大したことはない」と受け止められているようだ。

若者の間で電子たばこが人気に

University of WaterlooのDavid Hammond教授らが実施した研究によると、タバコ離れをする一方で、より害が少ないとされている電子たばこを吸う若者が増えていることが分かった。Hammond教授は、「過去1年間で、電子たばこを利用する若者の数は、かなり増えた。若者の間では、喫煙よりも電子たばこの方が現代のライフスタイルに合い、受け入れられている」と報告している。

現在カナダでは、ニコチンをより多く含んだ電子たばこが、以前よりも多く流通している。元々、電子たばこは喫煙を止めようとしている成人向けに販売され始めたが、アメリカのJuulなど、若者をターゲットにしたマーケティング戦略を実施し、非難を浴びている会社もある。

電子たばこの広告がコンビニのスラッピーの横に貼ってあることが問題だと同氏は指摘している。若者の電子たばこが問題となっているアメリカでは、FDAが電子たばこ業界に対し、若者がフレーバー付きのニコチン商品の購入ができないようにするための新たな規則を提案している。同氏は、カナダでも同様の措置が取られることを希望していると報告書で述べている。

日本の一時帰国の際に役立つのWiFiレンタル

おすすめしたいのは「Ninja WiFi」
いつでもどこでもインターネットが利用できます♪
「20%割引」をぜひ!

*** お申込みの際に、クーポンコード「SKY20」を入力
お受取-空港・受取カウンター・宅配から選択可
ご返却-空港・受取カウンター・宅配・空港の返却ボックスから可
<https://ninjawifi.com/jp>

skyland.ca

Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

Arcadia Homes

アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工
(Journeyman)を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材・タイル・モールドディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料のお見積もりを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。

電話：604-996-1270 (後藤)

604-761-7504 (Kaz 福田)

<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>



米GM、カナダ工場閉鎖の方針 従業員 2500 人が失業の危機

米自動車大手ゼネラル・モーターズ(GM)は26日、2019年中に全世界で15%の人員を削減すると発表した。米国内の4工場とカナダの1工場を生産を停止するほか、北米以外でも2工場を閉鎖、世界に抱える約18万人の雇用からガソリン車の開発や生産に携わる人員と「意思決定の迅速化」に向け管理職も25%削減する。北米全体では1万4千人が一時解雇される見通しとされ、約10年前の破綻以降で最大規模となる北米事業の再編策となる。

GMのメアリー・バーラ最高経営責任者(CEO)は、「長期的な成功のために、市場の変化に対応する必要がある」と説明し、「確実に好位置につけるように、経済力が強いうちにこうした措置をとるのは適切なこと」と理解を求めた。一方、この再編策は米政府の関税措置とは無関係とした。

米国市場ではスポーツ用多目的車(SUV)など利幅が大きくGMの得意分野である大型車が好調で、同社は順調に利益を上げている。今回のリストラ計画も、7-9月の決算が予想以上の内容となるなか発表された。

ただ、セダンなどの乗用車は売り上げが低迷しており、今回、生産停止とする工場は、主にセダンを組み立てている。ライバル社のフォードやフィアット・クライスラー・オートモービルズは、米セダン市場からほぼ撤退することをすでに発表している。

GMはこの大規模なリストラにより、2020年までに60億ドルを捻出、電気自動車(EV)や自動運転車など次世代車の開発に経営資源を投入し、今後2年でこの分野の人員を2倍に増やすという。

米大統領は不満あらわ

トランプ米大統領はGMの発表を受け、計画の撤回を求めるとともに「この国はGMのために多

くのことをやってきた。(計画は)感心しない」と不満を語った。27日にはツイッターでGMに対し「電気自動車の購入に対する税控除を含む全ての補助金の打ち切りを検討している」と投稿。メキシコや中国での生産は維持していることも批判し、「GMとバーラCEOには非常に失望した」と憤った。

さらに28日には、米国へ自動車を輸出している国が「この数十年間、アメリカを悪用してきた」と海外に矛先を向け、「輸入自動車に対してトラックと同じように25%の関税をかければもっと多くの車が国内で生産され、GMは工場を閉鎖しないかもしれない」と述べ、追加関税の検討を進める考えを示した。

トランプ氏は製造業の雇用拡大を公約に掲げてきた。この計画が実行されれば2020年の大統領選で再選を狙う同氏にとって打撃となる可能性がある。

「断固受け入れない」とカナダ労組

GMが閉鎖を計画するカナダの工場はオンタリオ州の操業65年のオシャワ工場。GMは北米での自動車生産を低コストのメキシコや米国の工場に移しており、ここ数十年オシャワでの生産は落ち込んでいた。同工場の従業員は約2500人。かつてはカナダ最大の自動車生産施設の一つだった。

カナダの自動車産業労働者を代表する労組ユニフォーは25日夜、書面で「現時点で2019年12月以降のオシャワ工場への生産割り当てはない」との通知を受けたと説明。これに対して「受け入れられない。16年に結んだ労働協約を守るようただちにGMに呼びかける」と表明した。GMとユニフォーは2016年、労使交渉で工場の存続を巡り協議し、オシャワ工場に約4億ドルを投資することで合意。ユニフォーはメキシコへの雇用流出に歯止めをかけることができると歓迎していた。

全米自動車組合(UAW)も反対する意向を表明している。

足並み揃わぬ連邦および州政府

カナダのトルドー首相、ナブディープ・ベインズ革新大臣およびオンタリオのダグ・フォード州首相は、それぞれが従業員の救済に向けて行動を起こすと声明を発表しているが、足並みは揃っていない。

まず、フォード州首相は、GMのオシャワ工場閉鎖計画はトルドー首相の炭素税が原因であると批判。その上で、他の政治家は口先だけだが、自分は昼夜GMに働きかけていると主張した。

そのトルドー首相は、連邦政府は工場の従業員が失職せずに済むよう全力で対応すると約束したが、炭素税については、気候変動に対して行動することこそカナダの未来にとって必要なものであると強調し、今回の工場閉鎖計画とは全く関係がないと述べた。トルドー氏は、GMのバーラCEOとの話し合いで「深い遺憾の意」を示したことを明らかにしている。

一方、ユニフォー代表のジェリー・ディアス氏は、フォード州首相がすぐに白旗を上げ、別の仕事を探そう促していることに、猛反発。さらに、GMが電気自動車(EV)や自動運転車など、次世代車の開発に経営資源を投入すると言いつつ、米国でEVの工場が閉鎖されることの矛盾を指摘した。GMに対しては、別の車種の生産ができるようオシャワ工場の存続を求めた。

同工場の今後については常に話題に上っていたものの、計画の発表は連邦政府および州政府にとっても突然であったという。フォード州首相とベインズ革新大臣は、どうすれば工場が存続できるかをGMに尋ねたというが、これは最終決定だと返答されたとした。

dlock.ca@hotmail.com
 DAVE 778-707-1130
 ANDY 604-704-5352



Full Locksmithing Service
 CERTIFIED. BONDED.
 LICENSED. INSURED.

あなたの心の隙間に
 隙間川柳の会

誘惑に負けて禁止の箸を持つ
 森下 みえ

水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
 信頼できるサービス



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング
 604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

米国目指す移民キャラバン メキシコとの国境に殺到

トランプ米大統領は22日、中米ホンジュラスなどから米国に向けて北上する移民集団「キャラバン」を阻止するため、メキシコ国境へ派遣した約5800人の連邦軍部隊に、殺傷力のある武器の使用を認めたことを明らかにした。「使用に至らないことを望むが、必要ならば使用できる」と述べ、現地で混乱が生じた場合には、国境の一時閉鎖も検討するとした。

トランプ氏はキャラバンを「侵略者」と呼び、「石を投げる者がいれば、我々はそれを銃器とみなす」とも述べており、9日には不法入国者の難民申請を認めない大統領令に署名し、キャラバンの国境越えを徹底阻止する構えを見せている。

米国は10月、ホンジュラスなどキャラバンの出身国3カ国に対し、各国の政府が集団移民の北上を食い止めたこととして、これまで米国が提供していた支援金の支給を中断すると発表した。米国際開発庁による2018年度の支援金は、ホンジュラスに1500万ドル、グアテマラ5200万ドル、エルサルバドル2000万ドルだった。

またトランプ氏は、メキシコ政府に対してもキャラバンを足止めしないと非難、制裁を警告した。

SNSの呼びかけで

貧困や犯罪に苦しむ中米ホンジュラスなどの市民からなるこのキャラバンは10月13日、国内4カ所に集結し、米国に向けて歩き始めた。移民を支援するNGOがSNSに「危険な国を脱出してアメリカを目指そう」と投稿したことがきっかけだった。キャラバンは2日後に隣国グアテマラとの国境を越え、19日にはメキシコとの国境に到達した。当初は160人だった集団は徐々に膨張し、メキシコに到達した時点では7000人を

超える規模になっていた。各国境では、警察などが出動したが、集団は人数の多さで圧倒、国境を突破した。

その後、ホンジュラスで第2陣が、グアテマラやエルサルバドルでも新たなキャラバンが発生し、北上を開始。11月初旬までに中米3カ国の1万人を超える集団が米国を目指したが、6500人がすでに帰国した。

ホンジュラスから米国までは約4000キロ。キャラバンには小さな子どもがいる家族連れが多く参加しており、より良い生活を求めて、過酷な徒歩での移動を敢行している。ユニセフによると、キャラバンには子どもも約2500人含まれ、体調を崩した幼児も少なくなく、何日間にもわたり炎天下を歩き続ける移民の中には暑さと疲労で倒れたり亡くなったり、行方不明者もいるという。

故郷を逃れて

中米、とりわけホンジュラスの人々が米国移住を目指す最大の理由は母国の食糧難。ラテンアメリカの最貧国とされるホンジュラスは人口約1000万人のうち61%が貧困層で、40%が食糧がままならない状態にあるという。

また、同国にはびこる残虐なマフィアの実在も国を逃げ出したい理由の一つ。犯罪組織による麻薬や武器の販売、恐喝、誘拐、強盗、殺人などは日常的に発生し、治安は極めて悪い。昨年は10万人につき43.6人が殺害され、この割合は世界第2位（1位は隣国のエルサルバドル）とされる。

貧困や暴力を助長するのが同国の不安定な政治で、大統領の汚職や最高裁との癒着が横行、国民の生活改善に向けた政策が練られるには程遠い。

メキシコの受け入れも限界に

米国との国境に位置するメキシコのティファアナ市には22日現在、数千人の集団が到着している。在メキシコのホンジュラス大使は、基本的な人道支援資金の負担を保障すると表明しているものの、同市では受け入れが限界を超え、人道的な危機にあるとして、市長はこの日、国連に支援を求めた。公園にテントを張るなどして米国への入国手続きを待つ人々の中には、環境の悪化から体調を崩す人が増加している。

ただ、ティファアナ市に近い米国に通じる国境検問所で1日に処理できる移民手続きは最大100人のみで、申請が受け付けられたとしても実際に入国が許可されるのは10人の内1人にも満たないという。キャラバンには今後厳しい現実が待ち受けているが、このため懸念されるのが、不法入国者の増加。先月米国で拘束された不法入国者は6万人に上る。

一方、メキシコでも次々と殺到する移民に対して、地元の住民感情が悪化している。移民に衣類や食料を届けたり、自家用車に乗せたりと支援する者もいるが、反対する住民も多数おり、双方がデモを行うなど、緊張が高まっている。

感情が悪化する理由としては、自分たちでさえ食料の調達や医療サービスを受けることに苦労しているのに、キャラバンは無料の住宅に住み、医療を受けることができるなど、厚遇されているため。また、キャラバンがなぜメキシコを縦断し、ティファアナまで到達できたのか、食料や水、時には移動手段を提供したのは誰なのか、メキシコ政府に説明を求める声も聞かれる。

メキシコ政府はキャラバンが入国した際にメキシコへの亡命許可を与えたが、ほとんどの人がそれを拒否して米国国境を目指したという。



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー

MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格
www.showertoilet.ca

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種

CBS INC. Tel: 604-899-8001
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm



日本で棟梁の経験がある大工



**店舗・住宅・
オフィス等の
増改築**

和室も造ります

大工仕事全般を行います。
お気軽にご連絡ください。
www.tigerinc.ca

Tiger Ring Construction
778-986-2593
tiger.ring@hotmail.com

11月3日、国語学者樺島忠夫先生が逝去なさいました。91歳でした。樺島先生が、最初に本誌『ふれいざー』に寄稿して下さったのは1995年10月下旬号でした。以来、お忙しいお仕事の合間を縫って、日本語に関するもの、社会や生活の雑感など、様々なエッセイを寄稿して下さいました。カナダにご旅行にいらした樺島先生が突然FAXで短いエッセイを送って下さったのが最初でした。高校で使った教科書でしか先生のお名前を知らなかった本誌スタッフは、ただ驚くばかりでした。その後毎号のようにファックスで送って来てくださる原稿を手にするたびに、喜び合いながら、「樺島先生って、投稿魔だったんだ……」などと失礼な冗談を言い合っていました。

当初24ページの隔週フリーペーパーであった『ふれいざー』が1997年7月に月刊誌として生まれ変わるにあたってお力添えをいただき、以後、寄稿だけでなく様々な面で多大なご協力を賜りました。また、本誌編集にあたり言葉の使い方や書き方などに迷ったときにE-mailをお送りすると、いつも丁寧に教えて下さいました。

樺島先生は、国語学者として学術的な研究書や、国語教育、文章術、日本の古典文化に関するものなど、数多くの御著書を著しておられます。また、大学で教鞭をとるかたわら、長年にわたり小学・中学・高校の国語教科書

や国語辞典の編纂にも携わってこられました。漢字能力検定協会の評議員や、日本語文章能力検定協会の顧問なども務めてきておられます。

また樺島先生は、早くからコンピュータを使った国語の普及にもご尽力なさり、文章作成に関するコンピュータソフトの開発や、文章をコンピュータ上で記憶したりする際に最も一般的に使われるデータ形式であるユニコードの開発にもかかわっておられました。

ここに、先生が『ふれいざー』に寄稿して下さった初期のエッセイの中から、1996年8月下旬号に掲載した、ご自身の生い立ちに触れて書かれた珍しいエッセイをご紹介しますと思います。数多くの著書を出版された樺島先生ですが、ご自分のことを書かれたエッセイは極めて珍しいものと思われま

す。このエッセイを読みながら、皆様と共に故人を偲びたいと思います。

樺島忠夫先生 略歴

1927年、中国撫順市に生まれる。京都大学文学部文学科卒業。京都府立大学教授、大阪府立大学教授、神戸学院大学教授を歴任、大阪府立大学名誉教授。専攻は国語学。日本漢字能力検定協会評議員、日本語文章能力検定協会顧問。

思い出

最初のメンタルテストと手紙と

私が生まれたところは、もとの満州、現在の中国東北地方の撫順、石炭の産地である。

昭和6年、4つのとき、満州事変が起こった。その発端となった柳条湖は撫順からそう遠くはない地点である。そのとき、私の兄は中学生であった。撫順中学校の生徒は、おそらく上級生だけだろうが、実弾を込めた小銃で武装して市中の警備にあたった。幸いに異状はなく役目を終え、警戒中に小銃を発射した生徒は1名だけです。私が中学校に入って、兄と同級生だった幾何学担当の青木先生から聞いた話では、小銃を発射した生徒は、犬にほえつかれて怖くなって撃ったということであった。

数え年で3、4歳のころは、私は青い顔をしていた。ハナをたらしていた。紺の筒袖の着物を着て、ハナを袖でふくものだから袖は白く乾いて光っていた。家にいると、私の顔を見た客が父に「お子さんは、どこかお悪いのですか」と尋ねた。母が47歳のときの子であったせいか、私は虚弱で、夜は目を覚ますと天井がぐるぐる廻っているように感じて怯えることがしばしばあった。

日曜日には、姉に連れてこられて本願寺で開かれる日曜学校に行くことがあった。出席すると何かの絵が印刷されたカードがもらえた。姉はそのカードを集めるのが楽しみなのか、わりに熱心に出席したようだが、私は日曜学校に行くのがいやでたまらなかった。寺の本堂への上

がり口には下駄や靴がいっぱい、その隙間に自分の靴を脱がなければならない。帰りに自分の靴が見つかるか不安だった。中に入ると見知らぬ子どもたちの間に座らなければならない。人見知りする私はすぐ「帰ろう、帰ろう」と姉の袖をひっぱった。

昭和6年、4歳の4月から、近くの浄土宗の寺が経営する幼稚園に通うことになった。入園前に、私は、そのことを考えて暗い気持ちになった。日曜学校でさえいやなのに、幼稚園に入ると日曜以外は毎日通わなければならない。そんなことが私に我慢できるとは思われなかった。幼稚園に入ると、自由な世界からのお別れであるように思われた。

……戦争中の昭和19年から20年の夏にかけて、旧制大阪高等学校の生徒だった私は、大阪馬場町にある兵営の前を通ることがしばしばあった。ひょっとすると入隊した同級生の姿が見えるかもしれないと、営門から中を覗き込んで、この暮らしが明日は我が身か、と暗い気持ちになった。理科系の学生には徴兵猶予があり、20歳になっても軍隊に入らなくてよかったが、文科系の学生には、昭和18年から徴兵延期が廃止されていた。このため、クラスの3分の2にあたる生徒が入隊していた。満20歳にならなくても特別幹部候補生として軍隊に入ったものもいた。戦争が激しくなった状況のもと、戦場で死ぬのは覚悟し

ていた。神風特攻隊という異様な、非人間的なものが出現した今では、兵隊になることは死ぬことだと考えていた。しかし軍隊生活はいやだった。入隊する友人の悲壮な顔は、死を覚悟する顔ではなく、今まで歌ってきた高等学校寮歌に出てくる言葉「自主・独立・自由」とは全く相反する、非人間的な世界に入り込むことに対する顔だった。……

幼稚園に入ることを親から聞かされた私の気持ちは、このときと同じ気持ちだった。幼稚園の園長は、丸い顔で眼鏡をかけた温和な和尚だった。園長夫人以外に保母が2、3人いた。仏壇の前の広い御堂で、年齢の区別なく、4歳から6歳までの幼児がいっしょになって絵を描いたり遊戯をしたりした。園長夫人はかなり感情的な人だった。お気に入りの子どもはかわいがられていたようだった。園長夫人から、私は鈍い子どもとして扱われた。私は庭で遊ぶと、だれかに後ろから押されて池に落ちてずぶ濡れになるような子どもだった。登園拒否をして2週間ほど休む子どもでもあった。

ある日、私は一人で園長夫人の部屋に呼ばれた。園長夫人は、私に、「キュースを持っていらっしゃい」と言った。あるいは、「キビショを持っていらっしゃい」と言ったのかもしれない。傍らの机の上には、盆と茶碗が幾つかと、見たことがない道具が置いてあった。私は何を持っていくのかよくわからなかった。注ぎ口と握りと

が直角の位置に突き出ている急須は、我が家では使っていなかった。お茶を飲むときは、半円状の握り手が上部に立っているものを使い、それを我が家では「茶こし」とよんでいた。「キュウス」や「キビショ」は、我が家では使われない言葉だった。満州には、九州をはじめとして日本各地から人が集まっていたので、家庭によっては同じ物に対して異なる呼び名が使われていることがあったのだ。

園長夫人は、次に、「お盆に茶わんを二つのせてもっていらっしやい」と言った。私がそうすると、せっかく持ってきたのに、なぜか、それらをもともどすように命じられた。わけのわからない行動、しかも、親でない人間に下男のようにあれこれと命令されて、私は戸惑いと屈辱感で、はかばかしくは動けなかった。

後で聞くと、これはメンタルテストというものだった。園長夫人が私に低い点数を与えたことは十分想像できる。小学校に入ってから、幼稚園の同期生とともに園長先生のお宅に招待されたとき、園長夫人は、「成績はどう?」、「あなたはきっとよくできるのでしょうかね」など一人ひとりに話しかけたが、私にだけは学校での出来具合をたずねなかった。

私は幼稚園で絵を描いたり踊ったりすることよりも、家でひとりて本を読む方が好きだった。童話、昔話の本などを読んで、小学校に入るまでかなりの読書量を蓄えていた。

5歳のとき、兄がロシア語の専門学校に入学してハルビンに行った。さびしかった私は兄に手紙を書くことにした。何を書いたかは覚えていないが、言葉に仮名を一つずつ対応させて文章が書けることは新しい経験だった。しかし、大変な作業でもあった。便箋に2行書くと、もうあとは続ける元気がなくなった。残りの余白は○△□で埋め尽くすことにした。

兄に手紙を書いたのは、これ一度だけで終わった。夏休みに、小さなパンカを土産に買って帰ってきた兄は、そのまま寝込んで翌年死んだ。胸の病だった。

文学者になれずに残念

昭和9年、幼稚園の向かいにある東七条尋常高等小学校に入学した。真上から見ると「工」の字の形をした赤煉瓦造り、3階建ての校舎であった。「工」の第1画にあたる部分に校長室、職員室、事務室、音楽教室などがあり、第2画は講堂、第三画が教室だった。1階が1・2年、2階が3・4年、3階が5・6年の教室で、1学年3クラスである。1階の端の部分には医務室があって、休み時間には目を洗ってもらいに

行った。満州は砂ぼこりが多いためか目が悪い子が多かった。目の下に冷たい金属の器具をあてて、目に薬をさしてもらった。中には病院につれていかれて手術を受ける子もいた。部屋の一部に太陽燈を据えた丸い金属の囲みが設けられていて、体が弱い子は、昼休みに丸裸になり黒眼鏡をかけて太陽燈を浴びた。太陽燈に電気を入れるときは紫色の妙な匂いがした。

入学して最初の授業の日、先生が、「持ってきた教科書やノートは、ランドセルから出して机の中に入れておきなさい」と言った。私はその通りにして、授業が終わって空のランドセルを担って帰った。その私を見て、姉が「教科書は?」と尋ねた。私が先生の言葉をそのまま伝えると散々笑われた。今でも、あどとき先生はなぜ、「帰るときは、教科書やノートを忘れないように持って帰りなさい」と言わなかったのだろうと不満な気持ちでいる。

幼稚園とは違って小学校は楽しい所だった。仲よしもできた。入学してすぐ、放課後に学校の近くで遊んでいると、「おーい、いっしょに遊ぼう。ぼく、君と同じ組の津上だよ」と走り寄ってきた子があった。顔を見て気がついた。教室では、彼も私も背が高かったで、列の最後尾の席で、しかも隣どうしだった。二人は仲よしくなって、授業中も、小さな声であれやこれやとしゃべりあった。担任の女の森田先生が問題をあてても、津上も私も、先生の話をもろくに聞かなくても答えることができた。

朝礼のときも、二人はやはり列の最後に並んでチャクチャしゃべりあった。ときどき注意される。たいていは注意されないうちに話をやめるのだが、ある朝、おしゃべりに熱中して渡辺先生につかまってしまった。渡辺先生は、全校の子どもたちからもっとも恐れられているこわい先生だった。津上と私とは、列から離され、ずっと後ろに立たされた。

朝礼が終わると、1年、2年、……、6年の順に列を作って、私たちの前を通って教室へもどっていった。誰もいなくなってもなお立たされているのは辛かった。やっと許されて教室に戻ったときは、授業が始まっていた。授業をしていた森田先生はなにも言わなかった。その後しばらくして、津上と私の席は、教室の隅と隅に遠く引き離された。

私の家では、私が生まれた頃から出版された丸本、改造社の現代日本文学全集を買っていた。能文堂という書店の店員が配達してきた。昭和年に発行された現代日本文学全集第五十篇『新興文学集』を取り出してみると、表紙をあけた見開きの所に、頭が大きく三角で、目が二つ、その下に線が何本か出ている、想像

上の火星人のような絵三つと自動車のような絵一つが鉛筆で乱暴に書かれている。配達されたばかりの本に私が落書きしたものらしい。満2歳になったばかりのころである。この集に収められた横光利一や葉山嘉樹の作品を読んだのは中学に入ってからであった。文学全集以外に、全集名は忘れたが江戸小話や落語、東海道中膝栗毛の抄訳などが収められた滑稽全集や佐々木邦ユーモア全集があった。これらは小学校に入学した頃から読んでいた。また雑誌は『主婦之友』『キング』を講読していた。幼い私の発音での『フシュノトモ』は、私の好きな雑誌であった。

2年生の担任は、度の強い近眼の眼鏡をかけた男の山田先生であった。いつも憂鬱そうな、ものぐさそうな様子に見えた。教育効果を考えるのことが、ものぐさのためかわからないが、山田先生は、ときどき『お話の時間』を臨時に設けて、こどもの一人を教壇に立たせて話をさせ、自分は机で書類をいじくって時間を過ごすことがあった。津上は転校して、私はおしゃべりの相手を失っていた。しかし『お話の時間』は私に、それまでとは違った形でおしゃべりの楽しさを与えてくれた。お話をする人間として、私は同級生から指名されて話すことが多かった。私は教壇に立って家で読んだ本の内容を思い出しながら、皆に話をした。

ある日、私は滑稽全集で読んだ膝栗毛の話をした。原文に当て調べれば、どの部分かわかるだろうが、なんでも、“馬にはねられかけて水たまりの中にくらげた。顔にかかった水しぶきを手で拭いてみると臭い。水と思っただけは馬の小便だった”という話であった。この話にクラスの友だちはゲラゲラ笑ってくれた。

話がすんで、私は得意になって教壇を降り、自分の席へ帰りかけていた。そのとき、背後に山田先生の声が聞こえた。

「これから、話をするときには、もっと上品な話をするようにしましょう」

それ以後、皆の前に立って一席のお話をしたという記憶がない。

この思い出を『くじらぐも』の作家中川李枝子さんに話したことがある。光村図書出版株式会社の小学校教科書編集会議の席である。

「もしあどとき山田先生があんなことを言わなかったら、私は、今とは違った仕事をしていたかもしれませんね」と私は言った。私はひょっとしたら中川さんのように児童文学作家になっていたかもしれない、という気持ちであった。

「そうですね、先生は落語家になられたかもしれませんね」というのが中川さんの返事であった。

(笑いじょうご) クリー・ウィック (21)

エミリー・カー著

新納 基久訳

潮 (2)

【前号のあらまし】 クィーンシャーロット諸島の7月の朝5時、あたりはピンクに霞むおだやかな風景だった。私は前に訪れたことのある隣村のスケッチ旅行を企て、インディアンの漁師に頼んで離島に連れて行ってもらうところだった。漁師とその甥と姪、私と犬のジンジャーポップの一行は、静かな海を船出した。しかし海は次第に荒れだし、目的地スケダンスイ着いたときはひどい雨となつた。

私と女の子は島にあがった。天候は更に悪化し、暴風雨となった。沖に停めた漁船は風波は流され遭難しかかる。インディアンは本船を捨て、甥とともにカヌーで荒波の中を島へと漕ぎ出した。木の葉のように揺れるカヌー。それをはらはらしながら眺める私と女の子。男たちは危ういところで浜辺に打ち上げられた。一命を取り留めたインディアンは漁船が島の沖を通る度に、懸命に助けを求めたが、なかなか見つけてくれない。私はもう荒れた海に二度と出たくなかったから、助け船が来ないことを願っていた。

海の魔王のなしたいたずらか、カヌーはやっとのことで波に乗せられ、波濤高く押し上げられたかと思うと、すつと波の谷間に落ち込んで、そのまま海底に引きずり込まれるのではないかとはらはらした。それでも、僅かながらも岸に近寄っていった。遂にカヌーは大波につかまって、波打ち際に思い切りたたきつけられた。それは、わがままな子供が遊びにあきたおもちゃを乱暴に床に放り投げたみたいだった。

少年はしっかりした足取りで下り立った。しかし、おじさんのほうは、泡がぶつぶつとたっている海面を二、三步よろめくと、前につんのめり、ぱたりと倒れた。私たちは皆で彼を引っ張り上げた。顔色が紫色あつた。

「おじさん、死んじゃうよう」

でも、大丈夫。おじさんは息を吹き返し、しゃくりあげて泣きした。

びしょぬれになった物の中にミルクの缶詰と豆の缶詰が見つかったので、焚き火で暖めた。私たちはそれで生まれ変わったような気持ちになった。

夜が追ってきた。皆でテントで大木の流木の上に覆いをしたり、濡れた毛布を乾かした

りしてできるだけの準備をした。さいわいにも流木がたくさんあつたので焚き火だけは困らなかった。インディアンの心は船のことで傷ついていたが、それを救出する手だては絶望的なように思えた。ただ、船のスクリューがコンブの林にでもひっかかったのか、前よりはずっと流されかたがゆるやかになっていた。

私の心は箱に入れられて運命の船に置き去りのままになっている犬のジンジャー・ポップのことで傷ついていた。二人はそれぞれ入り江の離れたところに陣取り、それぞれ悩みを抱えてしづんでいた。

突然、岬の先端で悲しんでいたはずの連中がにわかに元気になった。叫び声がコーラスのように響いた。インディアンは防水ズボンで大急ぎで脱ぐと棒に結び付け、懸命に振っていた。私もそっちの方へすっ飛んでいった。しかし、インディアンたちの気落ちしてがっくりとした姿しか見られなかった。

「船見たよ。インディアンがいるって。でも、ノーストップだった」

漁船が何隻も港へ帰るところだった。その中の何隻かはこっちに向って来たようだったが、遭難者はスケダンス湾にはいないと思ったのだろうか。私は遭難信号の合図が誰にも見つからなければよいと内心思った。この恐怖の海の上にまた行かねばならないと考えるだけでもぞつとなった。

ノルウェー人の底引き網漁船がとうとう私たちを見つけてしまった。船は停泊し、2隻のボートが荒波の上を下ろされた。1隻は漂流中の漁船の方に向かい、もう1隻は私たちのために浜にやってきた。

「お願い、頼むからこのまま私をここにおいといて」

私は懇願した。しかし、インディアンはどんな私の荷物をボートに載せている。私は荒れ狂う海にさらわれそうになりながら、ヤカンを手を持って水際に立っていた。パイキングのように長い髭をはやした船乗りたちは「早くしなよ」と怒鳴った。つかみ掛かる

ようにしてボートに放り込もうとしたので、私は波の音にも負けないくらい大声で叫んだ。

「じゃ、待ってて！」

ポケットに手をつっ込んで、船酔い止めの薬のマザーシルを取り出すと、包装を破いて錠剤を舌の上のせてヤカンの口から水を飲み込んだ。私は狂ったように揺れるボートに身をまかせた。ボートは思ったよりも広く、船底は扁平だったので、シャベルの上にしつらえた精神病院の中に入れられたみたいになった。マザーシルはちっとも効かなかった。船酔いが最悪となったとき、ボートは底引き網船のところに着いた。その瞬間、本船は波の上で頭を突き出し、垂直に近い状態になった。やっと船が平らに安定したときを見計らって、引いてきたインディアンの漁船を艦に繋ぎ、私たちを甲板に引っ張り上げてくれた。私は甲板の魚を放り込むハッチにかぶせた蓋の上に倒れ、海底のヒトデのようにへばりついていた。

私の荷物の中に混ざって、インディアンの女の子の黄色いパラソルとブリキのコップがあつたが、パラソルはたちまち風に吹き飛ばされ、コップもあつという間にからからと音をたてて甲板の上からころがっていった。身も心も疲れ果て、私にはコップを取り押さえることすらできなかった。ハッチは甲板よりは4、50センチ高かつたが、その回りを波が音を立てて流れ込んできて、たちまちコップをさらっていった。波しぶきは容赦なく私にもかかり、私は潮の味をいやというほど味わった。

船長が来て、「下へ入れ」と命令した。皆はいそいそと命令に従った。しかし、私の頭の中はががんとして、クラゲのようにぐにやぐにやと倒れたきり動けなかった。船長は私の側までくると、まるで赤ん坊のように私を抱きかかえて、船長室の自分のベッドへ放り投げた。

その部屋はボイラールームの真上にあるのか、熱くて熱くて、これほど熱い思いをした

アイヌ文化伝承 ～アイヌの昔話～

平取町アイヌ文化保全対策室、平取アイヌ協会青年部

舟になった木のカムイ — シニコカムイが語った物語 (2)

春になり、サマイェクルたちが山から下りてきました。そして、山のような獲物をわたしの側に、丁寧に置きました。彼らの望んだ獲物は全て手に入ったのです。サマイェクルたちは、立派なヌサを立てて、お礼のお祈りをはじめました。捧げられたのは、大きな立派なイナウト、とろりと美味しい脂身と、軟らかい良い肉でした。

「これから山を下りますが、また戻ってきます。その時は、あなたを切り倒して、舟を作り、海の向こうへ交易に行きたいと思っています。交易がうまく行ったら、またたっぷりお礼をしますからね」

二回祈って、三回祈って、両手をすり合わせて祈り、両手を撫でおろして祈り、コタンへと戻って行きました。待ち遠しいような気持ちでいると、二、三日して、サマイェクルたちが鉞を担いでやってきました。その顔を見るのが、わたしには嬉しくなりませんでした。

「さあさあ、シニコカムイよ。舟を作るために伐らせてもらいますよ」

サマイェクルはそう言って鉞を振り下ろしました。わたしは、軟らかい肉を思いっきり表に出し、固い肉をぐっと内側にしまいました。サマイェクルたちは、やすやすとわたしを切り倒し、わたしをくり抜き、板をつけて素晴らしい舟に仕立ててくれたのです。そして、山のようなクマの毛皮、シカの毛皮を舟に積み込むと、海へと漕ぎ出したのです。

サマイェクルたちが目指したのは、和人たちの住むマトマイのコタン。

よい航海ができるようにと、舟になったわたしも見守りました。そのため、海も日差しもおだやかで、素晴らしい日が続き、舟は無事マトマイのコタンに着きました。コタンでは、クマの皮やシカの皮を米や布やうるしの器などと取り換えたので、舟の中は、美味しいものや、素敵なものでぎっしりです。帰り道も、これがまた実に良いお天気で、わたしたちは、とくい顔で

戻って来たのでした。サマイェクルたちは、さっそく素晴らしく立派なイナウト、良い香りのす

るお酒を作って、わたしに捧げてくれました。わたしも、良かった良かったと、みんなと共に喜びました。

その次の年も、そのまた次の年も、サマイェクルたちは、獲物を舟に乗せて交易の旅に出ました。交易は、いつもとてもう

まくいき、誰もが満足し、戻って来る度に実に丁寧に お礼の捧げものをしてくれたのです。

そうやって、二年、三年と過ぎていきました。わたしもすっかり年老いてしまいました。とうとう引退する日がやってきたのです。サマイェクルたちは、わたしの代わりに新しい舟を作りました。そしてわたしは、陸に引き上げられました。

わたしは今、コタンで沢山のイナウトに囲まれ、新しい舟と共に祈りを捧げられています。わたしは本当に幸せな舟です。わたしを大切にしてくれたサマイェクルたちを、わたしはいつまでもいつまでも、見守っていったのです。

と、シニコカムイが語りました。



ことはあれから一度もない。壁にかかった煙草のポスターの中の女の子がジャズのリズムに合わせて指を鳴らし、壁中をくるくると回っていた。そして、メロディの一拍ごとに私の頭の中は白んでいった。

ふと目が覚めた。これが同じ海に浮かぶ、同じ船の上だとは一瞬考えつかなかった。このベッドにのびている私だって、あのときの私と同じ私なんだろうか。船のエンジン音もまるで猫がごろごろ喉を鳴らしているようにやさしく響いている。私の側にインディアンの女の子が付き添ってくれているのが目に入った。

「ここどこなの？」

「知らねえよ」

「どこに連れていかれるの？」

「知らねえよ」

「いま何時なの？」

「知らねえよ」

「ジンジャーポップどうしてる？」

「知らねえよ」

船長室の中を見回した。デッキの上のランタンの灯で、部屋の中がぼんやりと見えてきた。煙草の看板娘はつんとすました顔をしておとなしく座っていた。船室の窓から黒い岸の影が近づいていく。部屋がふと暗くなった。気がつくと船長がドアのところ立っていた。船長は漂流者を拾いなれているのか、平然とした顔をしていた。

「あと少しで夜中の12時だ。間もなくあなたをスカウの中に放り込むよ」

スカウは獲った魚を運搬するための箱船だ。

「スカウですって？」

「うん、スカウだよ。カシムワ湾に停めておいて、漁船が獲った魚を積んでいくやつだ」

「そこで、あたしはどうするの？」

「スカウがいっぱいになったら、曳船がきて缶詰工場まで引いていく」

「だったら、私は魚の中にまぎって、曳船が来るのを待つというわけ？」

「まあ、そんなこったな」

「それで、どのくらい待つの？」

「魚に聞いてみなきゃわからねえな」

「インディアンも一緒に行ってくれるんでしょうね」

「いや、あいつらはもっと遠くまで引いて行かにゃあなんのんです。エンジンがだめだからね」

(つづく)

バンクーバー歴史散歩 (115)

死火山リトル・マウンテン

1881年、カナダ太平洋鉄道が完成し、その終点、バンクーバーは人口が増え続けた。また土地も、開発が進み、バラード・インレット沿いのグランビル町から、フォールス・クリークを越えて西へ、南へと市街地が広がっていった。第1次世界大戦の勃発した1910年代には現在の主要道路の大部分は完成している。この道路を作るにあたって、特に西部、南部の新開発地域の道路の基底となるバランスとして敷きつめるために、リトル・マウンテンの岩石が切り倒されたのだ。

リトル・マウンテンは死火山で、バンクーバー市内では一番高い山である。といっても、標高200メートル足らず。はて、そんな山があったかなど疑問を持たれる方も多いただろうが、市内の名所、クイーン・エリザベス・パークがそれである。

当時の岩石採取の跡はそのまま残され、芝生を植え、花壇が作られ、池が掘られた。今、週末になると、式を挙げたばかりの花嫁、花婿が生涯の記念にと写真を撮りに訪れる場所、何十万人もの観光客が必ず訪れて、思わず「オー、ビューティフル」と声をあげるサンケン・ガーデンとなった。もともとこの付近は採石場を中心としたブッ

シュで、かつてこの土地の所有権を持っていたのは有名なチーフ・キツィラノの弟であったが、その頃にはまだ熊も住んでいたという。

1929年、リトル・マウンテンを中心にそのあたりの土地130エーカー（53万平方メートル）をバンクーバー市が公園用地として買い上げ、リトル・マウンテン・パークと呼んでいた。1939年、当時の英国国王、ジョージ6世とプリンセス・エリザベスがバンクーバーを訪問されたのを機会に、クイーン・エリザベス・パークと改称されたが、整備の段階には至らず、ブッシュのまま放置されていた。

バンクーバー市が本格的に整備を始めたのは1949年からで、ついでにその付近のブッシュも土地開発会社の手で住宅地として整備されるようになった。

20世紀の初め、街の発達とともに、市民に供給する生活用水の不足が目立ってきた。それまでは、バラード・インレットの対岸の水を海底を横断するパイプで導入し、配水していたのだが、夏場になると水圧が下がって、断水するところも生



Queen Elizabeth Park

じるようになった。その対策として、採取した水をいったん貯水して配水することになり、市内第一の高所リトル・マウンテンに2個の大貯水槽が設置されたのだ。1908年のことである。それからは山の水の落差と公園の水の落差を応用して、市民に水の心配はほとんどなくなった。この貯水池は50年の長い間露天のまま放置してあった。しかし、そのままだと安全上の問題もあり、また次第に環境汚染がすすみ、衛生上の問題が生じるようになったため、その上に覆いを設けて密閉することを市当局が決定した。1965年4月、そのコンクリート製のカバーは完成した。

現在クイーン・エリザベス・パークの頂上を飾るプロデル熱帯植物園のドームや、それに隣接して世界的彫刻家ヘンリー・ミラーの作品「ナイフの刃」の立っている広場や噴水池、日本風の回廊、駐車場等の下には、市民の大切な生活用水が溜められているのである。

ちなみに、公園の象徴、プロデル植物園のドームは1500個のプロキシガラスのレンズがはめられ、完成は1968年。また公園の上から市内の眺望を楽しめるレストラン・シーズズは1973年に完成し、クイーン・エリザベスやクリントン、エリツィン両大統領が訪れたことは耳新しいことである。なお、エリザベス女王は1951年10月20日も公園を訪れて、記念植樹されている。

(文：飛鳥井 堅士)



Queen Elizabeth Park からダウンタウンを望む



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● **普通科** 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚科、小学科、中・高等科

体験入学、中途入学随時受付中!

● **基礎科** (英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

お問い合わせ **info@bjls.ca** WEBサイト **http://bjls.ca/**
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)  

2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

* こどもの国 (2歳~5歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)

* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)

* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)

* アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556
475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com



悩ましい腰痛症に鍼灸治療のお薦め

「腰痛」は中高年世代を始め、働き盛りや若い人まで、4人に1人が辛い経験をした「国民病」とも言われています。一般的に「ぎっくり腰」と呼ばれる「急性腰痛症」と、痛みは軽いものの、増悪と軽快を繰り返す「慢性腰痛症」に分けられます。急性腰痛症は不意の動作、特に捻り動作で急に起きることが多く、慢性腰痛症は日常不良姿勢に加え、腰の筋肉における疲労などが誘因と考えられます。最近では、検査と診断に基づいて原因が明確に判明し、専門医による治療が必要とする腰痛を「特異的腰痛」と呼びます。例えば、損傷事由を特定できる坐骨神経痛を伴う腰椎椎間板ヘルニアや、腰部脊柱管狭窄症、感染性脊椎炎、脊椎腫瘍（夜間痛・安静時疼痛が特徴）などがこれに当たります。なお、原因を解明できない腰痛、ストレスによるものか、即ち、色々な検査をしても、はっきりした原因を突き止め難い腰痛を「非特異的腰痛」と呼びます。腰痛全体のうち、非特異的腰痛は大体8~9割を占め、つまり、腰痛の大部分は非特異的腰痛と言っても過言ではありません。

腰痛症に患ったら、まずファミリードクターの診察に伺い、問診と診察所見を中心に、X線検査などの画像診断も受けて、特定すべき疾患がないかを確認し、内臓疾患を含むほかの重大な病気（ヘルニア、圧迫骨折、癌、感染症など）を見逃さないようにするのは第一歩です。一般的に、原因が特定できない非特異腰痛症の場合、発症時の症状が強烈なわりに予後が良好であり、西洋医学的に、多くの病院やクリニックでは痛み止めの処方や湿布の処置だけに止まっているのが現状です。慢性的な腰痛に対して、西洋医療体系でも主に日常生活動作の改善、腰痛体操などの物理療法が行われ、胃腸に負担のかかる非ステロイド性消炎鎮痛薬や筋弛緩薬の使用がルーティンとなっています。しかし、場合によって、再発防止のための腰痛体操をやればやるほど痛みがひどくなるケースも少なくありません。

ここで東洋医学の登場となります。特になかなか治らない非特異慢性腰痛症の治療には鍼灸という選択肢があります。鍼灸治療は、アメリカ内科学会の腰痛治療に関するガイドラインでも推奨されているほど効果が期待できます。鍼灸が推奨される理由としては、薬を使わずに病気を治すという独特な医療手法の他に、身体のバランスを整え、症状からの回復機能を自身の力で高めていくことが国際的にも注目を集めています。よく研究されたのは、体に鍼を刺した途端、身体は異物が体内に侵入してきたと捉え、その異物を排除しようと刺された部分に一気に血液が集中し、血流循環が高まります。血液には免疫細胞も、新鮮な酸素やビタミンなどの栄養分が豊富に含まれており、それらが筋肉に行き渡って組織の修復と治癒へと導いてくれます。つまり、疲労した筋肉に「傷」をつけることで生体に自然治癒力のシステムが起動され、傷を治そうと勤勉に働く訳です。また、意図的に特定のツボに鍼で刺激を与えることによって疼痛を抑制するホルモン（エンドルフィンなど）が脳内に分泌され、脳に痛みを伝える神経の働きをブロックするため、痛みが伝わりにくくなります。更に、リラックスできるセロトニンや幸せを感じられるオキシトシンなどのホルモンの働きも促され、緊張状態にある筋肉が緩くなり、痛みの症状が快方に向かえるはずで。

東洋医学的に、腰痛症を大まかに「寒湿腰痛」、「瘀血腰痛」、「腎虚腰痛」に分類されます。鍼灸治療の際、人体の経絡に沿って、「寒湿」には経絡を温め、寒気と湿を排出こと、「瘀血」には血行を良くさせ、瘀血の滞りを解除すること、「腎虚」には腎系のエネルギーを補い、免疫を高めることなど、古典理論に基づいて鍼の配置も勘案して施術すれば一層治療効果を高めていきます。1回2回の治療だけである程度痛みの度合いが減り、楽になるケースも稀ではありません。

なお、日常生活の注意事項として、重いものをなるべく自力で持ち上げないように、椅子に座る時、腰椎の前弯を減少させるために、膝の高さが臀部の高さより少し高く設定するのはコツであります。立ち仕事の際、足台を使うなど、骨盤を水平に保つことで腰椎の前弯を減少させ、腰部筋肉の疲労を緩和することができます。また、同じ姿勢を長時間取り続けないように気を付けなければなりません。

寄稿者略歴：BC registered Dr. TCM. I. Mori, M.D. (杜 一原)

日本医科大学付属病院皮膚科医師・東京大学医学部漢方薬理学研究
東京ソフィアクリニック院長・同漢方研究所所長 TEL: 778-636-3588

Dr.WU 漢方クリニック
日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月~金 12:00am~6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)
Website: www.drwukanpo.com
☎ (604) 818-9021
#218-736 Granville St., Vancouver

Sun Health Centre

- ・鍼 ・指圧
- ・スウェーデン式
ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月~日 10am ~ 9 pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)
Vancouver, B.C.
604-339-9488 / 778-891-9588
www.sunhealthcenter.com

鍼灸・漢方・美容

BC州東洋医学専門医
日本皮膚科 / 漢方科医師

医学博士
杜(もり) 一原



和洋漢臨床経験 25年
各種疼痛証、皮膚科内科
婦人科疾患、美容レーザー
www.glorydrctcm.com

Tel: 778-636-3588
月~土 10:00 ~ 20:00 (予約制)
3011-5511 Hollybridge Way,
Richmond, BC, V7C 0A3

Fin の
サーモンコラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策・潤い・美白に

Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$47.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$41.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$41.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$25.00
Toning Lotion 60ml	\$37.50 / 120ml \$62
Milk Lotion 60ml	\$39.80 / 120ml \$62

Salmonollagen Series
Lotion 60ml \$86 Gel 50ml \$86 Cream 30ml \$86

* Tax 12%と送料が加算されます。
★ \$100以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

Tel: 604-939-8707
E-mail: shop@thefraser.com

✂ 日本語チェック ✂

『管見』を正しく使っていない文はどれか。

- ①管見に入ったところではこの問題を扱ったものはない。
- ②読者の意見を拝見したが、管見によればこの意見が妥当のように思われる。
- ③この問題については、専門家である先生のご管見をぜひうかがいたいものです。

解答・解説は54ページ

6/8

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

「第3期の脳の運動教室を1月より開催しますが、引き続き受講希望される方いらっしゃいますか?」とお尋ねした時に第2期8名の参加者中6名の方が直ぐに「やります!」と元気に答えて下さいました。これは第2期を頑張って引っ張ってきたリーダーとファシリテーターにとって最高のご褒美でした。残りのお二人もまた春には参加します!とのこと。本当に嬉しい限りです。このポジティブな参加者に支えられた脳の活性化プログラムがここまでこれた理由を考えてみました。

まず第一は、洗練された教材とリーダーとファシリテーターの熱意です。第1期でファシリテーターをした4名が第2期ではリーダーとなり新しいファシリテーターを支えました。合わせて、準備の段階からより良い教材を作成することにこだわり、妥協を許しませんでした。実際の運営もリーダーを中心にを行い、毎回終わるごとに反省会を持ち、参加者、新人ファシリテーターの技術アップを支えました。

次に、参加者の皆さん、本当に仲良くしました。13回のコミットメントにも関わらず、会を増すごとに仲良くなっていきます。しまいには毎週のクラスが終わると、どこかでランチしよう、とそちらの方が楽しいようでした。皆で持ち寄った秋の味覚もとても美味しかったですね。おしゃべりに沢山花が咲きました。

脳の運動教室がパワーを増して来年1月に戻ってきます。1月4日(金)オープンハウスで無料の機会を持ち、その後13週のコースと続きます。日本語教室はあと6名のみ募集です。初の英語クラスも開催予定です。サレー校も開講します。これから10年で2倍になると言われる認知症に<希望と勇気と笑顔>をもって立ち向かいます。是非お気軽にお試しください。脳トレの門には〇〇来たる! 答えは「道草」で。

(続く)

日本向け別送品空輸サービス
おてがる帰国便 早くて安心の航空便で 帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)



~カナダ国内の小口引越、一般宅配も~

Web: www.ocscanada.ca
Email: vancouver@ocscanada.ca
T: 604-247-2141 F: 604-247-2140



日本人による思いやり介護



ニコニコ
ホームケア

(778) 960-4735 info@nikoniko.ca

2時間毎: 身体介護\$70 生活支援\$60

家事全般

調理、掃除、洗濯、買い物、外出同行



身体介護

入浴、排泄、服薬、口腔ケア、血糖値・バイタルチェック



QOL改善

体操、脳トレ、認知症予防訓練



『脳の運動教室』第3期開始
お申込お問合せ受付中♪



http://nikoniko.ca SMILE BRAIN

初心者とシニアの為に

タブレット
スマホ
パソコン

出張サービス

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。LINEのチャットや古いパソコンからのデータ保存もサポートしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ

留守の際はメッセージをお願いします。

e-mail: japanpctutor@gmail.com

DOG Smart
604-267-9500 TRAINING

愛犬と楽しく
トレーニング!



あなたの犬は実は混乱している!? クリッカーを使って、犬のより明確なコミュニケーションを可能にしよう! (Verbal Markerも可) 日本語による、個人授業及びサポート。お問い合わせ masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St, Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

交通事故にあったとき ICBC はあなたの味方？

車の運転を巡っては、各国それぞれ独自の文化を醸成してきましたが、日本人の安全運転ぶりは世界でも有数だろうと思います。私は日本に住んでいましたが、日本の運転手は誰もが、歩道もついていないような狭い脇道を安全に乗りこなすのに、目を見張ったものです。長崎では、年に一度か二度雪が舞って、市街地と周りの丘陵地に雪化粧をし、まるで室町時代の絵画のように見えました。とても美しかったです。雪で坂道が滑りやすくなり、非常に危なくもありました。これがバンクーバーだったら、学校は閉鎖されるでしょうし、みな自宅や職場から移動できない状態になっていたことでしょう。ところが日本では、そんなことはありませんでした。天気を口実に仕事を休んだり、遅刻したりするという状況を、私は日本で見たことなければ聞いたこともありません。しかも私は、日本に住んでいる間ただの一度も自動車事故を見かけたことがありませんでした。

あいにくカナダ人は、日本人のように慎重なドライバーではありません。万一事故に遭ったときには、ブリティッシュ・コロンビア州保険会社 (ICBC) とやり合うことになります。そ

で、ブリティッシュ・コロンビア州における自動車保険のシステムについて、かいつまんで説明しようと思います。

ブリティッシュ・コロンビア州で自動車事故に遭い怪我をした場合には、まず ICBC の査定人 (adjuster) とやりとりをすることになります。この査定人の仕事は、損害補償請求を吟味検討し、請求を退けるか、あるいは、ICBC の立場から見た「公正な補償額」で折り合いをつけることです。

ICBC の立場から見た「公正な補償額」は、あなたの立場から見た「公正な補償額」とは限らない、ということです。ICBC は州政府の所有する団体ですが、利益をあげるために運営されており、毎年設定される利益目標値を達成するかどうかで、管理職のボーナスが決まる団体です。私のこれまでの経験では、ICBC の査定人が最初に出すオファーの額は、あなたの補償請求に対して本来支払われるべき額とは何ら関係のない額であることがほとんどです。

このシステムが機能している理由は、ICBC に対抗して自分を弁護してくれる弁護士を、誰でも容易に頼むことができるからです。弁護士は、

ICBC から回収した補償額の何パーセントかを弁護士料として受け取ります。日本と異なり、ブリティッシュ・コロンビア州で自動車事故に遭う多くの人々は、代理人として弁護士を雇います。読者の方が当事者となった場合には、やはり弁護士を通すことをお勧めします。

CHUNG & ASSOCIATES
LAWYERS

交通事故被害者の方、
安心して私たちにお任せください。

交通事故専門弁護士がプロの交渉で
あなたの正当な権利を勝ち取ります!!

- ICBC との慰謝料、賠償金の増額徹底交渉
- 治療関係費の請求

相談料・初期費用
無料

安心の
完全成功報酬制



日本語で無料相談承ります。

604-549-9225

330-500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3

Info@schunglaw.com / www.schunglaw.com

免責のお断り： 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

I.Iritani, CPA Inc.

Chartered Professional Accountant

- ブックキーピング
- 管理会計 • QuickBooks
- 財務諸表 • 税務申告

公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007

itsukoiritani@gmail.com

617-777 Hornby St., Vancouver
BC V6Z 1S4

羽仁会計サービス

Chartered Professional Accountant

羽仁 (Murray) 雅子 CPA
橋本 典枝

ブックキーピング
会計業務
法人・個人税申告

604-263-4733

hmasako@telus.net

#300-5118 Joyce St., Van, BC V5R 4H1

12月1日よりオフィス移転しました。



弁護士: 森永正雄

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

カナダの法律を私が
日本語で丁寧にご説明
いたします。ご自宅
までの出張も可能
です。お気軽にご相
談ください。

ローレンス・ウオン &
アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604. 876. 7999

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム
セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W. Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA
ryan@fujiiicca.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

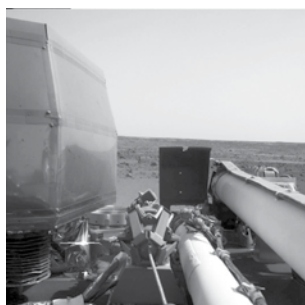
659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2
Tel: 604-812-7139 www.fujiiicca.com

惑星誕生の謎に一步近づく

打ち上げから6カ月、5億キロを飛行した火星探査機インサイト (InSight) が11月26日、火星に無事着陸した。今後暫くは観測機の設置場所を決めたりするためのシミュレーションが行われ、来年3月から約2年間にわたって実際のデータ収集が行われるという。

火星は岩石でできているが、この惑星の形成過程や変節を、InSight による調査で解明するというのが目的。

InSight には、Heat Flow and Physical Properties Probe (熱の伝道の方法を測定する)、RISE (Rotation and Interior Structure Experiment) (地殻を調査する)、SEIS (Seismic Experiment for Interior Structure) (惑星内部の地震を測定する) の3つの研究を目的としており、こうした惑星内部の状態を調べることによって惑星誕生の謎を解く手がかりになることが期待されている。



着陸したインサイトが自分を撮影したもの。

RISE は火星の北極を監視することで、この惑星の揺れを調べるといふ。

こうした調査によって、火星の核の状況、液体かどうかなどがわかる。

今後は地球にいる科学者たちが、着地点周辺の様子を再現した場所に

InSight と同様の探査機を置き、上記の SEIS と HP3 の配置をシミュレートする。

InSight を使った研究は、地球と別の惑星の状態を比較することによって、今後惑星全体の形成と進化を理解する手がかりとなると、ライス大学環境・惑星科学科カースティン・シーバック助教は語っている。

火星への移住も近い？

一方、火星の植民地化計画を進める SpaceX のイーロン・マスク氏は、「火星に移住するのもそう楽じゃないよ」と米ケーブル局のインタビューで発言。火星への片道切符は数十万ドルするが、すでに何千人もの人が申し込んでいる。初期の移住者は開拓者としての過酷な労働や危険が付きものだし、地球に帰ってこられる保証もない。また、その基地では自立した文明を作る必要があり、そのためにはたくさんの人々が行く必要がある、とマスク氏は主張する。そしてより多くの人々がチケットを手に入れられるようにするためには、20万ドルほどに抑える必要があるという。

ちなみに、マスク氏自身が火星に行く可能性は今のところ70%とのことである。



SpaceX 社のイーロン・マスク氏

1901年創業・長年の信頼と安心 RBC Dominion Securities Inc.

RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ

長年チーム体制で全員
日本語で案内しております！



- 資産運用の担当が不在の際、不安はありませんか？
チーム体制でサービスしているので安心です。
- カナダへ来られたばかりですか？
カナダ生活を快適にするための基盤作りをサポートします。

当社のお客様限定 ～プレミアム・サービス～

キャッシュフロー相談、老後、相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資
投資信託・株・債券・為替、円送金受け取り口座、不動産売却金の相談
法人向け大口定期預金、米^米投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com
ホームページ <http://ca.rbcwealthmanagement.com/chris.kwok>
20階-745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5

Professional Wealth Management Since 1901



Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate business entities which are affiliated. Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2018 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

平和、環境、
あなたは
地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。
新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

唐突な話になりますが、最近、これまで比較的長く通っていた歯科院と理髪店をほかと変えることにしました。

それぞれのサービス（業務内容）の質に疑問を覚えたからです。

前者では、患者数が増加して繁盛してきたせいか、以前よりも対応がややおざなりになりました。

後者では、店主が高齢化したために、満足のいく仕上がりができなくなってきたからです。

それぞれこれまで「最良」にしていたので心残りがあるものの、ビジネスライクに考えて、ほかに変えることにしたのです。

そこで今回は、こうした消費者行動について改めて考えてみたいと思います。

既存の調査によると意外なことに、そもそも、製品・サービスについて購入前によく検討するかという点では、日本・米国は「検討しない」という傾向が強く、中国・インドとは明らかに差があります。

具体的には、日本では、およそ6割の消費者が「製品・サービスを事前に検討しない」「製品・サービスに興味・関心がない」としています。

「家電」や「ホテル」といった嗜好性の高いものも含めて全体的に、「検討しない」という傾向が強くなっています。

そして、企業の顧客対応がロイヤルティにどの

日本の企業社会

(228)

中根 雅夫

ような影響を及ぼしているかの調査結果においても、日本・米国の「無関心」さが際立つ結果となっています。

たとえば、「過去1年間に、企業の対応で不快な経験をした際に他社に乗り換えた、または乗り換えを経験したか」という点について、日本では肯定的回答が、検討・購入段階で41%、カスタマーサービス・サポート段階で24%と4か国でもっとも低く、「不快な思いをしてもサービスを乗り換えない」ことが改めてわかります。

ちなみに米国P&Gは、「消費者は棚に並べられた商品を見て3~7秒で購入するものを決める」という考え方をしており、店頭で何をを買ってもらうかを店側が最適化してある程度コントロールできるとしています。

それに対して、グーグルは、「消費者は店頭に足を運ぶ前に下調べをしていて、すでに購入するものを決めている」という考え方で、パソコンやスマートフォンで事前に入念なりサーチをおこな

い、検索で購入を決めているとしています。

「無関心化」はさらにその先にあつて、「自身の欲求が定かでないまま、入念なりサーチをせずに購入に至る」という顧客行動が出現し

ているとしています。

情報が多すぎて調べきれない、そしてどれを選んでも変わらないという諦念から、結果的に、製品・サービスやそれを提供する企業への執着が薄れるとされています。

消費者の大半が無関心化しているならば、「積極的に情報を探して検討している」人に向けた施策や広告の多くが届かないことになります。

そのような消費者に、企業はどのように対応すべきなのでしょう。

その道の専門家は、次の2つのアプローチ方法が有効だと指摘しています。

・消費者に代わり、ニーズを理解して購買を代行する。

・消費者に体験・価値を訴求することで、製品・サービスのニーズを新たに作り出す。

これまで消費者がおこなってきた「比較・検討する」「購入する」「ニーズが生まれる」といった行動を、企業が代行して提供しようという考え方は、

顧客の無関心化は、先進国特有の新しい兆候で、国内ではそれへの対応はまだほとんど実施されていないようです。

ともかく、もっとも重要なことは顧客の理解です。顧客自身が気づいていない関心やニーズを知ることが新たな取り組みの第一歩であり、顧客との接点や販売方法・チャネルを再度考え直さなければならぬ段階に来ているようです。

ちなみに別の調査によると、乗り換えをうながすもっとも大きな要素として、価格が挙げられています。

さらに注目される点として、食品品に関しては、消費者は、利用する店舗に対するこだわりは比べ、ブランドに対するこだわりは低いようです。

Open earlier. Open later. Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水 8am - 6pm
木一金 8am - 8pm
土 8am - 4pm



カナダの保険・年金・投資のお話 日本語で相談、見直し無料です。



山下りえ (Licensed)
778-322-0798 (携帯)
rieyamashita@crius.ca

・生命保険
・病気保険
・ケガ、事故保険等

・RESP (カナダ
学資積立プラン)

・個人年金
・TFSA, RRSP 等
・各種投資



伊藤ちか (Licensed)
778-319-4649 (携帯)
chikaito@crius.ca

Crius Financial Services Corp. 1288-4720 Kingsway,
Metrotower II Burnaby, BC V5H 4N2

BETTER HOUSE BETTER LIFE

庭は建物の装い、そして人柄の表現



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

北米の家の印象は広々とした緑の芝生と花や樹木が植えられた庭のある風景の中にあると言うのが私の印象で、東京の下町で育った私には庭のある家といえば、町内の医者の家で塀に囲まれて覗くことも出来ないのでした。殆どの家は家の脇に鉢物を置いて季節を楽しんでいるのです。

さて、ご存知のようにバンクーバーは世界でも美しい都市として有名です、それは緑の豊かさや明るい海のある街、季節の花々に彩られた街、美しい庭の中にある家々の街並みなどの風景が大きな理由かと思えます。仮に家々の美しい庭が荒廃したり、家と比べて貧弱であったりしている様子を想像してみてください、いっぺんに街の景観は変わってしまいます。庭と建物は常に一体となって、どんなに建物が立派で美しくても、その周りを装う庭があってこそ建物は映えてきます。また廃屋のような建物が美しい花々や木々に囲まれておれば、それなりに絵の題材にもなりそうです。このように見ると庭という存在は建物に対して着物と言っても過言ではありません、装い

と言ったほうがいいでしょう。人の装いはその人の人柄までも表現してしまうように、庭もその住人の人柄まで表現されているように見えます。私も造園、庭園管理の仕事をして3年ほど続けておりますと、まさにそのように思えてきます。私のお客様でお友達同志のご夫人二人は性格も正反対、片やきっちり家で家の中もモデルハウスのように見え、庭もご自分で毎日のように丁寧に掃除していますし、植木なども常にきっちり刈り込んでお



ります。その一方のご婦人はおほかでファンタジックな装飾を好み、庭もチャームな装飾をして樹木もゆったりと自然ななりが好きなようです。まさに人柄が演出するそれぞれの好みの庭となっているのです。この方ばかりでなく、お客様とのお付き合いで分かったことは住人の想いは確実に庭の表情に表れてきます。

仕事の見積もりなどではじめて訪れる場合など、まず家の外観と前庭の様子などを拝見して、なんとなくどのような人かなと思いが描きますが、おおよその予想が当たるようです。こんなにきれいな庭なのにまだ仕事を依頼するのであれば、かなりきっちり屋できつと家の中もきれいに整っているだろうなどと、またかなり手入れを怠っている庭などを目にする、きつと忙しくて庭にまで手が届かない、おそらく家の中も雑然としていても「まだいいか」と、それらもやはり人柄のなすことと思えます。きつと読者の皆さんも自分の庭を考えたときに思い当たることでしょう。

(庭師 岡田 伸平)



"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
不動産管理も行っております

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com



April Yoda 依田 敦子

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?

何でもご相談ください。27年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。



Cel: 604-240-3541

E-mail: jmurakami@telus.net
Web: www.jmurakami.com

- コンドミニウム・タウンハウス・一戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件

村上 丈二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

 Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス
長年の経験をもって、あなたの売買物件に誠実にとりくみます。
アフターケアもまかせて安心です。



藤原 進
Fujiwara Susumu

携帯: 604-781-6945
E-mail: sfujiwara@sutton.com

 Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)




The Mortgage Group Canada Inc.

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

詳しくはお訊ねください。

We are 26 years old!

不動産あれこれ

不動産管理をする中でこのごろオーナーに説明しにくい事柄がでてきました。それは、1年(または2年でも)契約のリース(賃貸)はテナントにとってはメリットでもオーナーにとっては必ずしもメリットではなくなったということです。

以前のBC州のリース契約では、例えばリース終了後は更新しなければ出るという項目があって、そこにオーナーとテナントのイニシャルをしました。良いテナントであれば新しいリース契約し、家賃の支払いが悪いとか、部屋を汚く使うテナントには出てもらうことが可能でした。

ところが、この春から、リース契約が終わっても、オーナーの家族(本人、親、子供だけで、兄弟はあてはまらない)が住む、または大規模な改装をするという理由のみイニシャルをすることができるということになりました。

あるクライアントで一軒家を貸しているのですが、庭はほったらかし、注意しないときれいにならない(契約に書いてある)、家賃は色々理由を付けて遅くなる、よく下のテナントからうるさいと文句が入るなど、出て行ってもらいたいのですが、できません。2年契約で2年前は契約終了後出るというところにイニシャルがしてあるのですが、それが無効になりました。

それで、息子が住むからという理由を付けてと言っているのですが、本当に息子が引っ越してこなくて、出たテナントがそれを知った場合、訴えて、今度は12か月分の家賃相当の金額を受け取る権利ができました。(以前は2か月分でした。)

テナントが出て、6か月経った時点で新しいテナントを入れることができます。6か月空家家にしておけば、家賃が入らないのと Empty Homes Tax が掛かってきます。このクライアントの家賃収入は月 \$3500 ですので、1年分は \$42,000 です。大きいですね。

聞くとところによると、オーナーが住むと言って追い出されたテナントが2、3か月経って、郵便を取りに来たとか理由を付け家に行き、新しいテナントがはいっているとみるとすぐに、バーナビーの Residential Tenancy Branch に飛び込み、12か月分を支払ってもらって訴訟を起こすそうです。

もう一つの改装の為という理由ですが、本当に大規模な改装で、市のパーミットがある場合だけです。(ペンキ塗りとか、床の張り替え、窓の修理などは当てはまらないそうです。) 以前は2か月前の通知でよかったのが、4か月の通知が必要になりましたし、これももし改装しない場合は家賃の12か月分のペナルティーを払うことになります。

(文: New Century Real Estate Ltd. 則末恵子)

SUDOKU BREAK

		3			6		7	
7	9			8	1			
	1		7		2	6		
4		9			3			
	8			1			3	
			8			5	2	
		5	2		8		6	
			1	3			5	4
	4		9			8		

答えは p.39

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
可愛さは子より孫だと嘘をいう
森下みえ



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

不動産売買

- *コンドミニウム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。

RE/MAX RE/MAX Crest Realty (Westside)
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

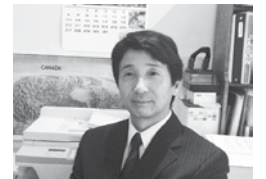
売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明します**カナダ不動産税法**

Eメール
jmori@sutton.com



森 ジェームス
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所: 604-435-9477 since 1987



オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230
taizo@oakwest.net



セールス
木村 翔
604-831-1404
sho@oakwest.net



セールス
松田 俊子
604-783-3261
toshiko@oakwest.net



セールス
中谷 陽里
604-681-9329
yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

冬のオープンハウスの4つの勝ち抜き方

12月。あっという間に今年も終盤を迎え、寒さがひと際厳しくなってきました。通常、カナダの不動産がよく動く時期は、春と秋、冬の間はあまりマーケットに動きがない時期ではありますが、何らかの理由で、冬に販売を強いられるケースも存在します。そんな冬の不動産マーケットでスムーズに売却を実現するちょっとしたコツを今回の記事ではご紹介したいと思います。

① 冬の暗い季節には、照明の温かさが大事!

夕方前から既に薄暗く、日中も雨の日はどんよりとしてしまうカナダ。お日様の光が足りないこの季節こそ、完璧な照明を整えることが非常に大切になります。おうちの中に切れている電球はないか、各部屋の明るさは足りているか、入念にチェックしましょう。そして、オープンハウスや

見学受け入れの際には、必ずすべての部屋(バスルームや寝室も含め)の電気を事前に灯しておきましょう。また、一戸建てやタウンハウス物件の場合、屋外の照明も重要です。真っ暗なドライブウェイ

よりも、適切にライトアップされた敷地に入っていくほうが、圧倒的に心地よさが増します。また、クリスマスの季節は、植木や外壁にセンス良くイルミネーションを施すのもよいアイデアでしょう。

② きちんと暖房を入れ、暑すぎず寒すぎず、快適な室温を保っておく!

この時期のオープンハウスの最大の落とし穴は、寒すぎたり暑すぎたりする不快な室温です。まず、寒すぎるお部屋は、来客された人々に全くもって歓迎されている気を起こさせません。さらに、寒いと居心地が悪いので、落ち着いて内覧を進めることができません。冷たい空気は、人々を苛立たせ、物件を気に入るどころか、あら探しをさせてしまいます。また暑すぎる室温も、この時期厚着をしている来客にとっては不快であり、息を詰まらせてしまいます。内覧が予定されている30分前までは、家中を快適な室温(22度前後)に整えておきましょう。

③ 暖炉は必ずオン、ろうそくを灯して暖かさ を演出!



火が燃える炎は、不思議と人間の心に温かさをもたらしてくれます。暖炉があるおうちの場合、内覧中に必ず暖炉の火を点けておきましょう。また、ダイニングテーブルやキッチンカウンター、バスルームカウンターなど、火が燃え移るリスクが少ない場所を選んで、ろうそくを灯しておくこともおすすめです。クローブやシナモンなど、冬の温かいムードを高めてくれるアロマキャンドルを焚くと尚良いでしょう。

④ 焼きたてのジンジャーブレッドクッキーをサービスする

④ 焼きたてのジンジャーブレッドクッキーをサービスする

焼きたてクッキーのおもてなしは、オープンハウスでは王道のサービスですが、特に寒さが冷え込むこの時期に、まだ温かさの残る焼きたてのクッキーのおもてなしは非常に効果があります。暗く冷え込む外気から、照明の灯る温かく、そしてクッキーの焼ける匂いの漂う空間へ導かれた人々のほとんどが、何とも言えないほっと心が温まる思いにさせられることでしょう。

いかがでしたか。もちろん、上記4つのコツに加え、行き届いた清掃と整理整頓による清潔感、適切な家具の配置やステージングによる見栄えなども成功の必須条件となってまいります。マーケットが活発でない冬のこの季節ならではの戦略で、ストレスの少ない売却を目指しましょう。



バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☒ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$Y計算機付き

エリア別物件検索

地上でサクサク検索!

保存版 家の売買完全ガイド

売りたい買いたい14のステップ!

不動産豆知識ライブラリー

不動産を高く売るための29のコツ!



お気軽にLINE ☒ ください!!
8Y Saraka Takahara

✉ stakahara@sutton.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty You've found a home

ゆであがるよろこび (12)

私の温泉探訪



チャック・ランメル

Keyhole Falls Hot Springs の旅

11月半ば、Mr. Japan, Mr. Peru, Mr. Canada で Keyhole Hot Springs を目指してでかけた。ここは日本風温泉で有名な Meager Creek Hotsprings に近く、バンクーバーから日帰りで行ける温泉としてもお勧めできる場所だ。

早朝6時、薄暗い朝もやの中、ウィスラーをぬけてペンバートンに8時に到着した。ここで朝食をとった後、Upper Lillooet Valley 森林道路をぬけてひたすら目的地へ。途中ガソリンスタンドや店、民家もない。森林道路は砂利道だが、Innex Hydro Power Station が整備したので、走りやすい。

途中、大鹿、鹿、雷鳥があちこちでみられた。グリズリーベアの保護地となっているので、夏の間この道路は閉ざされている。運が良ければ熊も見るができるかもしれない。

ペンバートンから65キロ走り、新しく出来たトレイルの横に車を停めて、ここから2キロのハイキング。以前あった道路は2010年に地すべりによって埋まってしまったのでアクセスがなく、一般の人は行く方法がなくなりました。しかし BCHydro が新しく作った道路のおかげで、僕たちは今日車で温泉に行くことができるのだ。

この日の Mr. Peru は、ファッションブルなブーツを履いていた。いざ熊に遭ったら逃げられるのか心配だ。彼を先頭にして、その後 Mr. Japan、Mr. Japan は温泉調査に慣れてきたのか完全防備をして、熊よけグッズ、食料、水などをたっぷり持っている。僕は、冬眠しているはずの熊に出会うこともあろうかと、万一のためにベアスプレーと



Keyhole Hot Springs

鈴をもって後を歩いた。

2キロのトレイルは完全には整備されておらず、アップダウンが激しく、大きな丸太を越えることも川を渡ることもある。一番大きな川には数年前にヘリコプターで持ってきて設置された橋が架けられていたが、一部が滑落していたので脇道に入り迂回しなければならなかった。

この日は、所々雪が積もっており、トレイルはアイスバーン状態の所もあったため通常約30分のハイキングコースに1時間近くかかってしまった。

とうとう川沿いにある Keyhole Hot Springs に到着した。平日の午前中にも関わらず、10人以上の先客が温泉を楽しんでいた。温泉に入っている人たちの笑顔を見ると、温泉を楽しむのは万国共通だと感じる。

僕たちは源泉を目指してもっと先に進んだ。

源泉は Keyhole Hot Springs よりさらに山奥にある。道無き道を進んでいくと、次第に平地が広がり、湯気らしきものが見えてきた。Mr. Japan が歓喜の声をあげた。温泉探索をしているとき、何もない山中に突然温泉

の湯気が見えると、心の底から嬉しいものだ。

川沿いには3つの温泉があり、段々畑のようになっていて、それぞれの温度が違う。外気は2度。浅瀬の温泉にはおたまじゃくしが泳いでいる。「やあ、こんにちは……、ちょっと体をあたためさせ

てくれよ」僕たちは遠慮しながら1時間の入浴を楽しんだ。

2つめの湯舟には、軽石がぼかぼか浮いていた。しかし、クリスチャンの Mr. Peru は湯に浮いた石を見ても全く驚かない。曰く、「イエス・キリストは水の上も歩けたし、たくさんの奇跡をおこなった。水に浮かんでる石なんて、僕にしてみれば軽いジョークみたいなものさ」。



川沿いにある Keyhole 温泉

でも僕にとっては十分珍しい石なので、一つお土産にいただくことにした。

3つ目の温泉は大風呂。空たかく鷺が輪をかいて舞っている。僕たちを餌と思っているのだろうか。

さてそろそろ帰ろうかという時、森の方からカサカサという音が聞こえた。僕たちは顔を合わせ、とうとうグリズリーが来たか、と覚悟を決めた。この Keyhole Hot Springs は、グリズリーが出現したためつい最近まで閉鎖されていたところなのだ。

ついに音の正体が姿を現した。それは……熊に似た大きな犬であった。

今回の走行距離は約450キロ（東京-名古屋間と同等）、それに1時間の上り坂ハイイク、Mr. Canada がすべてで転んだ以外は、すべてが素晴らしい温泉旅行だった。



ヘリコプターで運んだ橋。一番手前が滑落している。



トレイルをハイキング

健やかなバンクーバーライフのサポートは
UNIARKにお任せください!!
 らくらくお引越し! 前後のお掃除も!

604-446-2832
 contact@uniark.ca
 http://www.uniark.ca

日本語で
 お気軽にどうぞ!
UNIARK

あなたの心の隙間に
 隙間川柳の会
 孤独など煮込んでしまえ珍料理
 森下 みえ

あなたの心の隙間に
 隙間川柳の会
 礼言われ覚えがないがいい気分
 北 花子

pure & organic
Chons Naturals
Aromatherapy & Natural Cosmetics

お肌に、心に、そして環境に
 やさしい商品をお届けします!

- フェイスクア
- ボディケア
- ヘアケア
- ミネラルメークアップ
- エッセンシャルオイル

www.chons.com
 Chons Inc. (Chons Naturals)
 tel: 416-592-0808 (日本語可) email: info@chons.com (日本語可)
 商品はオンタリオ州からお届けします。\$65以上のご購入で送料無料!!

クリスマスギフト 日本向宅配
 極上の美味しさを日本へお届け。
天然塩紅鮭
 お歳暮おすすめ!!
 今年カナダ・フレージャー川で
 紅鮭が豊漁となりました!
 最高級の天然紅鮭を
 伝統の山積み製法で
 極上の塩鮭に仕上げました。

Fresh Smoked Salmon 1回限定特別企画
 スモークしたての美味しさを冷凍せずにフレッシュなまま空輸!
 お届け(予定)
 12月25~28日頃限定
 お申し込み
 12月19日まで

[紅] 半身(スライスなし) [キング] センターカット

その他、
ギフト好適品が満載!
 数の子昆布 いくら

日本向け宅配 お申し込み・詳細はWebにて!
www.seaborn.ca
 SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE
 79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5
 TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132
 e-mail : gift@seaborn.ca

Healthyで
キレイレシピ
 上田 麗子

我が家のチキンナゲット
 美味しい!美味しい。手軽に出来ます。
 お母さんのチキンナゲット。市販品よりもはるかにヘルシー。

鶏胸肉	1枚
卵	1/2個
片栗粉	大3
酒	大1
A マヨネーズ	大3
カレー粉	小1
にんにくおろし	小1
塩、黒コショウ	各少々
○サラダ油	適宜

- 肉は粗みじん切りにしてさらにミンチ状になるまで刻み切ります。
- 肉にAを混ぜ合わせよく混ぜます。
- スプーンですくいなゲットの形に整えます。
- フライパンに多めのサラダ油を温め、3を入れてこんがりキツネ色に焼きます。

材料(4~5人分) 作り方

ダンボの目
 アメリカ、ネバダ州にある、通称エリア 51 は、米空軍基地があり、なにかと UFO との関連が取りざたされている。ところがこの度、この付近のグーグルアースは8年間更新がなされていなかったということがわかった。これに気付いた“UFO オタク”グループが、グーグルに対して再三この理由に関する質問状を送っていたが返答がなかった。しかしこのことがネットで記事になったとたん、グーグルは返答してきた。その内容は、「この地域の検閲は行われておらず、ユーザーに人気の部分を優先的に更新している」というもの。また、「衛星画像はグーグルに所有権はなく、第三者から使用許可を受けている」と回答している。米軍基地の場所なので米軍からの圧力があつたと考える人もいるが、今回の事態は、やはり米軍は UFO に関する何かを隠しているのだ、と信じている人々の確信をさらに裏付ける結果となってしまった。

引越らく海外パック **2 単身プランSea**
 すぐに必要ではないお荷物は船便で割安に

3 単身プランAir
 必要なものを最短の所要日数でお届け

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店
 #60-9500 Van Home Way, Richmond, BC
 Tel: 604-273-9625
 vyroperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトをご覧ください。
www.yamatoamerica.com

Les Faux Bourgeois

663 E 15th Ave, Vancouver
Phone: (604) 873-9733
www.lesfauxbourgeois.com



カジュアルフレンチで大切な人と大切なお時間を！



できます。このソースがすっごく美味しいのですが、このソースをクロスティニーが吸ってこれまたウマーい。

フレンチのもう1つの定番、フレンチオニオンスープは挑戦してみたいけど、チーズが嫌いな私にはとってハードルが高くて……友人が言うのはかなり濃厚で本格的なおニオン・スープだったらしいです。試してみ

てね。
メインは、この日のスペシャルミールだった ROASTED DUCK BREAST ローストのダックにしました。お値段忘れてしまいましたが、\$24-27 くらいだったと思います。

お肉はすっごく柔らか

このレストランでは、毎日のスペシャルメニューがあります。毎回違うので色々楽しめますよ！ フレンチとはいえカジュアルなフランス料理店なので入りやすいです



し、料理のサイズも大きめでお腹いっぱいになること間違いなし！

友人やパートナーとの楽しい時間、楽しい話と美味しいお食事は生きる喜びを感じさせてくれます。そんな幸せな気分を味わいながら、今年もありがとうと感謝を忘れないでい



最近お気に入りのエリアの中にあるお気に入りのカジュアルフレンチレストランを、今月ご紹介しましょう。このエリア（キングスウェイとフレイザー・ストリートの交差点）は私の好きなレストランやカフェが多くあり、お薦めエリアです。パーキングも比較的探しやすいです。

さて、ある夜に行ったときにオーダーしたお食事についてみよう！

ESCARGOTS DE BOURGOGNE エスカルゴ \$10 フレンチと言えば！の定番のエスカルゴです。小さい時にはエスカルゴを食べるなんて信じられなかったな。ガーリック



バター・パセリが乗ったカリカリのクロスティニーがついてきますので、エスカルゴを乗せていた

くローストの焼き加減も最高でした!!! 付け合せのお野菜はグリルのケールなどで、ちょっと苦味のあるお野菜がソースとよく合っていると

思いました！
デザートは、「レモンタルト」と「アップルパイ」2つオーダーして友人とシェアしたのです

が、締めとしてはさっぱりだったので大正解でした♪

たいです。

this dish を読んでくださる読者の皆様、今年もありがとうございました！
来年もよろしくお願いたします♪ (M.S.)



冬

ギフト

Winter Gift

今年一年の感謝の気持ちをチーナ厳選ギフトと共に日本にお届けいたします。

送料はお届け先1件につき、常温便\$8.00、冷蔵・冷凍便\$10.00。お届け先1件のご注文金額\$150.00以上で送料無料で！

チーナはおかげで40周年！

メープルシュガー
バームクーヘン
250g(カット無) \$20.00

ヴィダル
スパークリングアイスワイン

Special price!
375ml \$35.00
(化粧箱入/包装)

日本向け宅配

カベルネフラン アイスワイン (赤)
375ml (化粧箱入/包装)

375ml \$40.00
40周年記念 Special price!

ヴィダル アイスワイン ヌーボー (白)
375ml (化粧箱入/包装)

1978年創業、安心・安全のバイオニア。

www.cheena.com

宅配ご注文はオンライン、郵送、FAX、お電話で。

北米でのご注文はこちら → www.gourmetcanadiana.com

Cheena 9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4

Tel: (604)648-0008 Toll Free: 1-800-663-1110

Fax: (604)648-0007 Toll Free: 1-800-663-1106

Email: mail@cheena.com

営業時間 月-金 9:30~17:00 (BC時間) 土日&祝日 休

11月、岡井朝子前総領事の後任として、羽鳥隆氏が在バンクーバー日本国総領事に就任された。今回は、羽鳥新バンクーバー総領事にこれまでのお仕事や今後の抱負などについてお話を伺った。



在バンクーバー日本国総領事
羽鳥 隆 (はとり・たかし) 氏

羽鳥隆新総領事・プロフィール

1961年5月24日、東京生まれ。1986年早稲田大学法学部を卒業し、同年外務省入省。地位協定課・日米安全保障条約課、北東アジア課、条約課を経て2002年在ホノルル総領事館領事に就任。2005年在韓国大使館一等書記官。2008年帰国後、第一国際情報官室首席事務官、国際原子力協力室首席交渉官室長、不拡散・科学原子力課長を経て2015年在韓国大使館経済公使に就任。2018年11月、在バンクーバー総領事に就任。

Q. バンクーバーの印象をお聞かせください。

T.H. 「エコノミスト」誌で、いつも「世界で最も住みやすい都市ランキング」の上位に入っているの、楽しみにしていました。冬は少々雨が降るので、冬だけここにいた人がうつ病になりそうだと、言っていたのを聞いていたのですが、来てからはわりと晴れの日が多く、空気も自然もきれいで、聞いていた通り素晴らしいところだと思います。

街を探索をしていたとき、コンパスカードの使い方や道がわからなかったのですが、皆さんがとても親切に教えてくださいましたので感激しました。

Q. 前回の任務地でのことをお聞かせください。

T.H. 韓国、ソウルの日本大使館で経済公使を務めていました。基本的には日本と韓国の経済関係の発展のための支援、韓国に進出している日本企業をサポートすることが仕事でした。韓国語ができる公使として、経済のみならず、様々な人脈を作ったりなども期待され、楽しい仕事でした。

Q. これまでで一番印象に残っているお仕事は？

T.H. 外務省に入って韓国に留学して以来、外交官生活の半分ほどは朝鮮半島に関係のある仕事をしてきました。その中で、20年前、日韓漁業協定を締結するにあたり、竹島の問題などを含めてとても難しい交渉がありました。一度交渉が決裂し、日韓関係が緊張したりしたのですが、その後1年ほど交渉を続けて、当時の金大中大統領と小渕恵三首相との間で新協定が結ばれました。この仕事を、ラッキーなことに2年間ずっと担当させてもらいました。この協定がまとまったときはとても嬉しかったです。こんなに大きな仕事をさせていただいて、これで外務省を辞めてもいいと思うくらい満足しました。

Q. 韓国と日本の関係は、なかなか微妙なものがありますが、韓国の中枢に接しておられた羽鳥さんは、今後の日韓関係をどのようにお考えですか。

T.H. 日本と韓国の関係は、基本的には仲良くすることが重要だと思います。それはひとつには、北朝鮮の問題です。安全が脅かされるのは日本と韓国です。また経済でも東アジアで本当に自由経済を標榜しているのは韓国なので、共に手を繋いで自由経済を守っていく必要があります。

ただ、残念ながら歴史的な問題——慰安婦問題や日本へ連れてこられた労働者の問題などの難しい問題があります。でもこれらは、日韓が国交正常化した1965年には基本的に解決し、2015年には両国で合意しています。日本側はその時々政権

が謝罪もし、補償もしてきています。日本としてはやることをやっているのに……とは思いますが。韓国側は政権が変わると前政権が決めたことが反故になったりしますが、我々としては国際法に従って同意しています。この2つの問題を現韓国政府がどうするかについては我々は今注目しています。

これをうまく解決していかないと、経済上、安全保障上の問題もうまくいきません。我々外交官はその道を模索することが重要だと思っています。

でも、基本的には韓国人達は日本人を決して嫌っていません。人口5,000万の国で、そのうち年間700万人が日本に旅行に来ているのです。こちらから韓国に行っても、日本人とわかると皆とても親切で、タクシーに乗っても、運転手が日本に行った楽しい思い出を話してくれたりします。

今後も、韓国と日本は仲良くしなければいけないのだというメッセージをできるだけ多くの人と共有したいと思っています。

Q. 任期中になさりたいことは？

T.H. 総領事館の仕事として、在留邦人への各種のサービスを提供したいと思っています。日加はエネルギーやIT、観光等経済分野でさらに協力していけると思うので、BC州、ユーコン州と日本との関係がより深くなるようにサポートしたいと思います。

また、東京オリンピックや日本の文化についても、機会があれば発信したいと思っています。

個人的には、自然がすばらしいので、管轄内をいろいろと旅行したいですね。そして日本人だけでなく、他のナショナルリティの人でも、日本やカナダのことを一緒に話せる友達を作りたいです。

Q. ご出身は？ 外交官になろうと思われたのはいつ頃？ なぜですか。

T.H. 東京の中野区出身です。高校生のとき、英語は苦手ではなかったですし、外国人が家にステイしたりもしていました。外国人と関わる仕事があったので、大学でも留学生と交流するサークルにはいっていました。そして歴史などを勉強するなかで、政府で働いて日本が国際社会で平和を築くため、また名誉ある地位を築くために働きたいと思い、外交官を目指しました。

大学三年のときにはインターナショナルキャンパスに参加し、韓国人と知り合って文通したりしてハングルが読めるようになりました。

Q. 外交官生活で得たものはありますか？

T.H. 外国人を含めて多くの友達ができました。仕

事をした後の充実感もあります。外国の人と交渉して最後に握手する、この快感は何にも代えられないものです。また、経験を積むことによって問題解決の力がつきますし、これは人間としても成長していけることだと思っています。

Q. 尊敬する人は？

T.H. 外交官の先輩や政治家で何人かいますが、あえて一人を挙げれば、日韓漁業協定のときに一緒に仕事をさせていただいた小渕恵三首相です。地味な方でしたが、韓国との友好関係を作るためには、自分が失敗して総理になれなくなるとか、そういうことを全く考えずに自ら働かれた方でした。

Q. 好きな作家、外地に必ずもっていく本は？

T.H. つきなみですが、司馬遼太郎。役人として一番影響を受けたのは「坂の上の雲」です。

Q. ご趣味は？

T.H. ロックバンドをやっていました。それとゴルフ。ホノルルにいたときにゴルフを始めて、そのときはものすごく練習しました。

Q. 若者にアドバイスをいただけますか。

T.H. 特に日本の若者はあまり外国にも行かなくなっていますね。長い人生なので、よかつたと思えるように生きて欲しいです。ただ安定して、毎日そこそこ幸せ、というのもいいけれど、仕事を持つということは食べていくためでもあるけれど、それが人のために少しでも役に立っているということを感じることができれば、人生はよりよいものになると思います。

日本は暮らしやすいですが、今の人々がそれをずっと享受できるとは限らない。これから世界の優秀な人がどんどん外国から入ってくると、その中で普通にやっていたら一生安泰というのは違うと思います。外国に行くのは、そういう中で対等にやれる力をつけるということでもある。他の民族の中で生活することで、多くのことを身に付けて欲しいと思います。

Q. 最後に日系人コミュニティにメッセージを。

T.H. いろいろと教えて欲しいと思います。ご意見があれば聞かせてください。限られた時間なので、いろいろ教えていただいてできることをしたいと思っています。

エレキギターが趣味なので、一緒に演奏する仲間が欲しいです。ヘタッピなので人前で演奏するとかではなく、カナダの人でも、他の国の人でも、一緒にバンドで演奏して楽しめれば嬉しいです。

米国カリフォルニア州 相次ぐ“史上最大規模”の山火事 11月、未曾有の山火事はやっと鎮火したが……



11月25日、米国カリフォルニア州当局は、この度の史上最悪の山火事が鎮火したと発表した。

サンフランシスコ北方にあるビュート郡の山火事は、犠牲者の数が過去最高となり、25日現在、確認されただけで州全体で少なくとも88人、行方不明者200人以上となった。避難した人は25万人にのぼっている。

11月8日にカリフォルニア州北部のビュート郡とロサンゼルス近郊で発生した山火事は、強風によって被害を拡大させながら2週間以上続き、620平方キロメートル、1万8000棟以上を焼失させた。これは、東京23区に相当する広さである。

25日現在で、約5万人が避難所やホテル、テントなどで生活をしている。

山火事が発生した11月は、この付近一体は異常な早魃に見舞われていた。この地域は例年、夏は高温で乾燥するために山火事が多いが、10月に入ると雨が降り始める。しかし今年はこの時期になっても雨が降らずに乾燥しきっており、一帯は前代未聞なほどに乾燥していた。

火事の第一報は、11月8日早朝、シェラネバダ山麓のフェザー川にある電力会社の高圧送電線の下で草が燃えているという電話だった。当時は風速15～20メートルという強風が吹いており、火は川沿いに瞬く間に広がって山麓の町々を襲った。長期にわたった干ばつで乾燥しきった山に吹き抜けた熱風によって、火は瞬く間に広がった。

屋根に降り注ぐ火の粉の音で目を覚ました住民たちは、我先にと避難しようとしたが、車の衝突事故などで惨事はさらに広がった。助かった人々や救援に向かった消防士たちは、この情景を“地獄”と表現している。

この山火事には、キャンプ・ファイアという名前がついた。

同日午後2時、南カリフォルニアのロサンゼルス近郊のシミバレー地区と

カマリロ地区でも山火事が発生。あっというまに広範囲に炎が広がった。

豪邸の並ぶ高級住宅地マリブでは、1日で340平方キロを焼き尽くした。この山火事はウールジーと名付けられた。

壊滅に近い被害をうけた人口2万7000人のカリフォルニア州パラダイスは、リタイアした高齢者が多く住む町だった。

トランプ大統領は当初、「森林管理がずさんだったせい」だとして州政府を批判し、予算を出し渋っていたが、12日、連邦政府による緊急支援を承認した。

消火にあたった消防士や専門家は、「これが気候変動のせいだということは明白だ」と口をそろえているが、トランプ大統領はもともと気候変動を認めておらず、鎮火後に現地を視察した際、カリフォルニア州ジェリー・ブラウン知事の「考えが変わったか」という質問に対しては「ノー」と答えている。

カリフォルニアでは、過去7年のうち6年干ばつとなっており、今夏は観測史上最高気温を記録した。カリフォルニア州北部レイクポートでは、7、8月にも2つの同州史上最大規模と言われる山火事が起こり、焼失面積は1148平方キロに上った。また、昨年12月に起こった大規模な山火事でも、1140平方キロが焼失している。

カリフォルニア大学ロサンゼルス校の気候科学者ダニエル・スウェイン博士は、この8月、今後大規模な山火事被害がますます深刻化するであろうと警鐘をならし、今年の夏に言われていた「新しい正常（ニュー・ノーマル）」という言葉は間違っており、これは「新しい異常」であり、計画的な対策が必要であると述べている。

今回の山火事の原因は電力会社の送電設備からの火花が原因と見られており、最悪の被害を出したビュート郡の住民らは、電力会社PG&Eが設備管理を怠ったとして提訴した。

特集

Have Yourself A Merry Little Christmas

www.capbridge.com/explore/canyon-lights



Canyon Lights キヤニオン・ライト

2019年1月27日まで 11am-9pm 12月25日閉館
 アクティビティ開始は4時から
 Capilano Suspension Bridge Park
 3735 Capilano Road, N.Vancouver
 \$46.95/ 大人 \$42.95/ シニア \$34.95/ 学生 \$27.95/ 13-16歳
 \$14.95/ 6-12歳 6歳未満無料, \$99.00/ 家族 (大人2、子供1or 2) Online

生きている木で作られた世界で一番高いクリスマスツリー。1万個のライトに彩られた、樹齢250年のダグラスファー(ダグラスモミ)は、高さ466メートル(153フィート)。巨大なクリスマスツリーを囲むつり橋やクリフウォーク、キャピラノのレインフォレストの周りは幻想的な夢の国に生まれ変わる。



Festival of Lights フェスティバル・オブ・ライト

場所: Van Dusen Botanical Garden (5251 Oak St. Vancouver)

12月1日~20日 4:30~9pm
 12月21日~1月1日 4:30~10pm 12月25日休園
 1月2日~6日 4:30~9pm

チケット:
 12月20日~20日・12月27日~1月6日
 \$20/ 大人 (online \$18.50) 3歳以下無料
 \$15.50/ シニア・ユース (online \$14.25)
 \$12/ 14~12歳 (online \$11)
 12月21日~26日
 \$23/ 大人 (online \$21.25) 3歳以下無料
 \$17.75/ シニア・ユース (online \$16.50)
 \$13.75/ 4~12歳 (online \$16.50)

ウェブまたはゲートにて
www.vancouver.ca/VanDusenFOL



140万個のカラフルなクリスマスライトに埋め尽くされた庭園には、毎年約7万人が訪れる。音楽に合わせたライトショーは2種類交互に30分ごとに開催。ノームやレインディアを探したり、メイク・ア・ウィッチユのキヤンドルを灯したりしながら光の庭を散策しよう。無料のカルーセルもある。



Heritage Christmas ヘリテージ・クリスマス

場所：Burnaby Village Museum
6501 Deer Lake Ave, Burnaby, BC
11月24日～12月14日
(月～金) 1pm～5:30pm
(土・日) 1pm～9pm
12月15日～2019年1月4日
1pm～9pm (12/24・25 閉館)
入場無料・カルーセルライド \$2.65/1回
www.burnabyvillagemuseum.ca

キャロル、生バンド、ベーキングの香り——。100年前のカナダ、懐かしい古き良き時代のクリスマスを味わおう。パフォーマンスや音楽、そして家族で楽しめるアクティビティや素敵なディスプレイも。アンティークのゴージャスなカルーセルは一見の価値がある。



Bright Nights Christmas Train ブライトナイト・クリスマス・トレイン

場所：Stanley Park, Vancouver (12月25日：閉園)
ナイトトレイン マチネトレイン
毎日：3～10pm 金～日：10～2:30pm
12月13日まで
12月14～23日 3～11pm 10am～2:30pm
12月24日 3～10pm 10am～2:30pm
12月26日 3～10pm 10am～2:30pm
12月27日～31日 3～10pm 10am～2:30pm
1月1日 3～10pm 運休
1月2日～5日 4～9pm (電車のみ) 運休
vancouver.ca/parks-recreation-culture/bright-nights-train.aspx

カナダでも最も壮観といわれる300万個のイルミネーションが作り出す光の洪水の中で楽しむトレインライド。ポップコーンや甘栗を焼く香ばしい香り、暖かいココアなどでホリデー気分が嫌が上にも盛り上がる。入場料の一部は、Burn Fundで火災の被害者の救済に使われる。また、入り口に箱があるのでフードバンクへの寄付も。クリスマス精神がここに。



Peak of Christmas ピーク・オブ・クリスマス

場所：Grouse Mountain
日時：2017年1月6日(日)まで
チケット：\$56/大人(17-64)、\$49/シニア、\$29/子供(5-16)
\$149/家族(大人二人・子供二人)
チケット・予約：604.980.9311
<http://vancouvernorthshore.com/events/peak-of-christmas>

雄大な山を背景に、ブルー・ガラス・レイクの周囲の杉とモミの木を飾る美しいライトの輝き——クリスマスのグラウスマウンテンの楽しみはスキーやスケートだけではない！ サンタのワークショップを見たりレインディアにも会える。橋やSOSチュールドレンズ・ジンジャーブレッド・ビレッジ、クラフトステーション、スライディングゾーンなど、大人も子供も満足できる遊びが盛りだくさん。遊び疲れたらビッグスクリーンでクリスマス映画を鑑賞しよう。



必需品だからこそお手軽に！ お買い得に！

Perfect Lens Canada は BC 州の Burnaby に本社を構え、品質の高い安全なコンタクトレンズをオンラインでカナダ全土に提供しています。これまでの日本での販売実績を活かし、現在カナダで 4 年目になるコンタクトレンズオンラインサイトです。

今回は Perfect Lens ならではのお得な特徴をいくつかご紹介させていただきます！

Point 1. 豊富な品揃え

メーカーで保障された商品のみを扱っています。日本でもお馴染みの Acuvue, Dailies, Air Optix などのブランドやカラーコンタクトレンズの Acuvue Define や Freshlook など豊富な商品を揃えています。

Point 2. お手軽に購入

購入の際に処方箋などを登録する必要はありません。家にいながらオンラインで簡単にご購入頂けます。

Point 3 配送費無料

商品合計額が \$59 以上の場合、配送費が無料になります。気軽にお試し頂けます。

Point 4. 返品対応

万が一間違った商品を購入された場合、未使用のものは購入後 30 日間は返品送料無料で。あなたの目に一番合った快適なコンタクトレンズをお選びください。

(ad : 本誌バックカバー)

Point 5. 便利なお問い合わせ方法

Perfect Lens サイト上のライブチャットや Facebook、Instagram、Email 等様々な方法でお問い合わせ可能です。日本語を話せるスタッフもいるのでお気軽にご連絡頂くことができます。
(営業時間 月 - 金 : 9 am - 5:30pm PST)

では店頭や眼科で買うよりどれくらいお得なのか比較して頂くために売れ筋の商品 3 点の価格をご紹介します。



Acuvue Moist (Daily) \$23.50



Acuvue Oasys (Weekly) \$23.00



FreshLook (Weekly Colour) \$18.50

初めて購入される方はサイト上にお試し用の 10% オフクーポンが掲載されています。まずは Perfect Lens Canada で検索し、サイトを見てみてください。

以前から Perfect Lens でご購入頂いている方は Fraser Magazine の特別クーポン FRAS を使うと \$5Off で購入頂けます。またお買い得情報をメールで配信しています。ぜひメールを購読してプロモーションの情報をご確認ください。

あまり普段意識することはありませんが“見る”ことは生活に欠かせないことです。ぜひ毎日清潔で安全なコンタクトレンズを使用して快適に過ごしてください！



自然派化粧品ブランド **Chons Naturals** から
クリスマス限定セットが登場！

カナダ生まれのアロマセラピー & 自然派化粧品ブランド「Chons Naturals (チョンズナチュラルズ)」は、自然派治療のクリニックに勤務していた松尾千佳さんが、患者のトリートメント用に調合していた商品が口コミで広がったのがきっかけで生まれた。“お肌に、心に、そして環境にやさしい商品をお届けすること”をモットーにしている同社のスキンケア商品は、合成香料や着色料などの合成化学物質を一切含まず、保存料も天然由来の成分のみを使うなどのこだわりがある。動物由来の成分や鉱物油も不使用。100% ナチュラルであることはもちろん、含有成分の多くが有機栽培された植物から抽出されている。2007 年に誕生して以来、敏感肌の方やアトピーで悩む方からの熱い支持を受け続け、現在では 300 点以上の商品が販売されている。フェイスクア商品は充実のラインナップ。肌タイプ別に用意された化粧水やクリームはもちろん、様々な悩みに対応できる美容液が豊富に揃う。ヒアルロン酸、ビタミン C、植物性プラセンタや植物性コラーゲンなどは、販売開始以来リピーターが後を絶たない大人気商品だ。その他にもボディケア、ヘアケア、ベビーケアなど家族で安心して使用できる商品が豊富に揃う。

その Chons Naturals から、クリスマス限定セットが 11 種類も登場！フェイスクア、ボディケア、ヘアケア、アロマセラピーのそれぞれのカテゴリーから人気の商品を厳選した、豪華なギフトパッケージがずらりと揃う。単品で購入するよりかなりお得になっているのも嬉しい。まだ商品を試したことがないという人は、ぜひこの機会にトライしてみよう。家族や友達へのプレゼントとしてもお勧めだ。

(ad : 本誌 p.26)

【クリスマス限定セット例】

■アンチエイジング オーガニックスキンケア 3 点セット \$59.50 (\$74 相当)

化粧水、クリーム、マルチニュートリエント美容液の 3 点セット。しみ、しわ、たるみなどの加齢による肌トラブルをしっかりとケア。



■ラベンダー & ゼラニウム ボディケア 3 点セット \$32.50 (\$41.50 相当)

ハンド & ボディウォッシュ、ボディローション、マッサージオイルの 3 点セット。冬の乾燥からお肌を守り、しっとり潤いのあるなめらかな肌を導いてくれる。



■ヘアケア 3 点セット \$27 (\$35.50 相当)

シャンプーとコンディショナーのお値段で、オーガニックアルガンオイルがおまけで付いてくる、お得なセット。100% 植物性成分でできたシャンプー & コンディショナーは、発売以来、大人気の商品だ。



■リラクシング アロマセラピーセット \$22.50 (\$27 相当)

オリジナルブレンドのエッセンシャルオイルとロールオンレメディの 2 点セット。毎日のベッドタイムなど、リラックスしたい時にお勧め。誰からも好まれる香りで、プレゼントにも最適。



【購入・お問い合わせ先】

Chons Inc. (Chons Naturals) サイト : www.chons.com
連絡先 (日本語可) : 416-592-0808、info@chons.com
クリスマス限定パッケージ販売期間 : 12 月 31 日まで

窓を開ければ港も見える

阿川
大樹

寝ることを避けて生きてきた

いつの頃から、おそらく50の声を聞くかどうかという頃までのことだと思う。年を取って体力が落ちてきたことを感じはじめる。

日頃鍛えていないから若い頃のように素早く動くことができない。そう思う時、心の奥では「運動する十分な時間さえあれば若い頃とそれほど遜色なく身体を動かすことができるはずだ」と思っている。そう思いたいから。

大したこともしていないのに、翌日には足腰が筋肉痛に悩まされるとしても、若いときだって激しい運動をしたときには筋肉痛を起こしていたさ。

仕事はたいがい忙しいものだ。だからいつも疲れている。若い頃だって疲れていた。

でも昔なら、一晚寝れば翌朝はまっさらな1日を迎えることができた。なのに、その疲れがなかなか取れなくなってきたと感じはじめる。疲れをビタミン剤やサプリメントの助けを借りて回復させる。

テニスで肘を痛める。

いつまで経っても治らない。サポーターをしてプレーすればこれ以上悪くはならないようだ。だが、治りもしない。

何かの拍子に肩を傷めた。

それも治らない。遠投ができないから、ソフトボールではセカンドしか守れない。テニスでサーブ練習をしすぎると痛みが増すから、練習なしで試合に入る。ジュースが繰り返され、サーブの回数が多くなるとだんだんつらくなっていく。

腰が痛い。検査をする。腰椎椎間板ヘルニアらしい。

これもおいそれと治らない。かなり痛い日もあるが、幸いなんとかテニスはできる。日常生活の中で、かなり足が痺れている時間が多くなった。

肘も肩も腰も治らない。人の肉体はこうして壊れていく。そして最後に、心臓や脳が壊れて死ぬのだと悟る。

若い頃は、年齢とともにゆっくりと全体が衰え

るのだと思っていた。どうやらそうではなく、ボンコツ自動車のように、無数の部品のあれやこれやが次々に故障し始め、やがて全体が動かなくなるのだ。

1ヶ月ほど前、風邪をひいた。

やはりなかなか治らない。薬を飲んで症状は軽くなるが、完治しない。

やっと仕事にひと区切りがついたところで12時間寝た。12時間も続けて眠れることに驚いた。咳が出なくなっていた。次の日は14時間横になっていた。何度か目覚めるが、そのままベッドの中にいた。次の日は9時間寝た。

ベッドから出たとき、自分の体がいつもと違うことに気づいた。

腰が痛くないのだ。過去、何年か痛くない日など1日たりとも無かったのに、身体が芯から軽やかなのだ。

もしかしたら昔の自分はこうだったのか。

背骨の隙間が広がって変形した椎間板が神経を刺激しなくなっただけ。

思えば、何10年も、毎日体力の限界まで起きていて、何かをして、できるだけ寝ないで済ませようとしてきた。どうやって睡眠時間を切り詰めようか、そればかり考えていた。

そうか。回復の時間が足らなかったのか。

若い頃は回復が早かったから、それでも身体が壊れなかったのだ。いまはもっと横になっていなければならないのだ。横たわるのは疲労を取るだけでなく、昼の間酷使され痛めつけられた身体の部品を修復する意味があったのだ。

もう、腰は治らないと思っていた。だんだん悪くなって、遠からず手術するしかないだろうと思っていた。

寝ることがこれほど身体にとって重要だと思っていなかった。

毎日寝ていたのに、いまさら寝ることを再発見した。

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6
Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

The 22nd Reel Asian International Film Festival

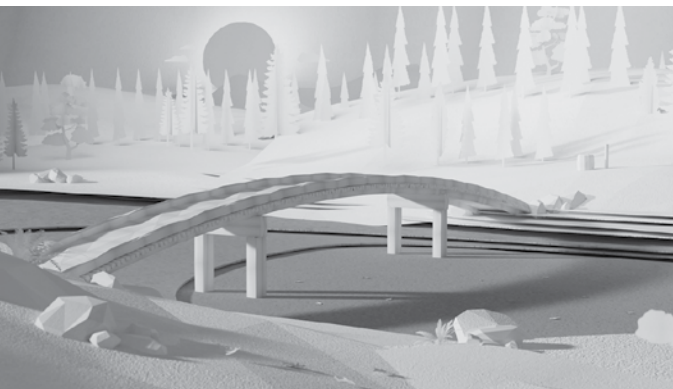
VR映像「ホームステイ」が映し出すある留学生の死

バンクーバー出身の映像作家ピースリー・スミスが3年間のリサーチをもとに制作したVR(ヴァーチャル・リアリティ)の短編(15分)作品である。2015年、日本人留学生の太郎が17歳で自殺した。14歳でスミス家のホームステイとなり3年暮らした後の突然の自死だった。「最初はシャイで静かだったが、太郎は大切な家族の一員となった。学校でも成績は優秀だった。コミュニティのボランティアとか、子供キャンプのカウンセラーもしていた。冗談好きでファンニーでスイートだったの」という。ところが死の一ヶ月前頃から部屋にこもるようになった。ある夜、家族揃って出かける段になって彼は家に残るといふ。家に戻ると既に体は冷たくなっていた。スミス家の姉弟はもちろん、保護者代わりだった両親も悲嘆にくれた。直前まで何の兆候もなかったからだ。その「何故?」は、今もピースリーの脳裏をよぎり、太郎との思い出を語るのを難しくしている。30分ほどのインタビューの間も「話しているとイモーションナルになる」と視線を落とした。

枯山水の庭をわたる風のように

VR用のゴーグルをつけ、スティックを操作しながらデフォルメされた庭園の不思議な空間に迷い込んでいった。四方を見渡しても音もない真っ白な雪原の中で、距離感が失せたような感覚といえよいかもしれない。作品は、彼女自身のナレーションとUBCに隣接する新渡戸ガーデンの四季の移ろいで構成されている。

ピースリーはその庭園の美しさを語った。それは人生をテーマに造園されていて、誕生から死まで4段階に分かれているという。「でも青春だけはワイルドで奔放な感じになっている」という。一年を通じて一番自殺の多いのが冬季、特に2月だが、陰鬱な灰色の空と死体が林立するような裸の樹木に心が萎えてしまうのだろうか。



VR "Homestay" (2018) directed by Paisley Smith (photo: RAIFF)

そして春。思春期にやってくる自意識の過剰に起因するアイデンティティ・クライシス。孤独と疎外感。自分とは何か、生きる目的とは何か、将来への不安、漠としたヴァージニティの重圧は若い精神には絶望感となって襲いかかる。その一瞬、甘美な死の誘惑の虜になってしまう若者のなんと多いことか。

心理学者ユングは、学生時代の苦悩を「神のご意志であり試練」と受け止めていた。あるいは、精神科医フランクルは「生きるとは一つの使命である」と諭すことで、行き場を失った患者に「使命」という「逃げ道」を示唆した。使命という一つの挑戦を設定することで未来が「不安」ではなく、乗り越えべき「壁」として見えてくる。その壁を乗り越えれば、生きる地平が見えてくるのだと。

しかし、ユダヤ系のユングやフランクルは西洋の神の原理の中で生きた人たちだ。唯一無二の神から授かる「使命」と、森羅万象の神々の中で育まれた日本語が定義する「使命」とは根本的に違うのかもしれない。とすると日本人移住者は、西洋と東洋の神々の接点で生きていることになりそうだ。そこに共通の畏怖すべき力があるとすれば、それは自然美だろうか。

フランクルは著書「夜と霧」の中で、地獄のようなナチ収容所の中で、「どうして世界はこんなに美しいのだ!」と収容者がみな我を忘れて沈む夕陽に見入ったことがあるという。その感動が生き延びる力に繋がったのである。太郎が地獄の精神生活を送っている時に、もし新渡戸ガーデンからみる夕陽の美しさに我を忘れる瞬間があったとしたら、青春の息吹を取り戻せたかもしれない。

日本人にとって「使命」とは、生きとし生けるものの「宿命」を受け入れることかもしれない。どんなに辛くてもひたすらエネルギーを「生」のベクトルに保つことが「宿命」をそのまま受け入れることなのだと思う。蒼海に暮れなずむ夕陽の前で、疲れた心は次第に癒され眠りに誘ってくれるはずだ。十分な睡眠こそが明日への充電器なのである。

精神科医・北山修(元フォーク・クルセーダースのメンバー)は、「思春期の問題は時間がほとんど解決します」と言う。「…急行列車から降りてもらって…時間を緩めるといふか遅くすることで多くの問題が解決する」と対談集(「ここから言葉へ」)で語っている。



バンクーバー出身の映像作家ピースリー・スミス (photo: Yusuke Tanaka)

「なぜ?」と格闘した3年間

太郎少年の心の軌跡をたどるのは、自身も大学生という成長期にあった映像作家ピースリーには酷だったはずだ。「3年間、いろんな人たちに話を聞き、心理療法のクラスにも参加して、太郎が自室に閉じこもりがちになった一ヶ月前の原因が何なのか探ろうとしたけど、謎だらけになるだけで無理だった」という。

話し相手になってくれる人はいなかったのかな: 「太郎と私の弟はいつも一緒にベストフレンドだった。太郎と私たちは一緒に成長して変わっていった。でも、彼の中で何が起こったのかまではわからない。」「学校のクラスメートや教員、カウンセラーまでいろんな人に尋ねてみたけど、ファクトがつかめず、各人の見方や意見しか得られなかった。」

彼のカナダ留学の背景に、2011年の東日本大震災があった。仙台に住む家族は被災地から逃れて事態が落ち着くまで約一ヶ月ほど、スミス家に滞在していた。そこで家族同士の信頼関係が培われた。翌年、ピースリーの両親が保護者となって太郎の留学を引き受けたのである。

「14歳」での単独の長期留学は若過ぎないか:「留学年齢はさらに若くなっていくと思う。こちらで小学校から高校まで出て大学に入学すると、授業料はBC州住民と同額に抑えられる。それがエージェンシーにとっては高額のインセンティブとなって戻ってくるので、低学年での入学が増えていくのだと思う。利益優先の留学ビジネスはいただけない。長期留学は高校入学を待ってからでも遅くはないと思うが、どうなのだろう。」

自殺者を出した家族や友人は長くトラウマを抱えることになるが、何かアドバイスは?:「私はアートを制作することで癒されたと思う。自殺未遂者や周囲に自殺者がいる人と話すことができたことは大きい。自殺の原因を見つけるのは不可能で止めなければいけないと思う。精神衛生専門家から自殺者の兆候、悪化の過程を知ることができた。それが私自身の孤立感を和らげてくれた。恐れ、羞恥、心痛を感じることなく自分を語ることで、クライシスにも心を開いて立ち向かえるようになったと思う。」

教育の基本は「TALK (Talk, Answer, Learn, Know)」,つまり「話し、応え、学び、知る」ことで、これはメンタルヘルスの基本なのだと思う。

We are 26 years old!

おとぎぞうし 御伽草子

ぼんてんこく
梵天国 (その六)

天皇は、当時中将に昇進していた侍従をお呼びになった。

「この帝であるわたしは、天下を思いのままに動かすことができる。中将は、わかつているな」

などと、仰せになり、お思いなおしになるが、心の中には

(この帝であるわたしでも梵天国の婿にはならないことだ)

とお嘆きが逆巻く。

お心でお嘆きの様子も無理はない。

「だが、おまえは…」

と、天皇は、言いさして、

「わたしにも望めぬ果報を手に入れた者だ」

と、心のほどを口になさって恨めしいお思いになっていらつしやる。

天皇は、情にたえかねていらつしやるようであった。

「おまえに申しつける。よいな。おまえの妻を七日の間、内裏(天皇の生活空間。政治の場でもあったが、公卿合議が制度的に

確立し、各種の年中行事が整えられてくるにともなう、後宮の重みも増した。)にまい

らせよ」

天皇のお言葉に、中将は、ご返事もで

きずに、ただ控えている。

天皇は、さらに、

「もしそれができないなら」

と、仰せになる。

「できないなら、極楽浄土に住むという迦陵頻(かりょうびん。迦陵頻迦の略。妙音鳥の意。極楽に住むという想像上の鳥。顔

は、美女のようで、声も美しいという。)と、美しい羽の孔雀(くじゃく。南方にすむ鳥。極楽にも住むという。実在の鳥ではあるが、

想像上の鳥ともあげられている。)を連れてまいれ」

「よいな。して、そのものたちを、ここで舞わせてみせよ。わたしの心を慰めるのだ。よくわかったであろうな。もしそれさえもできないなら、この日本国からおまえを追放する」

大変な命令である。いまだかつて聞いたことのない命令であった。

しかし、臣下である中将は天皇の命令を承るほかはない。

中将は、

「承知いたしました」

と、お答え申し上げるのであった。

が、何から何まで、今、承った命令を、お思い続けになると、悲しいことがあれ

広滝 道代

これと浮かぶ。いやなことと見限って捨て去ってしまいたいことだが、今は、

姫君のことをお思いになると、胸を締め付けられる思いがする。

姫君のことをお心に浮かべられると、(いったんは別れても結局ふたたび逢うとわかっていても、一日か二日のあい

だ、別々に日を送る場合ですら、気にかかっていたまらなくなるといふのに)

などとお思いになり、

(姫君も、ひたすら心細くお思いになるだろう。このたびの命は、七日という

期限を切ったものではないのではないか。ひよっとすると、そのまま永久に逢うことのない旅立ちにもなるのでは

ないか)

などと、悲しく思えてしようがない。(迦陵頻と孔雀のことも、実現の厳しい

こと、天と地をさかさまにしても、全くできないこと)

などとお考えになり、心は痛み、悪夢を見るようであった。

中将は、返答したものの、鉛のように重い心を抱えて、屋敷に帰り着かれた。

待ちわびていた姫君は、

「帝の仰せは、どのようなことだったの

でございましょうか」

と、おそるおそるお尋ねになる。

姫君は、口にはお出しにならないが、ご心配になっていたご様子であった。

中将は、心を割った話しぶりで、このいきさつを一部始終お話になり、

天皇の命をお口になさった。

ただ深いため息をおつきになる。

「ひとつひとつのことが、結局のところ、全く私ひとりの至らなさでございませう。

これは、お咎めを受けたも、同然のこと…」

などと仰せになりながら気強くこらえられるのだった。

「まあ、そんな簡単なこととございませう。姫君はやさしく微笑まれた。

の」

(つづく)



私の薦めるこの一冊

『100万回生きたねこ』 佐野 洋子著、講談社

「100万回生きたねこ」。私が大好きな、強くて優しい絵本です。

どんな飼い主にも、どんな時代にも、どんなに愛されても1回も泣かなかつたらねこ。彼が初めて自分のねこになって…というお話。

何年も前、奇妙なタイトルとふてぶてしくもチャーミングな挿絵のねこに魅かれて手にしました。心にスーッと入ってきて、涙が止まりませんでした。料にとらねこをここまで追詰めた愛の力は凄いと思いました。

今回、何度も何度も、作者が大好きだった弟を11才で亡くした経験も重ねて読みました。

「どんなに幼くして死んだって、それはその子の人生。それで完結している。」作者の死生観がとても強く表れた言葉。そんな作者が絵本の中で、100万回もとらねこを生かします。又、自分にし

か興味がないとらねこが、自分以外のものを愛することをしないで死ぬことを、厳しくも許しません。そこから感じる作者の強い思い、「生きる」とは何でしょう。100万回も生きたとらねこが、生きることを止めた100万1回目に思いを馳せると、情性をむさぶるように生きていたようにみえたねこは、実は、何かを求めて、何かのために生き続けていたのかもしれないという気さえてきます。もしかしたら、100万回の命より、他人と関わること、つながること（愛すること）で、とらねこはたった1回、本当の「生」を手にできたのかもしれない。

とらねこの100万回という途方もない間の「生」と、たった1回という「死」を考えると、生きた長さは幸せに必ずしも比例しないということでしょうか。たった1回限りの人生、心を添えて悔

いのないように精一杯生きること、自分の生を主体的に生きる大切さ、それによって得られる死の平安さを伝えたかったのかもしれない。

物や情報に溢れ、日本人が生きる意味を見つけにくい、といわれる現代。(自分探し、なんていう言葉もよく目にします。)でも、幸せを感じることで、もっと単純で、その姿勢を貫けば、驚くぐらい自然に死を受け容れられるかもしれない、とこの本は教えてくれました。

子ども達はどんなメッセージを受け取るのでしょうか。何かと理由を見つけたがる大人と違って、澄んだ目でもっとシンプルでストレートに何かを見つけるかもしれません。

今、とらねこが心の奥までに見透かすように強く見えます。読む度に新しい印象を受ける不思議な絵本。読まれた方も、もう一度どうですか。そして泣いて下さい。そのことが、とらねこにとって一番嬉しいことかもしれないからです。

(VJLS-JH ボランティア 竹村 はる彙)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館 Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝
11am / 3pm
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster



スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎えの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com

 **Japanese Christian**
リバイバル センター
～生ける水のオアシス～

Merry Christmas!
God Bless You!

**救い主イエス様の誕生を
心から感謝し
お祝いいたします。**

皆様の御来会をお待ち致しております。
病氣や悩みの方に苦しんでおられる方
のためにお祈りさせていただきます。
お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から1ブロック東へ。
礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM

連絡先: 牧師 たのうやすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時半 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午前 11 時
Reading Bible in English: Tuesday 11am

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュ
ラルな教会です。日曜日礼拝後は、茶菓と親睦の
時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語どうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: #201-399 Mountain Highway,
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongsk@gmail.com

 **North Shore Japanese Church**

★
Mountain Hwy
Crown St.

本の虫 新刊案内

文芸

■熱帯

森見 登美彦著

文藝春秋 ¥1700

汝にかかわりなきことを語るなかれ——。そんな謎めいた警句から始まる一冊の本『熱帯』。幻の本をめぐる冒険はいつしか妄想の大海原を駆けめぐり、謎の源流へ！

■いつか深い穴に落ちるまで

山野辺 太郎著

河出書房新社 ¥1300

人類は、地球に穴を貫けるのか？サラリーマン・鈴木が挑む地上最強のリアリティ・ショー。選考委員驚愕の第55回文芸賞受賞作。

■ダンシング・マザー

内田 春菊著

文藝春秋 ¥1650

養父による性的虐待を描いた自伝的小説「ファザーファッカー」。四半世紀を経て、今度は母の視点で凄絶な過去を見つめ直す力作長編。

■ゴー・ホーム・クイックリー

中路 啓太著

文藝春秋 ¥1850

昭和史の“静かな怪物”が、もう一人いた。ノンフィクション作家 保阪正康氏が絶賛！「この小説は、まさに“戦後史の岐路”を描いた一冊。占領する側、される側の闘いを再現させたドラマだ」

■町の形見

柳 美里著

河出書房新社 ¥2000

20年の時を超え「青春五月党」が再始動。新作戯曲「町の形見」に加え、福島が舞台の「静物画 2011」「窓の外の結婚式」を収録。

■エイリア綺譚集

高原 英理著

国書刊行会 ¥2700

鬼才高原英理三十年の軌跡。これを知らずに幻想文学を語ってはならない。鉱物、結晶、月、星、夢、夜、夏、少年少女、世界改変、書物、詩。ときに重厚、ときに軽妙、現代日本幻想文学の至高点。

■影を歩く

小池 昌代著

方丈社 ¥1600

光の当たらない影。目の前に潜むもう一つの景色、影。歳を重ね、影の深淵さを見つめるからこそ、忘れていた「生の豊穡さ」が見えてくる。日常があたかも「別の世界」に見えてくる、珠玉の短編集。

■黒猫のいない夜のディストピア

森 晶麿著

早川書房 ¥1900

付き人は、街で遭遇した自分そっくりの人影に怯えていた。頼りの黒猫は出張に出て傍にいない。家に届いた不審な絵葉書、次第に怪しくなる母親の言動……付き人の周囲で一体何が起きているのか。

■フランス座

ビート たけし著

文藝春秋 ¥1300

これまで語られることのなかった、芸人たけしが生まれた街と唯一無二の師匠の物語。尊敬しながらも超えてゆかねばならない師弟の姿を笑いと切なさで描く傑作青春小説。

■金環食の影飾り

赤江 瀑著

小学館 ¥550

現実と歌舞伎の物語が交錯する二重構造悲劇。山科の山中の窯で風鈴を焼く青年を訪ねる曙子を、妖しい運命が待ち受ける。著者面目躍如の妖艶にして耽美的な直木賞候補作。

■グレッグのダメ日記 さすがに、へとへとだよ

ジェフ・キニー著 ポスラ者 ¥1200

全世界の発行部数が2億部を超えた、いま世界で一番人気のある児童書「グレッグのダメ日記」シリーズ。すごくダメな少年・グレッグの毎日がえがかれたお話の第13巻です。

■炎の色

ピエール・ルメートル著

早川書房 ¥3600

1927年、パリ。銀行家の父を亡くしたマドレーヌは、その莫大な遺産を相続する。しかし、その地位を狙う者は多かった。ゴンクール賞受賞作『天国でまた会おう』三部作、一気読み必至の第二作登場！

■トンネルの向こうに

マイケル・モーパーゴ著

小学館 ¥1300

実在する兵士の話を元にした不思議な物語。第二

次世界大戦、戦闘機に追われてトンネルの闇に逃げこんだ列車の中で少年は見知らぬ男から、兵士ビリーの話聞く。

■鐘は歌う

アンナ・スメイル著

東京創元社 ¥3200

橋という橋は落ち、ロンドンには瓦礫と化した。文字による記録は失われ、新たな支配者は鐘の音で人々を支配している。世界幻想文学賞受賞、ブッカー賞候補にも挙げられた幻想文学の名作登場！

■奇跡にそっと手を伸ばす

ドリス・デリエ著

鳥影社 ¥2250

親と子、男と女、あるいは既成の性といった問題を、今、この時代のなかで描くデリエ最高傑作。複数の語り手の声が渦巻く圧倒的迫力。

■帰還〜父と息子を分かつ国〜

ヒシャーム マ

タール著 人文書院 ¥3200

1979年、リビア。反体制運動のリーダーだった父がエジプトに亡命。だが11年後に拉致され、消息を絶った。カズオ・イシグロが絶賛する世界的ベストセラー。ピューリッツァー賞(伝記部門)受賞。

2018年9月のベストセラー

出版科学研究所調べ

総合

- 1 大家さんと僕 矢部太郎 新潮社
- 2 頭に来てアホとは戦うな! 田村耕太郎 朝日新聞出版
- 3 コーヒーが冷めないうちに 川口俊和 サンマーク出版
- 4 極上の孤独 下重暁子 幻冬舎
- 5 英単語の語源図鑑 清水建二/すずきひろし かんき出版
- 6 下町ロケット ヤタガラス 池井戸潤 小学館
- 7 昭和の怪物 七つの謎 保阪正康 講談社
- 8 友だち幻想 菅野仁 筑摩書房
- 9 ナナメの夕暮れ 若林正恭 文藝春秋
- 10 マスコミ偽善者列伝 加地伸行 飛鳥新社
- 11 日本史の論点 中公新書編集部(編) 中央公論新社
- 12 下町ロケット ゴースト 池井戸潤 小学館
- 13 かみさまは小学5年生 すみれ サンマーク出版
- 14 転生したらスライムだった件(13) 伏瀬 マイクロマガジン社
- 15 1日1ページ 読者のために世界遺産 365 D・S・キダー N・O・オッペンハイム 文庫社
- 16 学びの結果になるアウトプット大全 榎沢苑 サンクチュアリ・パブリッシング
- 17 遺言 養老孟司 新潮社
- 18 ひよここりはんをさがせ! ひよここりはん 宝島社
- 19 死ぬこと以外かすり傷 箕輪厚介 マガジンハウス
- 20 思い出が消えないうちに 川口俊和 サンマーク出版

カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会
Vancouver Japanese United Church
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを!

礼拝 日曜午前11時～12時
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-8740-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
任大彬 (イム テビン) 牧師



あなた達の心の隙間に
隙間川柳の会
用のない電話も嬉し秋の夜
— 北花子

熟語遊び

真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

平

雨 → 潮 → 運 → 花 → 下 → 往 → 化

答：54ページ

THEATRE

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

1. OK Tinder-Swipe Right Comedy

Thu 9:15PM

バンクバーのデートシーンがテーマのコメディ。

2. Rookie Night

Sun 7:30PM

3. Laugh Til Your Face Hurts

Tue-Sat:7:30PM, Fri-Sat:9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

4. Scared Scriptless-Comedy Without a Safety Net

Wed:9:15PM, Sat:11:45PM

即興の掛け合いがジャズのように楽しい!

5. Merry Kiss-Mas – Improvised Parody

Wed-Sun:7:30PM, Fri/Sat:8:00PM

ホリデーシーズンにおけるロマンチックパロディコメディ。

6. 2018 Year in Review

Dec.26 - Dec.31

年の瀬の大笑い!

Granville Island Stage

1585 Johnston St. Van.

Miss Bennet: Christmas At Pemberley

Nov.15-Dec.30 Mon-Thu:7:30PM,

Wed:1:30PM, Fri/Sat:8PM, Sat:2PM \$29-

Jane Austin のクラシック作品。

Presentation House Theatre

333 Chesterfield Ave. N. Van.

Holiday Baking Time

Dec.6 - Dec.16 6:00PM

3-8歳の子供向けの楽しいホリデーベーキング。

Pacific Theatre 1440 W.12th Ave. Van.

1. The Lion, The Witch and The Wardrobe

~ Dec.29 Wed-Sat:8:00PM, Sat:2:00PM

ナルニア国への入り口を見つけたペンシー一家の子供たちの冒険。

2. Christmas Presence

Dec.9 - Dec.22 8:00PM

Pacific Theatre のクリスマス・トラディション。心暖まる

ホリデーショー。

Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St. Van.

Disney's Beauty and the Beast

~Jan.6 Tue-Thu:7:30PM, Wed:1:30PM, Fri/

Sat:8:00PM, Sat/Sun:2:00PM \$39~

ディズニーのクラシック作品「美女と野獣」。

Queen Elizabeth Theatre

650 Hamilton St. Van.

The Nutcracker

Dec.21 - Dec.23

バンクバーのGoh Balletがおくるホリデーシーズン恒

例のパレエ「くるみ割り人形」。

The Gateway Theatre

6500 Gilbert Rd. Richmond

It's A Wonderful Life

Dec.6 - Dec.31

時代を超えて愛されるホリデーシーズンクラシック作品。

Historic Theatre

1895 Venables St. Van.

Little Dickens: The Daisy Theatre

Dec.4 - Dec.22 8:00PM

The Daisy Theatreがおくる大人のためのクリスマスキャロル!

The York Theatre 639 Commercial Dr. Van.

East Van Panto: Wizard of Oz

~ Jan.6

PoCoのタウンハウスから魔法の国、オズへとやってきたドロシーは?

Goldcorp Stage at BMO Theatre Centre

162 W1st Ave. Van.

Blind Date

~ Dec.30

ミミは毎晩、違う男とブラインドデートを楽しんでいる。

Metro Theatre 1370 SW Marine Dr. Van.

King Arthur's Court

Dec.14 - Jan.5

家族で楽しめるミュージカル作品。

Waterfront Theatre 1412 Cartwright St. Van.

A Charlie Brown Holiday Double Bill

~ Dec.30

チャーリー・ブラウンのホリデースペシャル・ダブルビル。

1. A Charlie Brown Christmas

2. You're a Good Man Charlie Brown

Orpheum Theatre 601 Smithe St. Van.

Cirque Musica: Wonderland

Dec.22 3:00PM

Cirque Musicaがおくるホリデースペシャル作品。

Firehall Arts Centre

280 East Cordova St. Van.

1. Bombay Black

Dec.5 - Dec.15 Tue:7PM, Wed-Fri:8PM,

Sat:3&8PM, Sun:3PM

インドの現実を描いた Dora Award 受賞作品。

2. Solstice Greetings

Dec.20 - Dec.22 8:00PM

それぞれの文化が表現する季節の歌とストーリー。

EVENT

Vancouver Christmas Market

~ Dec.24 11-9:00PM \$5/\$10

Jack Poole Plaza 1055 Canada Place Van.

ウォークイン・クリスマスツリーや屋台、ライブエンター

テインメントで楽しむヨーロッパスタイルのクリスマス。

Canyon Lights at Capilano Suspension Bridge

~ Jan.27 4-9PM (橋は 11-9PM までオープン)

Capilano Suspension Bridge

3735 Capilano Rd. N. Van.

樹齢 250 年のダグラスファーの大木に飾られたクリスマ

スライト、つり橋やクリフウォーク、レインフォレスト

を光の渦が幻想的に彩るホリデースペシャル。

The Peak of Christmas

~ Jan.6

Grouse Mountain 6400 Nancy Greene Way, N. Van.

クラウドスマウンテンが北極に大変身! 家族で楽しめるホ

リデーイベント。

Aurora Winter Festival 2018

~ Dec.30 4-10:00PM \$19.99/\$14.99

Concord Pacific Place 88 Pacific Blvd. Van.

新しいクリスマスフェストがバンクバーに登場!

屋台、チューブスライド、アウトドアスケートリンク、フ

ードトラック、ライブエンターテインメント等々……。

Heritage Christmas

~ Jan.4(-Dec.14):1-5:30PM

(weekdays), 1-9:00PM(Sat/Sun),

Dec.15-Jan.4:1-9:00PM(every day))

Burnaby Village 6501 Deer Lake Ave. Bby

昔ながらのクリスマスを体験できる家族向けの無料イベ

ント。メリーゴーランド: \$265

Bright Night at Stanley Park

~ Jan.6 \$6/\$12

Stanley Park, Van.

お馴染みのミニチュアトレインで、クリスマスライトの洪

水の中を走るバンクバーの風物詩。

Santa Shuffle

Dec.1 10:00AM

Lumberman's Arch, Stanley Park

The Salvation Army のチャリティイベント。5k の楽し

いランニングと 1k のエルフウォーク。

Robson Square Ice Skating

Dec.1 - Feb.28 9-9PM(Sun-Thu), 9-11PM(Fri/Sat)

Robson Square, Downtown

バンクバー冬のトラディション。スケートレンタル:

\$5(現金)

Vancouver Santa Claus Parade

Dec.2 12:00PM

Georgia St@Broughton→Howe St., Downtown

15 回目を迎えたホリデーシーズンキックオフイベント。

Yule Duel Christmas Carolling

Dec.6 6:00 - 9:00PM

Gastown, Downtown

ロマンチックな雰囲気漂う石畳のガスタウンで、クリスマ

スキャロルを楽しむ。

Make It Craft Show

Dec.12 - Dec.16 \$8

老いも若きも

認知症早期発見

年齢を重ねていくと誰もが心配している認知症という問題がクローズアップしてきます。認知症は本人は勿論ご家族にも大きな影を落とします。ならば早期に発見して、専門医に相談して対処していきましょう。今回は加齢による物忘れとアルツハイマー型の物忘れの比較です。

加齢による物忘れ	アルツハイマー型物忘れ
過去の体験の一部を忘れる	体験そのもの全体を忘れる
ヒントを与えられると思ひ出す	新しい出来事を記憶できない。
時間や場所などの正確な認識	ヒントを与えられても思ひ出せない
日常生活に支障なし	時間、場所などの認識の混乱
	日常生活に支障をきたす

アルツハイマー性の認知症は症状が徐々に進行していくのが特徴です。**〔軽度〕** まずは数字が抜けていく。年、月、日、時間の認識がわからなくなるけれど日常会話には困らない。**〔中度〕** 季節に合った洋服が選べない。料理や買い物ができなくなる。意欲がなくなる。怒りっぽくなる。不安、幻覚。判断力の低下。**〔高度〕** 話している言葉が理解できない。家の中でトイレなどの場所がわからなくなる。徘徊する。

よく認知症の事を心配して色々勉強会に参加したりしていても、なかなか自分は認知症ではないかと疑ってみることが出来る人は少ないようです。以下のようなことが思い当たれば、単なる年齢によるものだと

- 考えず、家族、本人共々お医者さんと相談して何らかの策を考えましょう。
 - *物忘れがひどい。何度も同じ事を訊く。しまい置き忘れが増え、いつも探し物をしている。
 - *判断、理解力が衰える。料理、片付け、計算ミスが多くなる。新しい事が覚えられない。話のつじつまが合わない。テレビの内容が理解できない。
 - *場所、時間がわからない。約束の時間、場所を間違える。慣れた道でも迷う。
 - *人柄が変わる。些細な事で怒りっぽくなる。周りへの気遣いが無くなり頑固になる。自分の失敗を人のせいにする。この頃様子がおかしいと周囲から言われる。
 - *不安感が強い。1人になると怖がったり寂しがったりする。外出時に持ち物を何度も確かめる。頭が変になったと本人が訴える。
 - *意欲が無くなる。下着を替えなくなり身だしなみを構わなくなる。好きな趣味やテレビに興味を示さなくなる。塞ぎこんで何をすることも億劫がり嫌がる。
- 人間誰しもボケたなどと人に言われるのを嫌がるものですが、上記の症状に心当たりがあれば、認知症かも知れないと考えお医者さんと相談しましょう。受け入れることはとても大事なことです。

(続く)

PNE Forum 2901 East Hastings St. Van.
アート、クラフト、アクティビティなどお楽しみ満載のクラフトショー。

The Big Elf Run

Dec.15
Lumberman's Arch, Stanley Park
4回目を迎えた1k5k10kのラン&ウォーク。子供のホスピス、カナックスプレースのためのファンドレイズ。

New Year's Eve Event & Fireworks

Dec.31
Canada Place 999 Canada Place, Van.
毎年恒例の、大晦日イベント。コールハーバーから打ち上げられる花火とカウントダウンで新年を迎えよう。家族向けのアーリーイブ・カウントダウンとミニ花火は9時から。

南京大虐殺を記憶する会

日時：12月11日(火曜)午後7時~9時15分
場所：ラウンドハウス・コミュニティー・センター2階
マルチメディアルーム 181 Roundhouse Mews, Van.
主催：ピース・フィロソフィー・センター / バンクーバー九条の会
入場無料。座席に限りがありますので参加ご希望の方は早めに Article9Canada@gmail.com にメールください。
この12月、南京大虐殺 81周年を迎えるにあたり、追悼集会を行います。当時の映像資料、被害者や加害者の生の証言、南京難民区を管理した外国人の証言の再現などで構成されている映画「Nanking」(ビル・グッテンタグ、ダン・スターマン監督、2007、90分)と一緒に観て、その後、アートを使った、簡単なふり返りのアクティビティを行います。また、この会の目的は、この歴史を記憶し、被害者に思いを馳せることであり、歴史自体を議論したり、「南京大虐殺記念日」について議論したりする会ではないことをご了承ください。また、イベントはすべて英語で行います。ご参加をお待ちしております。

sports

アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way Van.
Vancouver Canucks vs. (preseason)

Dallas Stars	Dec.1	1:00PM
Minnesota Wild	Dec.4	7:00PM
Nashville Predators	Dec.6	7:00PM
Philadelphia Flyers	Dec.15	7:00PM
Edmonton Oilers	Dec.16	7:00PM
Tampa Bay Lightning	Dec.18	7:00PM
St. Louis Blues	Dec.20	7:00PM
Winnipeg Jets	Dec.22	7:00PM

すうどく答え

5	2	3	4	9	6	1	7	8
7	9	6	3	8	1	4	2	5
8	1	4	7	5	2	6	9	3
4	5	9	6	2	3	7	8	1
2	8	7	5	1	4	9	3	6
6	3	1	8	7	9	5	4	2
1	7	5	2	4	8	3	6	9
9	6	8	1	3	7	2	5	4
3	4	2	9	6	5	8	1	7

問題は p.23

嬉しいご褒美!

—ステーブストン日本語学校

地域社会・教育への貢献が評価され、iPad 11台が寄贈される

「この地に脈々と受け継がれるジャパニーズ・スピリットが認められ……」と言っても過言ではないだろう。地域と教育の発展を支援するG & Fファイナンシャル・グループが、この度志を同じくする団体として選んだのが、日系人ゆかりの地、リッチモンドのステーブストンで日本語教育と地域活動に尽力する、ステーブストン日本語学校だった。

同グループからのご褒美は、なんと11台のiPad。10月より授業で導入が開始された。生徒たちは目を輝かせ、大喜びでiPadに飛びつくが、さすが現代を生きる子どもたち。初めて利用するアプリも手馴れた様子でサクサクと使いこなしていく。

同校の鈴木知子校長は、「学校の活動がこのような形で認められ、大変光栄に思います。これで別の角度から子どもたちの興味を引き出すことができますね。どんどん活用させていただきます」と誇らし気に語り、今後の新たな学習アプローチに期待を寄せていた。



乗松 聡子さんへの提案

猪腰洋三

11月号の月刊ふれいざ一誌に、『歴史と向き合うこととは』と言う題で、乗松聡子さんが、どう言う理由で『南京大虐殺記念日を支持する日系カナダ人の会』を作ったのか、その見解をじっくりと読ませていただきました。私は、一字一句を深く理解しようと、読みました。が、残念ながら、今回も、彼女の見解には全く賛同できませんでした。(前回、私の反論は、同誌の9月号に載っています。)

さて、11月号での彼女の見解は、彼女が信じている歴史事実を列挙して、いかに日本軍は、南京攻略戦において戦時国際法に違反する大規模な虐殺、強姦、略奪、放火等の犯罪を行ったのか。そして、数々の調査や資料、証言等から数十万人の人々が、殺されたり、家族を失ったりし、数えきれないほどの女性が身体を蹂躪され、多くの女性はその後殺され、生き残った人々も生涯にわたる心身の傷を負いましたと、断言して、南京大虐殺は、(揺るぎない史実です。)とまるで自分がその歴史を体験したような文章で綴っています。そして、今年9月19日に東京で行われた『外務省目覚めよ！ 南京事件はなかった』とする集会を非難しています。さて、本当の事実は、どちらなのでしょう？？ また、彼女はここで、数十万人の人々などの数字を挙げていますが、誰が、いつ、どこで数えたのでしょうか。

彼女の見解を読み進んで行きますと、南京大虐殺については、日本の学校でしっかりと教えないのに加え、否定論が日本のメディアやインターネットに蔓延していることから、一般の人々が日本語で学ぶことが難しくなっています、と断言しています。そして、自分達の主張が史実であって、その裏付けとして、色々な本を列挙しています。でも、正直に言いますと、今自分達は、そういう本を読む必要があるのでしょうか？ 甚だ疑問です。何故ならば、それよりもっと、もっと非道な行為が、この世界で、今、起こっているからです。テレビ、新聞、インターネットを見れば、よく判ると思います。それに、前述しましたが、そもそも南京問題はカナダの地で起こった事件ではなく、約80年前の出来事です。どうして今、カナダに住む日系人に対して、或いは、カナダ国民に対して、その部分だけの歴史と向き合えと、主張するのですか。理解に苦しみます。

そして、彼女は、どうして自分がこの歴史に目覚めたのかを証言しています。それは、1980年代にビクトリアに留学して、アジアの友達から、日本の学校で教わらなかった大日本帝国軍の加害行為を教わったとのこと。それは、自分の国が過去に他国の人に行ったひどいことを知ると言う

のはショックなものでした、と告白しています。そして、それはいっそ嘘だったらいのに、とも、思った様です。

それは、多分、彼女が純粋な心の持ち主である証だと信じます。また、正義感の持ち主でもあるのでしょうか。その後の彼女の考え方に大いに影響して、被害者の声に耳を傾けアジアの仲間たちと共に平和を創るために活動するベースになったのだと思いますと、語っています。

そして、続いて、日本では自国の過去の加害を学ぶことについては『反日的』などとレッテルを貼る人が増え、ますます学びにくくなってきている環境の様で、その点、ドイツのように子供達がホロコーストの歴史をしっかりと学び国全体の歴史を直視して、責任ある国際社会の一員となっている様な姿が、日本でも実現できるよう願っていますと、ドイツの事を大いに礼賛しています。それは、日本がドイツの様になっていない見解に聞こえます。私は、この文章は、余りにも、彼女の一人合点での発言に聞こえてなりません。理由は、歴史とは、そんなに単純に結論が出るものではないからです。

さて、最後に、私の両親のささやかな実話を書かせて下さい。

父と母は、戦前、アメリカへの移民を願っていたのですが、1935年当時の国策に乗って、満州へと移住しました。父は33歳、母は21歳でし

た。その後10年に渡り、小さな鉄工所を営んで、主に満州人、今の中国の人を雇っていました。その頃は、確かに満州人を差別する日本人もいたりして、給料をごまかしたり、騙したりする人もいたそうです。でも、父は、働いてくれる満州人を差別する事無く、働く人たちを大切にしていたと思います。ところが、8月6日、ソ連軍の満州越境で、一夜にして満州は無法地帯へと変わったのでした。その時、父は、最後の召集令状で軍に取られ、家に残ったのは、31歳の母と、幼い3人の子供達でした。毎日繰り返されるソ連軍からの攻撃、それに加え、匪賊、満州人からの強盗、強奪、母一人ではどうしようもありませんでした。特に、日本人の家にはお金があるとの事で、その標的にされたのでした。でも、それを救ってくれたのが、父が雇っていた張さんだったのです。張さんは、自分の親類一族を引き連れて来て、若い者に青龍刀を持たせ、交代で家の回りの番をして、母と3人の子供を命を張って守ってくれたのです。2ヶ月後、父が戻って来てからも、半年近く張さんが守ってくれたのでした。戦後生まれた私の命があるのも、張さんのお陰だと思っています。それと、誠実だった父の人柄のおかげだったと思います。乗松聡子さん、今からでも遅くないですよ。そう言う話も、歴史の中に埋もれているのですよ。これからは、そちらの方にも目を向けて下さい。また、自分だけが正義と思う事が、また新たな被害者を生む土壤になる事がある事もお忘れなく！！(読者の方々には、9月号も合わせて読んでいただく事を願っています。)

日本よ大丈夫か

次元

今朝たまたま点けたTVニュースでアイルランドの再エネ制御の件をやっておりました。

太陽光発電と風力発電を一元的に制御し再エネ電気の安定供給を目指している事のニュースでした。

一方日本国内を見ると、九州電力は再エネ発電が多いときは入力をカットし、他の電力会社もそれに追随するとの報道もあり、世界の潮流からかけ離れた方針を打ち出しております。

欧州などでは再エネと天気予報と使用量などを一元的に制御する動きは何年も前から始まっております。今更我が国がそれを見て慌てふためいている姿は驚きであり不安にもなります。

しかも、日本はCO₂の多い石炭火力発電を進め26%程CO₂排出量を減らしたと声高に発表し、最終処分場も決まっていな原発も法定年数を伸ばして使うなど世界の潮流と真逆の方向に進む日本が信じられません。

COP21のパリ協定からはアメリカとともに離脱

し「化石大賞」の不名誉な賞を2度も受賞しています。先進国を自負するのであれば、再エネも含め持続可能な社会を進める方針を日本から発信する事をしなければ日本の信用度は下がる一方です。

食料もエネルギーも自給率を上げることは安全保障上最も必要なことと思いますがその様な危機感が感じられません。

我が国の報道の自由度は年々下がり66~67番目へと成り下がり、政府への付度か、現在国内で報道されている多くの日本賛美の番組は実態より加飾され、それに影響される我々はまさに ユデガエル 状態に陥っているのではと思います。

ある統計によれば報道を信用する度合いは世界No.1と、中国より上であるとの事です。

そろそろ我々は目を覚まし世界に目を向けないと、日本は世界の足手まといに成り下がりがねないと思います。

日本から危機感UPの次元でした。

南京大虐殺記念日を賛成する方へ

南京虐殺、どれだけの酷い事、どれだけの人が犠牲になられたか 詳しい事はごめんさい、存じ上げません。でも、私は実際にあったことだと思います。中国に行った時も、道路標識に南京と見た時は、日本軍が酷い事をした所だ、そこで暮らしている人はまだ日本人を恨んでいるかな？ などと後ろめたい暗い気持ちになりました。

でも、どうしてカナダで記念日なのか全く理解できません。例え 軍国主義下の日本兵隊が犯した事でも カナダ人は日本人による卑劣な行為として受け取るでしょう。私が生まれる前に起こった事であっても、同じ日本人として生涯 十字架を背負い 謝って生きろ という意味の日にしたいのですか？

もうすぐ 初孫が生まれます。その子に、あなた

の曾祖父ちゃんの時代、日本人は中国人を虐殺したのよ、酷いでしょう、子孫にも伝えて頂戴。これが目的ですか？ カナダ国外で起こった事、今現在も起こってる卑劣な行為を全て記念日にしていたら毎日が虐殺記念日になり、毎日暗い気持ちになるでしょうね。

私は週2回 タイチーに行きます。そこに来る人の70%は中国人です。でも、名前前で呼びあっているうちに何人と言う感覚はなくなります。日本人の友達と同じ友達です。これは カナダに住んでいるから体験できる素晴らしい特権です。何故 そんな素晴らしい環境に水を指すような事をしたのでしょうか？ 現にある日私にいつもハグをしてくれる優しい80代の中国人おばあちゃんが、誰かのバッグがそこで盗まれた話から犯人女性の頭

Yoshiko

が日本兵みたいだった、I hate Japanese soldiers. と強い口調でみんなの前で言いました。その時の私の気持ち、賛成されてる方々想像出来ますか？

彼女は今でも 心底日本兵に憎しみを持っていません。記念日ができたら、そんな hate の気持ちが沢山の場所で増大するのでしょうか。虐殺記念日は、中国人の憎しみを拡大し、関係のない日本人を肩身の狭い日にする記念日になりそうですね。

もう一つ賛成の方々に質問があります。記念日ができたら、学校で先生が生徒たちに話すこともあるでしょう。その場に居る日本人の子はどんな気持ちになるでしょう？ 私がタイチーで体験したよりもっと大きなショックを受けるかもしれません。クラスメートから日本人は酷いことをしたんだね、などと言われる事も考えられます。それどころか、それがいじめに発展する可能性をはっきり否定出来ますか？

南京虐殺を認めない日本人への反抗ですか？ ジェニークワン氏は中国系からの票集めに行っているとは思えません。

日本はこれからも永遠に、中国、韓国から謝れ、謝れと言われ続けるのでしょうかね。南京虐殺記念日によって傷つく日本人が居ることも知って頂きたいです。

ここで暮らす日本人として悲しい思いがする 11月の投稿文

平井 みらい

私は、自分と違います意見に対してバトルはする気持ちはありません。ただ、歴史認識に関しましては、その時代に生きた人間間の事柄でありますから、今の時代に生きる人間が、過去をさかのぼって歴史認識と云ってどうのこうのと述べる事は、一方的見解にしかならない事を理解しないと、歴史認識でなくバトル合戦にしかならないことを認識する必要があると思います。

戦時中のイアンブ問題にしましても徴用工の問題にしましても、当時は、募集に応じて、その本人もしくは親に金銭的受取はあったという認識も存在します。当事者でない第三者のものが、今の時代に、昔にさかのぼって言う事は、今の時代に生きる人達に混乱を引き起こしてしまいます。

11月号の投稿内容にしましても、反戦、世界平和をうたうのであれば、ネイティブの人達の立場に立てばアメリカ大陸に侵略してきたヨーロッパ人達の原住民に対する殺戮を含むあらゆる行い、スペイン、ポルトガルの人達による中南米の原住民に対する殺戮やあらゆる行い、アフリカ大陸におけるヨーロッパ人たちの奴隷狩りや殺戮やあらゆる行い、蒙古による中央アジア、東欧地区への侵略に伴ともなう殺戮やあらゆる行い、日ソ不可侵条約を一方的に破棄してからのソ連軍による中国東北部に住んでいた人達への強姦、殺戮などのあらゆる行い、アヘンを銀と取り替えて富を中国から奪い取った英国の行い、などなど、世界中の歴史には、きりが無いほどに残酷な行為が繰り返

されてきていますから、それらの歴史をすべて認識されているのでしょうかと思います。

そのほんの一部について一方の視点での言論を行えば、それがどれほどに罪深い事であるかを理解する必要があると思います。

ましてや、日本からカナダに来て日本人としての矜持を持ち頑張りようとしている若者たちに、日本人を戒めよう、日本人を貶めるような事柄を、平和をうたう団体創立者の立場が述べるのは大きな問題でもあります。

ただでさえ少なく、少数民族の大変さを日々感じて暮らしている日本人、日系人の若者や子供たちを自虐的思想にさせて自殺させてしまう可能性を秘めている事柄である事、これから行おうとしている12月の集会などの行為も、日本人や日系人を自虐的思想におとし入れようとする、日本人としての恥ずかしい言動であることと思います。

私は、日本人の両親や祖父母に育てられましたから、日本人としての矜持を持ち、自分の行いには責任を持って、両親なりご先祖様には誇りを持って報告できます。

しかし、ここカナダでは日本名を名乗っても両親、ご先祖様が日本人であったとは限りません。その人達は、必ずしも日本人としての矜持を持ち合わせていません。機会があれば、日本人はひどい事を過去にしたんだと自分の立場を利用してのべてゆけばご両親やご先祖様も喜ぶでしょうから、日本人を日系人を苦境の立場に陥れようとするで

投稿について

★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

投稿規定：投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合もありますので、ご了承ください。筆名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。

送り先 p.54 参照。または info@thefraser.com

あなたの心の隙間に隙間川柳の会
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間とき、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非ごそう！ ※作品は、あらかじめページの隙間に掲載させていただきます。

しょう。

ですから、日本の歴史認識について述べる活動をするのであれば、日本で正々堂々と行ってほしいと思います。カナダで行う事は、私達、ここカナダで日本人としての矜持を持ちながら生きて行く日系人には迷惑な事柄です。私は日本人ですが、日本の政治に対しての言動や、日本の歴史に対しての言動は、海外で暮らす人間として日本で暮らす人たちに失礼にあたりますから、控えます。

日本人としての矜持を持ちえないで天皇皇后両陛下を明仁、美智子夫婦と記するご自身の思想や自分自身の家譜を公にしないで日本の歴史を語り行動する事は、多くの人に誤解と混乱を引き起こし迷惑な事で、とても悲しい思いがします。

コミュニティ 掲示板

ニコニコ「脳の運動教室」

第3期、無料お試し1月4日(チラシ参照)
とその後13週のコミットメント!
音読、計算、数字盤で楽しく脳の活性化
778-960-4735まで

VJLS-JH コミュニティー餅つき大会

\$6で食べ放題! つきたてのお餅で、お腹も、心も幸せに! 1年を締めくり、新年の幸福を祈って餅つきをしましょう。昔ながらの臼と杵でつくお餅の味は格別です。皆でついた搗きたてのお餅を、黄な粉、のり、大根おろしなどで、お腹いっぱい食べてください。日本文化に親しむよい機会です。ワーキングホリデーで日本を離れて年末を迎えられる方も、懐かしい日本行事に参加し、新しい年へのエネルギー補給を。コミュニティ行事です。どなたでも参加できます。日時:12月27日(水)11~2:30pm(入場は2時まで。)
場所:バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St. (ガスタウン近く) ☎604-254-2551
もち米:松竹梅 1LB: \$5.00
入場料:大人\$6 子ども(3歳~12歳以下)/シニア(65才以上)\$4
当日のお餅は食べ放題ですが、お持ち帰りのお餅は事前電話予約のみ。12月9日まで受け付ける予定ですが、注文が100パウンドに到達次第9日以前でも締め切らせて頂きますので、お早めにご注文下さい。

バンクーバー日系人福音教会

スペシャル礼拝 ◎11月18日(日)朝11時&午後3時 特別礼拝 ゲストスピーカー:リチャード中村宣教師
◎11月25日(日)朝11時&午後3時 特別礼拝 ゲストスピーカー:中野雄一郎牧師
特別ゲスト:シドニー五輪テコンドー銅メダリスト岡本依子さん
おかあさんと子どもたちの「こひつじくらぶ」
12月20日(木)朝10時半~12時
日本で保育士をしていた先生たちのリードのもと、お母さんと子どものふれあい遊びや絵本の読み聞かせ、親子でのクラブや子供向けバイブルストーリーなどほっこりした時間。プリスクール以下のお子様を対象、お母さん参加型。12月はポットラック形式でクリスマスをお祝いしつつランチの時を持ちます。お子様と一緒に一品持ってお気軽にお越しください。

クリスマス&新年のご案内

・12月15日(土)午後5時半~ クリスマスディナー & セレブレーション @日系センター (6688 Southoaks Crescent, Burnaby, BC V5E 4M7)
・12月23日(日)朝11時~ クリスマス特別礼拝
午後3時~ クリスマスオープン YY サービス & タレントショー&ディナー
・12月24日(月)午後6時~ クリスマスイブキャンドルライトサービス
・12月30日(日)朝11時&午後3時 年末特別礼拝
特別ゲストスピーカー:石飛恒(Pastor Tobii)牧師
・1月1日(火)朝10:30 元旦祈り会
・2019年1月6日(日)朝11時~ 新年特別礼拝&

おもちゃランチ

YY サービスのご案内

●毎週3時から!! Youth and Young Adult 向けのカジュアルなサービスへどなたでも大歓迎!!
わかりやすいメッセージに、元気いっぱいのごospelミュージック! 友達作りや情報交換の場としても用いられています。留学生やワーホリの皆さん、ぜひぜひおでかけください!
* YY インスタライブ配信中!! 毎週日曜午後3時から、jgospelchurchで検索してください!!
* 当教会では、英会話や子どもたち向け・中高生・留学生やワーホリからシニアまで、幅広い世代向けの様々なイベントが行われています。ぜひホームページをご覧ください!!
www.jgospelchurch.com
425-11th Street, New Westminster, BC
604-521-7737 jgospelchurch@gmail.com

Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation
生ける命の水のオアシス
主よ。みことばを大胆に語らせて下さい。御手を伸ばしていただき、祈りを行かせ、イエスの御名によってしるしと不思議な業を行わせて下さい。
礼拝と祈りの場所: Bethel International Church
739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。
皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。

クリスマス礼拝と祝会

12月9日(日)午後2時より。
礼拝と賛美、食事会、楽しいゲームの交わり。
Welcome All. Speaker: Dr. David Anderson, UBC Professor
定例集會
日曜礼拝:午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。
火曜日:7pm-9pm、癒しの小部屋 Healing Closet
心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為に祈りさせていただきます。
木曜日:午後12時-2時
婦人の祈りとカウンセリングの集まり。聖霊様の親しいお交わりの癒しの場です。
毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service です。
聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcome All
お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやす
☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jcroc.ca

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001
info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org
日系センター 開館時間:
火曜~金曜 10am~9:30pm (オフィス:9:30am~5pm)
土曜 9am~4:30pm (オフィス:9am~4:30pm)
日系博物館 開館時間:火曜~土曜 11am~5pm
月曜、日曜、祝日は休館
施設使用料(5%)の導入のお知らせ
センター開館以来15年が経過し、施設の老朽化が見受け

られます。施設の保全改良の費用を捻出する為、プログラム費の値上げが必要です。日系センターの会員になっただけ、一年間のプログラム料金の15%の割引を受けるか、もしくは会員にならずにプログラム毎に5%の施設使用料をお支払い頂くこととなります。ご理解とご協力をお願いします。

ルームレンタルを是非ご利用下さい

日系センターでは、イベントホール、ロビー、大小各種の部屋を結婚式、パーティー、コンサート、ミーティング、セミナー、レッスンなどリーズナブルな料金で貸出しています。
詳細は www.nikkeiplace.org/rentals 604.777.7000 ext101

<日系プレース最新情報>

日系プレースは日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘルスクエア & 住宅協会および日系プレース基金で構成されています。
※クリスマス、年末年始・休館のお知らせ
日系センターは、12月29日(金)に行われる餅つき大会を除き、2018年12月23日(日)から2019年1月1日(火)まで休館いたします。2018年1月2日(水)より通常どおり開館いたします。ミュージアムショップは棚卸しのため1月2日(水)閉店します。

◆スペシャルイベント◆

日系プレース餅つき大会

12月29日(土)午前11時~午後3時
入場:無料

伝統的な臼と杵を使った餅つきのデモンストレーション、つきたてのお餅の賞味、そしてお餅とお饅頭の販売もいたします。杵を持って餅つきに挑戦してみませんか? 日本の年末恒例の伝統行事にぜひご家族でご参加ください。子供たちは着物姿で来てみてはいかがですか? このイベントはNNMCC 活動補助グループ主催、日系ガーデナーズ協会の協力で行われます。

ブックセール

2月1日(金)・2日(土)午前10時~午後4時
2019年最初のブックセールが開催されます。ぜひご来場ください!

◆注目プログラム◆

子供アート教室 日・英・中 こころアートスタジオ(シェリル)
6-9歳:(金)4:30~5:30pm 5-8歳:(金)5:40~6:40pm
費用:18ドル+教材費 毎月\$5
申込先:604-657-0818
kokoroartstudio@gmail.com www.kokoroartstudio.weebly.com
アートは子供たちの心、感情を育てます。こころアートスタジオは子供たちの想像力、創造力を高め、そして基本的な美術スキルを身に付けることを目指しています。
申し込み:604.777.7000 又はレセプションデスクで

絆:アート/日本文化/日本語会話(2019年コース開始!) 火曜日(夜)5:30-6:45pm(芸術と文化コース) & 7:00-8:15pm(日本語会話コース)

土曜日特別講座、毎月第三土曜日(予定変更の可能性あり)
2018年度の『絆』(日本文化とアートのコース)が新しい形式になって始まります! 身近に感じている日本の伝統や芸術、そして日本語会話を通じて日系社会で繋がってみませんか。ご自分のペースや興味に合わせて各週1つ、または2つのコースに参加していただけます。詳細はウェブサイト nikkeiplace.org をご覧ください。

サンタと朝食

12月8日(土)午前10時~午後1時
サンタクロスや特別ゲストがプレゼントを持ってやってきます。毎年チケットが完売になる人気のイベント。チケット購入は、日系センター受付まで。入場料:大人\$10.00/子供(3~12歳)\$8.00/幼児(0~2歳)\$3.00

※クリスマス、年末年始・休館のお知らせ

日系センターは、12月29日(金)に行われる餅つき大会を除き、**春休みマンガキャンプ**

3月25日(月)～3月29日(金) 午前9:30～午後4:00
 対象年齢9～12歳
 料金: \$220 (非メンバー)、\$200 (メンバー)
 申し込み期限: 2019年3月1日 最大20名まで
 オンラインでお申し込み <http://centre.nikkeiplace.org/kids-camps/>
 お問い合わせ learning@nikkeiplace.org / 604-777-7000 ext 113.
 地元のコミック・アーティストとのワークショップに参加したり、日本の芸術・工芸の講師による文化を学ぶアクティビティーに参加するなど。キャンプの最後には、参加者それぞれが作成したマンガを集めたコミックの冊子を持ち帰ることができます。

<週間プログラムのご案内>

週間プログラムガイドの読み方

日: 日本語での指導 英: 英語での指導

日・英: 日本語、英語両方での指導

★の付いたプログラムは日系センター (info@nikkeiplace.org, 604.777.7000)へ、それ以外は講師へ直接お申込みください。

■芸術と伝統芸能

将棋クラブ 英・日 / 囲碁クラブ 日・英 / カラオケ 日・英 / 茶道ワークショップ (表千家) 英 / 子供アート教室 日・英・中 / 書道 日 / 寿司教室 日・英 / 彩月会 日本舞踊 日 / 盆栽クラブ

■教育

親と子のコミック幼児音楽教室 日 / そろばん 日・英 / 中国語講座 中・英

■健康

エンジョイ! ボールルーム 日 / ダンササイズNY 日 / タズ・バドミントン 英 / ドロップイン・バドミントン 英 / 自力整体法 日 / フラダンス 日・英 / マーシャル・ジム 英 / ライン・ダンス 英 / 日本語によるやさしくできるハタ・ヨガ 日

■武道

合気道 日・英 / 居合道クラス / 日系空手 英 / 柔道 日・英 / 太極拳 英

■シニア (55歳以上)

シニア・バドミントン 英 / シニア・ゲートボール 日 ★ / シニア健康体操とマッサージ 日 ★ / シニア・カラオケ 日★

◆ボランティア募集◆

ボランティアに興味ありますか? コミュニティーを通じて、お友達をつくってみませんか? 日系人の歴史も学べます! お申込はこちら: <http://centre.nikkeiplace.org/volunteer>

◆日系博物館の改装についての最新情報◆

アーカイブは日系博物館・コミュニティーセンター内の受付につながる別のスペースに、ミュージアム・ショップはメインロビーのすぐそばのコミュニティー・ルームに移動し、2019年春の工事完了までこの場所で運営されます。

日系人の歴史保全にご協力ください!

日系博物館の発行物、日系の写真をお持ちですか。5巻4号(2000年冬号)を1冊と9巻1号(2004年春号)を2冊探しています。コレクションマネージャーのリサ・ウエダまで luyeda@nikkeiplace.org または 604-777-7000 ext (140)
チャールズ門田リサーチセンターにお越しください
 火曜日から土曜日までリファレンスライブラリーにお越しただくか、オンラインのデータベース (www.nikkeimuseum.org) をご覧ください。研究者は火曜日から金曜日までの午前11時から午後5時までの間にご予約ください。ご連絡は 604-777-7000 (リサまたはリナ) まで。戦後補償特別委員会 (Adhoc Redress Committee) のご協力に感謝します。

■常設展■

「体験: 1877年からの日系カナダ人」2階 入場無料

ミュージアムショップ:

www.thefraser.com

ミュージアムショップでは、日本から仕入れた品物や地元日系アーティストによる作品を多数扱っています。日系カナダ人の著者による書籍も。改装工事の準備として館内での移転のため、ミュージアムショップは9月末に数日間閉店となります。日程はソーシャルメディアにてお知らせいたします。メンバーには10%の割引。ショップでの売り上げは日系文化センター・博物館のために使われます。火～土 11時～5時。 <https://squareup.com/store/NNMCC>

日系センターウェブサイトにて、さまざまな特別イベント・プログラムなどの詳細をご覧ください! (www.nikkeiplace.org)
 日系文化センター・博物館をサポートする方法
 ご自身またはご家族や親しい方へ当協会のメンバーシップを購入。/ ボランティアに参加。お申込み: centre.nikkeiplace.org/volunteer/ 博物館ギフトショップでお買い物。/ 今後開催される募金イベントに参加。/ パーティー、会議、特別なイベントの会場として日系プレースを利用。/ 繁栄の木や日系プレース募金に寄付。詳細は日系プレース基金にお問い合わせ下さい: 604-777-2122 または gifts@nikkeiplace.org

隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎ 604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

開館時間: 月～金 9:00am ~ 4:30pm (土日祝は休館)
 ※隣組は12月25日(火)から2019年1月1日(火)まで、冬休みのため休館。※12月24日(月)、2019年1月2日(火)～4日(金)の開館時間は、午前9時から午後3時までとなりますのでご注意ください。

ウェブサイト www.tonarigumi.ca で隣組の歴史から現在の活動の様子、プログラムやサービスイベントなどの情報がご覧いただけます。詳細はプログラムガイドをウェブサイトにて、Facebook ページ <https://www.facebook.com/tonarigumi> でも「いいね!」をして情報を入手可能。

2019年度会員登録: 12月3日(月)より受付開始

2019年度会員を更新される方、新規会員になられる方は隣組にて手続きをお願い致します。

年会費: 40ドル 有効期限: 2019年1月1日から2019年12月31日まで

会員特典: 会員割引、図書・DVD 貸し出し、シニアライフセミナーなどへの無料参加、お誕生会へのご招待、クリスマスパーティーへの参加、隣組理事会の理事・役員への立候補資格、理事・役員選出時の投票権。

2019年1月～3月プログラム申し込み期間: 12月3日(月)10時～12月14日(金)

各プログラムへのお申込みは隣組にお越し頂くかお電話にて受け付けております。お支払いは現金、小切手、クレジットカード。プログラムの詳細は隣組ウェブサイト www.tonarigumi.ca をご参照頂くか隣組にてプログラムガイドをお求めください。お申込みは先着順。料金をお支払い頂いた時点でお申込みは完了。定員に達した時点で受付を締め切ります。期間中に欠席された場合の返金には応じられません。隣組には利用者専用駐車場がないため、民間の駐車場またはバスなどの公共交通機関をご利用ください。悪天候の際はプログラムがあるかどうか電話にてご確認ください。

隣組スパルーム

隣組メンバー様及びボランティアさん限定。フェイスナル、フットケアー、指圧セラピー、サービス。ご希望の方は 604-368-8413 (リユ) または隣組まで。(完全予約制) 料金: ドナーネーション (15ドル～)

月曜・水曜ライトハウス参加シニアさん随時募集中

Fraser & Friends Presents Great Cinema Alley

昔見た名画は、子供だった私たちに、そのころ読んだ本と同じように深い感動と大きな影響を与えてくれました。あの感動をもう一度味わいたい、そして今の若者や子供たちにもその素晴らしさを知ってほしい——そんな気持ちから、古い映画を観る会を行っています。名付けて、『グレート・シネマ・アレイ』。12月はお休みで、次回9回目は1月20日です。老若男女、人数は関係なし。観たくなったらお気軽に、ふらっとお立ち寄りください。

日時: 毎月第3日曜日 (たいてい) 午後2時～
 料金: 無料 (ドネーション)

場所: いろいろ

主催: 月刊ふれいざー & Friends

ジェラルド・フィリップ/アヌーク・エーメ主演 第9回「モンパルナスの灯」

(原題: Les amants de Montparnasse)

(1958年・フランス)

貧困と病苦に喘ぎ、36歳で早逝したエコール・ド・パリの画家アメデオ・モジリアーニの晩年を描く伝記映画。奇しくも同じ36歳で世を去った知性派イケメン俳優、ジェラルド・フィリップが熱演する。

1月20日(日) 午後2時から

場所: Vancouver Language Japanese School
 487 Alexander St. Vancouver
 お問い合わせ: 604-939-8707 info@thefraser.com

日本語でのディケアサービスです。ボランティアの皆さんと一緒に喋りや体操、ゲームや脳トレ、アートやクラフトなどを和気あいあいと楽しむプログラムです。ライトハウスコーディネーター Tomoko (604-687-2172 slp@tonarigumi.ca) まで。

【月曜ライトハウス】

日時: 毎週月曜日 午後1:00 - 3:30

1回料金: 会員10ドル・非会員12ドル (スナック込み)

【水曜ライトハウス】

日時: 毎週水曜 午前10:00 - 午後3:00

1回料金: 会員20ドル・非会員25ドル (ランチ込み)

卓球クラブ・参加者大募集

笑って楽しく卓球で汗を流しませんか? 初心者の方も大歓迎。

日時: 毎週火曜日 午前10:00から午後12:00まで

途中参加一回料金: 会員5ドル・非会員7ドル (定員: 8名)

※登録済みドロップイン/トライアル可

カラオケクラブ・参加者大募集

皆で楽しく気軽にカラオケを楽しみませんか? 大きな声で唄を歌いストレス解消しましょう。

日時: 毎月第1・3月曜 午後12:30から午後3:00まで

参加一回分料金: 会員3ドル・非会員5ドル

※登録済みドロップイン/トライアル可

ボランティア募集

下記のボランティアにご興味のある方、またボランティアの詳細につきましては、隣組 (604-687-2172) また

は www.tonarigumi.ca までお問い合わせください。

ランチプログラムボランティアさん大募集

水曜、金曜に提供しているランチプログラムのお手伝い、朝 9 時頃から午後 1 時頃まで準備から片づけまで。

Meals on Wheels ドライバー大募集

隣組では毎週水曜日にバンクーバー、バーナビー、リッチモンドでシニアの方にランチの配達。関心がおありの方は、隣組 (604-687-2172 または services@tonarigumi.ca) まで。

年末大掃除のボランティアさん大募集

12 月 18 日 (火) 午前 10 時から午後 3 時まで。皆様に当館を気持ちよくお使い頂く為、大掃除を実施致します。お手伝い頂ける方。隣組 (担当 Noriko) 604-687-2172 または programs@tonarigumi.ca まで。

リサイクルしています!! 隣組リサイクル倶楽部「New-To-You」に、着物や浴衣、宝石、ギフトアイテムやクラフト用品に食器など、ご寄付いただいた皆様はこの場を借りてお礼申し上げます。ファンドレイジングや隣組常設のギフトショップで有難くリサイクルいたします。

ご寄付品に関するお願い: 「New-To-You」でご寄付頂いている品物以外 (雑誌以外の文庫本・単行本や状態の良い家電製品・CD・DVD など) も有難くお受けしておりますが、中にはお受け取りできない品物 (VHS テープ・カセットテープ・レコード及びそれらのプレイヤー・衣類全般・靴・家具・自転車・古い家電製品など) もございますので、まずご連絡頂きご確認ください。604-687-2172

プログラム講師募集

3ヶ月 (1~3月、4~7月、9~12月) のタームでクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。ご興味のある方は、ぜひご連絡ください。

隣組からお願い: プラスティック製ストレージ用ボックスをご寄付願えますか? (出来ればフタつき大きめサイズ) ご寄付いただいた物品の保管、イベントごとに必要な物の保管など大切に使用させていただきます。

コミュニティサービスのご案内 *要予約

・ Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達) ・ 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方に限ります。・ 専門医や公的機関への同行、2週間以上前に予約を入れている方のみとさせていただきます。・ 隣組医療通訳サービス (有料) ・ 介護者リスト

介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方)

隣組では、カナダまたは日本で介護士または看護師として働いた経験のある方のリストがあります。介護者探しの依頼を受けましたら介護者の方々へ一斉にメールで連絡し、介

護者から直接依頼者に連絡して頂きます。隣組では介護者の審査や仲介は一切行いません。選択の全責任は依頼者の皆様をお願い頂きます。

※隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先。コミュニティサービスに関してのご相談は予約制。詳細は隣組まで。イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組。☎604-687-2172 住所: 101-42 W. 8th Ave., Vancouver (月~金 午前9時~午後4時30分)

BC州認可こどものくにからのお知らせ

子ども達は、クリスマス会にむけて歌の練習をしたり、楽しみながらクリスマスの飾りを作ったりしています。「こどものくに」プリスクールでは、12月17日(月)から21日(金)までの毎日ウインターキャンプを行います。(9:30AM-1:30PM) クリスマス用オーナメント作り、クッキング、お正月の歌をうたったりと楽しいイベントがいっぱいです。お早めにお申込みください!

お問い合わせ: 芳賀 604-254-2551 cw@vjls-jh.com

★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格など全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアです。

★ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所です。

★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事が保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築後の教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

◎小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し3時間授業で行っています。色々な科目も取り入れ、楽しい授業となっています。生徒達は、明るい教室、広いホール、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度などVJLSはたくさんの特徴を持つ教育の場です。創立112年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

◎キンダークラス、小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコース。

◎日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習をするチュータリングも。お電話でお問合せください。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

11月18日(日)は、秋のバザーを行いました。晴天に恵まれて、たくさんの方々にお越しいただき大盛況でした。ご来場くださいました方々、ご寄付をくださいました企業・個人の方々にご心よりお礼申し上げます。

12月27日(水)は、コミュニティ餅つき大会です。つきたてのお餅を食べにいらしてください。

11:00AM ~ 2:30PM (入場は2時までになります。)

場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

<ボランティア募集>

子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベント、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼り等、年齢、性別、短期、長期に関わらず。☎604-254-2551

<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。(年間会費\$20)。新しい本がたくさん入りました。皆様のおかげと感謝しています。寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

<クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com

子供クラス: 火曜 6-7PM 和日曜 9:30-11AM

成人クラス: 火曜 和木曜 7:30-9PM

・日曜の午前中はファミリークラス。・対象: 6歳以上

Email: sorin@theopendojo.com ☎604-346-7973

☆本団体で、弓道、剣道、合気道、空手、書道などの教室が行われています。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校 ☎604-254-2551 まで。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティーの皆様スペースを貸し出しています。是非見学を。地下駐車場もあり。

5階: 素晴らしい眺めの40人~50人用の部屋

3-4階: 10人~70人の集会用の部屋

1階: 大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。

*本団体の教室を使って、趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。*ご予約、お問い合わせは vjls@vjls-jh.com

Dignity
MEMORIAL

**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
チツプのつり
なかなかもつてこない意味
——両者の思い

聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。

聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)

ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-447-0171
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

教えます

無料聖書講座 バンクーバー日系人福音教会では、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書にご興味のある方は、下記までご連絡ください。一緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。vijc@telus.net

家庭教師します。幼稚園児、小中高校生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。reikoeydt@gmail.com

ピラティスレッスン 姿勢改善、産前産後ケア、筋力増強、リハビリ。指導歴8年以上有資格者。studiokyoka@gmail.com

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともにnvanpiano@gmail.comまでお問い合わせください。

ヒーリングセラピストコース開催。ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.kumikowest.com or ☎778-552-5070 Kumiko (初回割引\$10off)

ピアノレッスン&理論 ウェストバンクーバーのプリティッシュプロパティーズの教室。BC音楽教師協会加盟。UBC音楽部卒。Preschool教師資格保持。20年以上経験有。RCM試験準備可。日本語英語選択可。Pianolessonsancouverbc.com

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

個人指導 数学I, II, III、物理、化学、個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで☎604-671-0047。ryujunkono@gmail.com

アルバイト

出張指圧マッサージ ご自宅等ご要望に応じて出張治療に伺います。本格的な手技治療を受けたい方、忙しくてマッサージに通う時間が無い方、ご用命下さい。\$100/60分, \$130/90分。割引あり。お気軽にご連絡下さい。bit.ly/masayaip or 236-998-7100 マサ

足ツボ健康法。自然治癒力を高め、血流、浮腫み、疲労、ストレス、様々な症状に効果的。イタ気持ちいいのが特徴。圧の調整可能。施術後、脚が軽くなりますよ！詳細は https://ameblo.jp/ayumi-reflexology/ アユミ

スイミング教えます。目標は25m泳ぐ！30分\$30。2人組/1人\$23。7才から。ピナクルホテル

www.thefraser.com

室内プール NorthVan t.toshi80@gmail.com
タカツカ (スイミング指導)

宇宙セッション 特殊な催眠誘導により、宇宙の記憶、過去世、未来世を知ることできますし、恋愛、仕事、人間関係、健康、経済といった、現実レベルの様々な質問をすることも可能です。詳細は、http://KumikoWest.com or 778-552-5070 Kumiko

愛車のお手入れ出張サービス。出張にて車をピカピカにします。お手入れ Wax、艶出し研磨作業、塗装保護のガラスコーティング、殺菌効果の高い車内特殊スチーム清掃、臭い取り等、ボート、RVも承っております。www.carpikajp.com 又は 604-446-2755

耳つぼセッション。不眠、肩こり、頭痛、眼精疲労、腰痛、生理痛、更年期障害など、体のあらゆる不調に。出張、ワークショップあり。お問い合わせ ☎778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca/earjp.html

仲間募集

日/英道徳勉強会 (次は10月21日になります) 道徳経は老子が書いたと伝えられる書である。5000字余りの文章に老子の無為自然・謙遜柔弱の処世哲学をすべにしています。一緒にこの道徳経について日本語と英語を語り合ってみませんか、興味のある方はどうぞ。毎月の第3日曜午後2時より。☎778-809-1133 Email: taodechinggroup@gmail.com

テニスグループ をお探しの方山崎までご連絡下さい。tennis.konwakai@gmail.com まで。

北海道人会が活動を再開しました！北海道出身の方、北海道にゆかりのある方ならどなたでも参加いただける会です。学生、ワーホリの方も大歓迎！ご連絡いただいた方に今後のイベントなどをご連絡いたしますので、元会員の皆様、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com ☎604-805-4847

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高学校・女子大・短大他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡を下さい。お問合せ：真野/ジン ☎604-688-1956/doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ!! 日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか？日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎～！下記事務局までご連絡ください。発起人：久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局：小茂田勝政 ☎604-803-3083、email:vickomoda@yahoo.co.jp)

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール：tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

読み聞かせクラブこぐま 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日10時から11時半。または金曜日10時から11時半、3時半から5時。問い合わせは northvankoguma@gmail.com

バンクーバー将棋クラブ
shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半。新改築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

Great Cinema Alley 現代の映画に多大な影響を与えたクラシック名画をみんなで鑑賞しませんか。参加ご希望の方はご連絡ください。ふれいざー ☎604-939-8707

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪ 45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎！お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 エネルギーのヨガ(ラヤヨガ)と奉仕のヨガ(カルマヨガ)の組み合わせであるこの瞑想は、グループで行われ、この混沌とした社会から新しい世界を生み出してゆこうと努力する世界中の人々から作られています。やり方は簡単ですので、世界に奉仕したいと思われる方ならどなたでも参加できます。(無料)毎週火曜午後7時、土曜午前8時より、ダウンタウンにて。お問合せ☎604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 中京大学同窓会カナダ支部を2011年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治☎604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver及びBC州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である校友会の支部、バンクーバー校友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。会長：コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役：大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。連絡先：☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイド お申し込み方法】
★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

スポンサー みちくさ伝言板

世界中のすべての人が知らなければならない話
- あなたは愛されている -
- 愛する子供達よ。
あなたの負債のすべては、わたしが代わりに既に全部支払ってあるから、安心して私の家に帰って来なさい。待っているよ。
あなたはもう全く自由の身、誰にも縛られる事は無いのだから。
父からのラブレター
Japanese Christian リバイバルセンター
P.36

非課税貯蓄 "Tax-Free Savings" 口座への2019年の入金上限額は1人 \$6,000(累積 \$63,500)です。また、ご夫婦は合計 \$127,000の資産を非課税で運用できる制度です。お早めに入金されて最大限にご活用をお考えですか? 長年チーム体制でサービスしているRBC ウェルス・マネジメントにお気軽ににご相談ください。
Wealth Management
Dominion Securities
日本語直通: 604-257-7291 shoko.sanchez@rbc.com
P.22

Merry Christmas
どうぞ皆様、素敵なクリスマスシーズンをお過ごし下さい
セルマック不動産
604-992-5080
P.22

"In matters of style, swim with the current; in matters of principle, stand like a rock"
~ Thomas Jefferson
オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400
P.23

skyland.ca
ホリデーシーズンの営業時間等が変更になります。WebsiteとFacebookに掲載いたします。来年もよろしくお願ひいたします。
Tel: 604-685-6868
スカイランド・エスケープス・トラベル
P.9

All treatment 50%off
GUILD HAIR SALON
604-806-0918
www.guildhairsalon.com
P.4

メリー クリスマス
就寝、外出の際はクリスマスツリーの灯りを消しましょう。安全第一。
上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
日本語担当: 西尾 真美
mami@kamiinsurance.com
P.18

冬こそ「スキンケア」の好季節!
IPL/レーザーによるしみ、しわ、ムダ毛の手入れを杜(もり)先生にご相談ください。
BC 州東洋医学専門医 杜(もり)一原
778-636-3588
日本医科大学付属病院皮膚科医師
東京大学医学部漢方薬理学研究
東京ソフィアクリニック院長・同漢方研究所所長
P.16

昨今石油価格が急激に低下している事に皆さん気付かれていますと思います。カナダの主力産業である石油価格の低下は、今後のカナダ銀行の金利政策に影響を及ぼすと思われます。12月5日のカナダ銀行の発表に注目があつまるでしょう。
604-250-7649 ハイディ 浜野 TMG
P.22

RRSPを早めにして
税金控除をしましょう!!
小林ひろこ 604-727-2320
CANADA e INVEST.com
P.55

Merry Christmas!!
604-685-3649
はなもフローリスト
P.4

2019年度の親のスポンサー永住申請は間もなく開始されます。お気軽にお問い合わせ下さい。
ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com
P.3

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ(あいと のぞみ): 新潟生まれ。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹(あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN(あべやま ゆうこ): 日本とカナダのRegistered Nurse(正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。外科看護歴7年。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子(うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 榊島 忠夫(かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生れ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。著書に『文章構成法』『福武国語辞典』他多数。
- 川路 広美(かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・

- 本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 田中裕介(たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朔北社)等。
- チャック・ランメル: 1993年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中根 雅夫(なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセレブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジンWhatsUpHollywood.comも運営中!
- Raymond Tomlin(レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

Merry Christmas!!
 ポインセチアや
 素敵なクリスマスの
 アレンジメントを多数ご用意。
**楽しいホリデーシーズンを
 バックスター・神戸・フローリスト**

P.2

今年1年お仕事を一緒にさせて頂き、
 誠にありがとうございました。
 来年もどうぞよろしくお願ひいたします。
 良いお年をお迎えください。

藤井公認会計事務所
 604-812-7139

P.19

Merry Christmas!

漢方博士 Dr. WU (ウー)
 (604)818-9021

P.17

★年末年始の断捨離!
 不用品処分はUNIARK Moving(ユニーク)に
 お手伝いさせていただきます。
 contact@uniark.ca www.uniark.ca
 ★「引越箱」の無料配送・回収サービスは
 早めのご予約を! 604-446-2832

P.53

本年も AOI にご来店いただき誠にありがとうございました。おかげ様で当店は16周年を迎えました。これからも皆様のご期待に添えるよう、一層飛躍してまいります。2019年皆様にとって素晴らしい年となりますよう心よりお祈り申し上げます。
 ※現在 AOI ではスタッフを募集しております! 詳細は当社にお気軽にご連絡ください。



www.aoibeauty.com
 604-688-2122

back cover

PerfectLens.ca
 Contact lenses for less.
 人気ブランドレンズを格安で購入可能
 \$59 以上の注文で送料無料
 まずは Web サイトをチェック!
 フリーダイヤル: 1888 595 7150 (日本語対応可)
 www.PerfectLens.ca

back cover

Have a Happy Holidays!
 来春に向けての売買のご相談、準備など、お早めにご連絡ください!
 www.facebook.com/
 vancouver.realtor.yoshimura
 リマックス不動産フレッド吉村

P.23

脳トレの門に福
 (ニコニコ) 来たる!
 今年度も大変お世話
 になりました。
ニコニコホームケア
 778-960-4735

P.18

冬のオープンハウスの4つ
 の勝ち抜き方 (本誌 P.26)
VancouverHomeNavi.com
 Greater Vancouver QUAL
 HAPPY HOME ADVISER
 www.HappyHomesVancouver.ca

P.24

☆★12月24日までの営業時間★★
 月曜日-土曜日 10:00-7:00
 日曜日 11:00-5:00
 24日(日)は4時まで営業致します。
 WA LIFESTYLE STORE
Murata
 shop online murata.ca

P.6

クリスマスディナー&セレブレーション@日系センター
 12月15日(土)午後5時半開場
 ポットラック形式で共にクリスマス
 をお祝いしましょう!!
 バンクーバー日系人福音教会
 www.jpgospelchurch.com

P.36

もちつき大会
12月27日(水)
11:00 ~ 14:30
 バンクーバー日本語学校・こどものくに
 (VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551

P.14

今年もあと残り少なくなりました。
 楽しいホリデーシーズンをお迎え
 ください。年次決算、税務申告の
 ご質問はお気軽にどうぞ。
公認会計士 入谷いつこ
 www.iicpa.ca 604-767-7007
 itsukoiritani@gmail.com

P.19

はなしの箸やすめ

ちょっと面白い話

無愛 想子

◆ 私は妹2人と弟4人の長女です。一番下の弟は特に庭仕事が好きで、立派な花を咲かせては私たちにを見せて自慢します。
 そこで私はあるとき、皆にひまわりの種子を送って、誰が一番立派な花を咲かせるか競争しようと提案しました。夏が来て、皆が自慢の花を待って我が家に集まったとき、いつも一番立派な花を咲かせる末弟が、貧弱な花を持って、足取りも重くやって来ました。皆で一生懸命慰めたけれど、実をいえば皆には大きな花の咲く種を送り、末の弟には大きくならないひまわりの種を送ったのでした。
 ◆ 友達がファックスの使い方を教えてほしい、と電話をかけてきた。彼女は友人にファックスを送ったのだけれど、受け取った人は何も書いていない白紙が送られてきた、と電話してきたという。私がどうやって原稿を送ったのかと聞くと、彼女は、その書類は大事なもので、他人には読まれたくなかったので、二つ折りにして受取人だけがそれを開けて読めるようにして送ったのだ、と言った。

◆ デトロイトの近くで、2人のパトロール警察官が子どもたちにパトカーの中のコンピュータを見せていた。通りかかった若い男が、そのコンピュータがどういふふう動くのか、実際にやってみせて欲しいと頼んだ。そこで警官は、この男の運転免許証のナンバーをコンピュータに入れたところ、彼は2年前にセントルイスで強盗を働いていたことがわかり、その場で逮捕された。
 ◆ ある年の12月に、3歳の息子連れてデパートに買い物に行った。息子はサンタとお話をしたいと言って、サンタのところへ行った。クリスマスプレゼントに何が欲しいの、とサンタに聞かれた息子は、大きな声で「鶏の骨」と答えたので、サンタがびっくりして「どうして鶏の骨が欲しいの、と聞いた。息子は、このサンタは馬鹿ではないか、というように彼の顔を見て、「スープを作るためじゃないか」とまた大声で答えた。私はあわてて息子を抱き上げて逃げ出した。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ピザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Salon** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや 八べい
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Wealth Management** RBC 資産運用グループ
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885

- **Salon Esprit** サロン・エスプリ
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
2828 E Hastings St #102, Van. ☎778379-6322
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 Wesst 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston buddhist temple** スティーブストン仏教会
4360 Gany St, Rmd ☎604-277-2323
- **Steveston Cultural Centre** スティーブストンカルチャーセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098

- **Steveston Community Centre** スティーブストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Sansho Sushi & Japanese Dining** 山椒
707 Queensbury Ave, North Van. ☎778-340-1189
- **T&T Osaka Supermarket**
2200 Park Royal S, West Van. ☎778-278-8000
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

New Westminister

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminste ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

Maple Ridge

- **Maple Ridge Public Library**
メープルリッジ・パブリック図書館
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本国総領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



にゃいん 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

山火事被災の動物たちに救済を

未曾有の山火事に見舞われたカリフォルニアでは、何千、何万もの動物たちがまた犠牲になりました。

パラダイスでは、IFAW（国際動物福祉基金）の緊急支援チームや様々な動物愛護団体が、被災し飼い主とはぐれたペットたちや焼け出された動物たちの救済のために、日夜献身的に働いています。

IFAWスタッフがキャンプ・ファイヤー（山火事の名前）の被災地区からの応援要請で現地を訪れたとき、何千匹もの保護された動物が仮設シェルターに入れられており、さらに多くの動物たちが救援を待っている状態でした。こうした被災地での救援活動のエキスパートであるスタッフは、現地の North Valley Animal Disaster Group (NVADG) と協力し、傷ついた動物の保護や、迷子のペットと飼い主を再会させるためのデータベースの作成などを行っています。

焼け落ちた現場に取り残されたペットたちの捜索もまた急務の課題です。ほとんど業火に焼き尽くされたパラダイスの街の人々からは、ペットたちを探してほしいという要請が後を絶たず、スタッフは地元の動物管理局員と共に、防火帯を超えて延焼地帯に入り、取り残されたペットたちの捜索と救助にあたりました。こうしたほとんどの人たちは火災発生時には仕事に出ていてペットたちを家に残しており、記録的に早い火の速度のために自宅にペットを迎えに行く余裕すらなかったのです。自分の家がどうなっているのかも知らない人びとは、家に残してきたペットが無事であるこ

とを信じ、鍵の置き場を教えたり窓を壊す許可を捜索隊に与えたりしたのですが、悲しいことに多くの場合、家々は完全に焼け落ちてしまっていました。

救助隊はそれでも諦めず、瓦礫の中に隠れている可能性も考えてあちこちを叩いて回り、水や食糧を置いてきました。山羊や鶏など、外にいて何とか逃げ延びた動物たちの救済も必要でした。まだ一部焼け残っていた家には、「緊急時にはペットを助けて」というステッカーが貼ってあるドアや、ペルシャネコの大きな油絵が掛けられた壁などがあつたといいます。

幸い全焼を免れた家には、火事の恐怖と見知らぬ人に捕まえられるという恐れから、家具の影に隠れて出てこない猫もいました。救助隊は、この日1日で結局6匹の猫をみつけ、家族と合流させることに成功しました。

1日にして全てを失ってしまった人々にとって、これらのペットたちがどれほど心の支えと希望になったか、はかり知れません。



photo: www.facebook.com/nvadg

photo: IFAW

何年もの間、灼熱と極寒の中でつながれたままだった犬たちに、愛する家族と幸せな老後を。飢えと寒さの中で怯えながら生きる猫たちに温かい家を。クリスマスのドネーションをお贈り下さい。
www.animaladvocates.com/donate

Animal Advocates Society of BC
Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりまして。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

山火事被災動物救援のドネーションは下記まで。
<https://secure.ifaw.org/canada/secure/help-ifaw-save-animals-camp-fire>
www.nvadg.org

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング（火曜日～土曜日 要予約）

West Vancouver Veterinary Hospital
Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2
Phone: 604-913-8387
www.westvancouvervet.com
email: neovet11@gmail.com
Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS
MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM
SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っています。
●関節痛 (Osteoarthritis)
●外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
●整形手術後のリハビリテーション
●外耳炎、アトピー、etc.
※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

補償金授与式及び記念礼拝の案内

この度、カナダ合同教会より、戦時中、日系人合同教会建物を不当に売却したことについての謝罪の意味を込めて、50万ドルの補償金を日系人合同教会に授与することになりました。

この特別な記念の日に足を運んでいただき、このお祝いの時をご一緒にいただければ幸いです。

日時： **12月8日(土)** 午前11時～

記念礼拝と補償金授与式・式後昼食会

場所： **バンクーバー日系人合同教会**
4010 Victoria Drive, Vancouver, BC V5N 4N2

同日の準備のため、ご出席くださる方は12月5日(水)までに、vjuc4010@yahoo.ca または教会 604-874-7014 まで、出席の旨をお名前とご一緒にお知らせいただければ幸いです。

バンクーバー日系人合同教会員 一同

詳細：カナダ合同教会、BC協議会 総主事 牧師 Doug Goodwin
dgoodwin@bc.united-church.ca
4383 Rumble Street, Burnaby, BC V5J 2A2,
TEL : 604.431.0434 www.bc.united-church.ca

- 近ごろ『物忘れ』が心配な方
- 家に一人でいることが多い方に



『脳の運動教室』 オープンハウス開催!!

2019年1月4日 10時～

Metrotown (6411 Nelson Ave)

※参加希望の方は、メールか電話にてお申込みください
info@nikoniko.ca (778) 960-4735

「頭がスッキリと
冴えて、人の名前や
予定など忘れにくく
なりました。」



『脳の運動教室』は日本の科学的技術を用いた脳機能活性訓練です。音読、計算、数字盤と身体エクササイズを行います。

第21回 日系コミュニティ合同新年会

21st Nikkei Community
New Year's Celebration

Saturday, January 12, 2019

Doors 5:00pm 開場
Reception 6:00pm お食事

NIKKEI CENTRE EVENT HALL
6688 SOUTHOAKS CRESCENT,
BURNABY, BC



Tickets:

\$45.00 (Advance)
\$55.00 (After Jan 5, 2019)
\$30.00 (Children 5-11)
Free (Children 0-4)

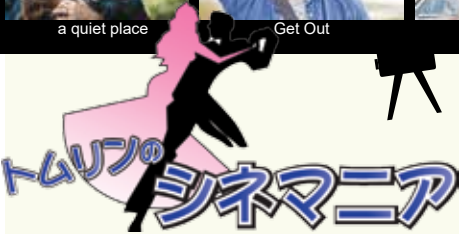


共催団体 Organizing Committee
Greater Vancouver JCCA, Nikkei National Museum and Cultural Centre, Nikkei Seniors Health Care and Housing Society

協賛団体 Participating Groups
BOSS, Canada Japan Society of BC, Canadian Association for the Promotion of Japanese Martial Arts, Canadian Shiatsu Society of BC, Cosmos Seminar, Japan Canada Chamber of Commerce, Japanese Women's Business Association, JET Alumni Association of BC, Kenyukai, Kiyukai, Konwakai Japanese Business Association of Vancouver, Mokuyokai Society, Nikka Health Care Society, Ohfukai, Powell Street Festival Society, Sake Association of BC, Tonari Gumi, Vancouver Japanese Gardeners' Association, Vancouver Japanese Language School and Japanese Hall, Yayoi Theatre Movement Society

後援団体 Patron
Consulate General of Japan

For More Information: JCCCommunityVancouver@gmail.com



映画評論家
Raymond Tomlin

ホラー映画というハリウッドの新しい収穫

ジョーダン・ピールの監督デビュー作『ゲット・アウト』は、昨年初めて公開されるや2億5,500万ドルという仰天の興行収入を叩き出したホラー映画だ。ハリウッドを席卷した本作の製作費は、実にわずか450万ドル。

それに負けていないのが、ジョン・クラシンスキー監督の3作目、今年4月に封切られたホラー映画『クワイエット・プレース』だ。4月6日の公開初週末に興収6,700万ドルを記録、最終的には3億4067万7,199ドルを売り上げた。気になる製作費は1700万ドルほど。

『ゲット・アウト』は作品賞、男優賞、監督賞などアカデミー賞4部門にノミネートされ、脚本賞を受賞したが、『クワイエット・プレース』も、オスカーのノミネートが発表される来年1月、『ゲット・アウト』以上の好成績が期待できると囁かれている。

低予算のホラー映画が興行面で予想をはるかに上回る観客を動員する昨今、業界の力関係も微妙に変化しているようだ。

ハリウッドの屋台骨でありながら、ホラー映画がこれまでハリウッドから敬意を払われたことはほとんどなかった。しかし、今やこのジャンルは興行成績で力を見せつけているだけでなく(2017年の『イト』は7億ドルを突破)、シナリオの強烈さ(『ゲット・アウト』や『クワイエット・プレース』)でも他ジャンルを圧倒している。先細るこの業界で、ホラーはいわば最後の望みとして、揺るぎない地位を確立している。

思えばハリウッドはいつもホラー映画に助けられてきた。流行とトレンドがくるくると入れ変わるこの業界で、ホラーは最も手堅いジャンルだった。過去数十年の興行成績を見れば、いかに多くの方がお金を払ってまで恐怖体験を手に入れたいと思っているかは一目瞭然だ。

現在公開されているホラー映画を眺めると、一つのトレンドが見えてくる。長い間冷遇されてきたホラー映画が、今や平均的な「評価の高い」映画よりも好意的なレビューを獲得しているのだ。昨年と今年の2年間に公開された作品で、最も高

い評価と称賛を得たのがホラー映画で、これは映画史上初めてのことだ。興行的に最も成功したジャンルが最も称賛されたというわけだ。悲しいかな、これはそうあることではない。

では、何がこのホラー・ルネッサンスを引き起こしたのだろうか？

まず、カメラの向こう側にある才能だ。

実はホラーというのは、映画製作者がキャリアをスタートさせるときに最も入り込みやすいジャンル。ジェームズ・キャメロン(1981年の『殺人魚フライングキラー』)もスティーン・スピルバーグ(『激突!』)も出発点はそこだった。映画業界には、ホラーを製作することに情熱をかけるたくさん若いプロデューサーや監督が溢れている。「期待値の低い戦場です」と語るのは映画史学者のJB.シェイン氏。「とにかく参入して、新しい視点、独特の視点を持っていることが示せれば、あっという間に注目を集めることができるでしょう」。

もう一度言おう。2017年と18年、主役はホラーだった。そして恐怖映画のルネッサンスは、大人が感じる恐怖を基に台頭した。

今年公開された『ヘレディタリー/継承』では、切り落とされた頭部に虫が這い、暗闇で幽霊が待ち伏せ、アーティストが死者と交信しようとする。しかし本作の最も不快な瞬間は、トニ・コレット演じる母親アニーが息子に対して、「お前なんか産みたくなかった、流産を試みた」と告白する場面だろう。次に彼女はこの悪夢から目覚め、自分の潜在意識に巣食うこの思いに激しく戸惑う。親の罪悪感こそ、この作品の本当のモンスターなのだ。

悪魔の道化師や大学女子寮での連続殺人犯は、未だに若い観客を引き寄せ、巨額の興収をもたらすが、我々は今、大人のホラーの黄金期、その真っ只中にいる。大人のホラーとは、静かで、キャラクター主導である作品。インディと超大作の要素を兼ね備え、激動の時代に我々が感じる恐怖を見事なほどの残酷さで描き出した作品だ。

ここ数年で成功したホラー映画のテーマは、現代の人種差別、経済的不安、家族の機能不全など。

ホラーは常にその時代の社会的および政治的な問題を反映している。ホラー・ルネッサンスの核心である求心力のあるテーマを取り上げれば、それは必然的に今を生きる我々に圧倒的な悲しみと脅迫めいた恐怖をもたらすというわけだ。

そして『クワイエット・プレース』には、悲しみと恐怖という、その両要素が盛り込まれている。クラシンスキーが監督を務めた本作は、人類の抹殺に精を出す抑えの効かない怪物を軸に、世界の終わりが描かれるが、物語を突き動かすのは、「誤った判断が弟を死なせ、家族を崩壊させ、呪われてしまった」というストーリーライン。

『ゲット・アウト』は始まりこそ悲しみはないが、深層心理の差別という悲しみに打つ手がないのが、重要なテーマになっている。

上記の映画はいずれも続編でもリメイクでもない。自身のビジョンを明確に持った監督が脚本も手がけて成功している。製作会社から生まれた作品ではないのだ。彼らはホラー映画ではお馴染みのアイテム、つまりスーパーナチュラルな悪霊、流血、おどろおどろしい地下室などもストーリーに放り込んでいくが、同時に、怒りと悲しみは常に表裏一体であることを嫌というほど思い知らせてくれる。

『ヘレディタリー/継承』は、大人のホラーという意味で、オーストラリア人監督ジェニファー・ケントの鮮烈なデビュー作『ババドック~暗闇の魔物』に似ている。2014年に公開された本作は、息子の出産前に交通事故で亡くなった夫が忘れられないシングルマザーが主人公。育児に混乱する母親(エシー・デイヴィス)の、息子に対する苛立ちは、悪魔を具現化させるほど高まっていく。これは育児ノイローゼなのか?それとも……こちららも恐怖と悲しみがセットになっている。

最後に、ホラー映画を観るのに最も適した場所はどこだろうか?それはNetflix。つまり自宅だ。不気味で怖くて背筋が凍りつくようなホラー映画は、温かい毛布に包まって、ココアでも飲みながら、恐怖や怒りや悲しみの対極にある場所で観るのが一番だ。



12/7

Mary Queen of Scots 歴史



監督: Josie Rourke
キャスト: Margot Robbie, Saoirse Ronan, David Tennant, Gemma Chan
イギリス史でカリスマ的な存在となったメアリー・スチュアートの激動の人生を描く。

Under the Silver Lake R15 コメディ



監督: David Robert Mitchell
キャスト: Andrew Garfield, Riley Keough, Topher Grace, Callie Hernandez
アパートのスィミングプールで会ったミステリアスな女性が突然行方をくらまし、サムは彼女を必死で探そうとするが…。

Vox Lux R ミュージカル



監督: Brady Corbet
キャスト: Natalie Portman, Jude Law, Raffey Cassidy, Willem Dafoe
あるポップスターの成功を描いたミュージカル。

Ben Is Back R ドラマ



監督: Peter Hedges
キャスト: Julia Roberts, Lucas Hedges, Courtney B. Vance, Kathryn Newton
19歳のベンが、クリスマス

スイブの朝、実家に帰って来ると、世話焼きの母親が息子のすることにあれこれと口を出す。

Capharnaüm ドラマ



監督: Nadine Labaki
キャスト: Zain Al Rafeea, Yordanos Shiferaw, Boluwatife Treasure Bankole, Kawsar Al Haddad
バイルートで貧しい暮らしをしている12歳のZainは、自分

をこの世に送り出した両親を訴えようとする。

Die Unsichtbaren G 歴史



監督: Claus Räfle
キャスト: Max Mauff, Alice Dwyer, Ruby O. Fee, Aaron Altaras
1943年ドイツ、生き残った

1,700人のユダヤ人のうちの4人の真実のアイデンティティを求める人生を描く作品。

12/14

Spider-Man: Into the Spider-Verse SF アニメーション



監督: Bob Persichetti | Peter Ramsey
声優: Nicolas Cage, Hailee Steinfeld, Liev Schreiber
スパイダーマンが、スパイダーメンと組んで、現実世界の脅威に立ち向かう。

The Mule R スリラー



監督: Clint Eastwood
キャスト: Bradley Cooper, Clint Eastwood, Taissa Farniga, Andy Garcia
80代の孤独なアールは、自分のビジネスをたたく

で、運転するだけという単純な仕事に就くはずだったが、その実態は、ドラッグディーラーの運び屋だった。

Mortal Engines PG13 SF / スリラー



監督: Christian Rivers
キャスト: Hugo Weaving, Stephen Lang, Robert Sheehan, Hera Hilmar
文明が減んで数百年、ミ

ステリアスな若い女性ヘスターが仲間と協力し、ロンドンを救おうとする。

Second Act PG13 コメディ / ロマン



監督: Peter Segal
キャスト: Milo Ventimiglia, Vanessa Hudgens, Jennifer Lopez, Leah Remini
マンハッタンに住む夢に敗れた40女マヤが、ストリート

スマートの意地を見せる。

The Wedding ロマン



監督: Sam Abbas
キャスト: Nikohl Boosheri, Sam Abbas, Harry Aspinwall, Hend Ayoub
サラとの結婚式の準備

に忙しいイスラム教徒のRamiは、厳しい戒律に逆らい密かにセックスライフを楽しんでいた。

12/21

Aquaman PG13 SF



監督: James Wan
キャスト: Amber Heard, Jason Momoa, Nicole Kidman, Patrick Wilson
アーサーは、自分が

海底王国アトランティスの後継者だということを知る。

Bumblebee SF



監督: Travis Knight
キャスト: Justin Theroux, Hailee Steinfeld, Angela Bassett, Kenneth Choi
カリフォルニアのビーチに

隠れ住んでいたバンブルビーは、18歳のチャーリーと出会う。

Mary Poppins Returns PG ミュージカル



監督: Rob Marshall
キャスト: Emily Blunt, Meryl Streep, Colin Firth, Angela Lansbury
成人したバンクス家の子

供達、マイケル、ジェーンの元に、再び、メリー・ポピンズが戻ってくる。

Welcome to Marwen



PG13 ファンタジー / コメディ
監督: Robert Zemeckis
キャスト: Steve Carell, Diane Kruger, Eiza

González, Leslie Mann
悪夢の襲撃ですべての記憶を失ったマークが軌跡の回復を遂げ、新しい人生を切り開いてゆく。

Zimna wojna R ロマン



監督: Pawel Pawlikowski
キャスト: Joanna Kulig, Tomasz Kot, Borys Szyc, Agata Kulesza
戦後のポーランドで出会った

男と女の情熱的な愛のストーリー。

Zero SF / ロマン



監督: Aanand L. Rai
キャスト: Shah Rukh Khan, Katrina Kaif, Salman Khan, Anushka Sharma
スーパースターに恋した魅力的だがかなり身長

の低い男Rajの恋の行方は?

12/28

Holmes & Watson ミステリ / コメディ



監督: Etan Cohen
キャスト: Will Ferrell, John C. Reilly, Ralph Fiennes, Lauren Lapkus
伝説のシャーロック・ホームズとそのパートナー、ワ

ソンが戻ってきた!



監督: Adam McKay
キャスト: Amy Adams, Christian Bale, Steve Carell, Jesse Plemons

ジョージ・W・ブッシュを補佐する副大統領となったワシントンのパワフルな男を描く。

Destroyer R スリラー



監督: Karyn Kusama
キャスト: Nicole Kidman, Toby Kebbell, Tatiana Maslany, Sebastian Stan

カリフォルニアの砂漠地帯で活動するギャングを追った若き私服刑事のエリン・ベルを襲った悲劇。

On the Basis of Sex PG13 ドラマ



監督: Mimi Leder
キャスト: Justin Theroux, Felicity Jones, Cailee Spaeny, Armie Hammer

若き弁護士のルスと夫は裁判所に画期的なケースも持ち込み、長年にわたるアメリカに存在する性差別の問題をひっくり返した。実話。

Stan & Ollie コメディ



監督: Jon S. Baird
キャスト: John C. Reilly, Stephanie Hyam, Shirley Henderson, Steve Coogan

1953年イギリス、コメディアンのスタンとオーリーは、健康上の問題を抱えながらも、パートナーシップを試されるツアーに出る。

focus on

by Robert Waldman (映画評論家)

Creed II (PG)

今月で紹介する作品は、リングに賭ける男が主人公の"CreedII"だ。大成功を収めた第一弾の"Creed"が、さらにレベルアップして帰って来た!

トリックなしの大勝負。マイケル・B・ジョーダンが、岐路に立った若きボクサーのアドニス・クリードを好演している。今回は、さらに、魅力的な女性も絡み、二人は困惑、そして狼狽しながらも数々のチャレンジに立ち向かい、新たな敵に向かってゆくことに……。

ロッキーでお馴染みの伝説の男、シルベスター・スタローン(Rambo)が、自分の中の悪魔と直面した若いチャレンジャーを育てる役を好演している。

誰もが縮みあがるロシア出身のアイヴァン・ドラゴの息子ビクターは、氷のように冷たい血管の奥底に燃え上がる炎のような情熱を隠し持ったクリードの今回の対戦相手。怒りを込めた確実なパンチで相手を威嚇する恐ろしい奴だが、クリードがどのようにこの強敵に立ち向かうのかが見所となっている。

見ごたえたっぷりの大迫力の戦いのシーンに、観客は我を忘れてスクリーンに釘付けになり、あたかも自分がリングに立ったかのようにどっと疲労感を覚えることだろう。スタローンの英知ある言葉とそのキャラクターも、間違いなくこの作品を勝利へと導いてくれるに違いない。



いずみのトクだね

buzz buzz Hollywood

ジョニー・デップが心中を吐露



アンバー・ハードとの泥沼離婚後、「暴力男」という称号を頂戴したジョニー・デップが、心中をGQ誌に打ち明けた。

「可能な限り自分とかけ離れた存在として描かれたらとても傷つくだろ? 愛する人に危害を与える? それは全然俺らしくない。だから俺は何も言わずにいた。分かるだろ? しばらくはあれこれと尾ひれが付きながら続けて知っていた。このクソみたいなことについて話すことをせず、弁護士に任せたんだ。最悪なのは、俺の子供達から未来を奪ってしまったことだよ。14歳になる息子は学校に行くのが大変だっただろう。『お前の親父は彼女を殴ったんだってな』って言われてみるよ。なぜ俺の息子や娘がそんな目に遭わなきゃいけないんだ?」と心境を語った。

しかし、この記事に対し、アンバー側の弁護士は「GQ誌がデップ氏の言い分について基本的なリサーチをしていれば、彼の話が真実ではないことに気づいたでしょう。デップ氏は恥ずかしくもハードさんを精神的に虐待することをこうして続けているのです」とコメントを発表した。

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)

トム・クルーズ、娘に会わないと決意?!



ケイティ・ホームズとの間にもうけた娘スリも12歳。2012年にケイティとの5年半の結婚生活に終止符を打った後、トム・クルーズは毎月10日間スリに会うことが許されているが、Us誌が入手した情報によると、彼は自身の選択により、5年近く娘に会っていないという。その理由は、スリがサイエントロジーの信者として育てられていないからだとか。

カトリックで育ったケイティは、トムとの交際開始直後からサイエントロジーを勉強し始め、06年の結婚式はサイエントロジー式で行った。しかし、トムの前妻ニコール同様、どうやらサイエントロジーどっぷりな生活に子供達を浸からせたくない判断したのか、12年にスリの主親権を得て離婚した。噂では「サイエントロジーに関する悪評を口にしない」という契約を結んだのではないかとされている。

ケイティは離婚後、カトリック教会に入信する姿が目撃されている。

【編集後記】 とうとう今年も12月。年と共に1年が速くなり、つい先日書いたはずの「早くも師走」という言葉をまたも繰り返すことになりました。この時期になると、時間の速度は一定ではなく、その速さは一人ひとりの脳内で決められるのではないかと思わずにはおれません。子供のころ、時間がどんなにゆっくり流れていたか、1年がどんなに長く感じられたかを思い出すと、この1年、5年、10年の流れが当時と同じとはとても思えません。もっとも、理論物理学や量子力学や哲学などの分野で時間に関する研究はずっとされてきていながら、その答えは様々で、時間というものとは幻想であって実在しないという物理学者もいるのですから、私などが考えてもわかるはずもなく、逆に言えば、私がそう感じるのだからそれでいいのだ、と居直るしかないのでしょう。

ともあれ、真実がどうであっても時間は矢のように過ぎ去り、あと少しで2019年に突入します。26年も『ふれいざー』の発行を続けていると、世の中も移り変わり、人も移り変わり、私自身は毎月毎月同じことを繰り返しているようでありながら、時代が確実に変わりつつあるのを折に触れて実感することがあります。

先日、日本を代表する国語学者の一人である樺島忠夫先生が亡くなられました。これまでの26年間、『ふれいざー』の発行に力を貸してくださ

た何人もの方々が他界されていますが、樺島先生もまた、『ふれいざー』にとってなくてはならない大きな存在であったと同時に、私個人にとっても忘れ難い思い出を残してくださいました。1、2年に1度カナダに来られた時は、以前乗っていた古いトヨタバンで（57万キロ走りました！）家族ぐるみであちこちにお連れしながら、たくさんの面白い話を聞かせていただきました。こうした小旅行の中でとても印象に残っているのは、ご夫婦の仲の良さです。奥様を「のんちゃん」と呼びになってとても仲睦まじく、奥様が背中が痛いとおっしゃると、レストランで食事が運ばれてくるのを待ちながらずっと背中をさすってあげておられたりして、ご高齢の日本人男性としては珍しいほど奥様への気遣いや優しさを示された方でした。

あちらの世界でかつての『ふれいざー』の仲間と逢われたら、「今もなんとかやっているよ」とお伝えいただきたいと思います。

心よりご冥福をお祈り申し上げます。

本年は読者の皆様、スポンサーの皆様、そして多くの皆様に変なお世話になりました。

来る年も変わりませず宜しくお願い申し上げます。

（エディター：宮坂 まり）

日本語チェック！（解答）

（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P.18 答：③ 自分の狭い見識、考え、視野をへりくだっている。もともとは、細い管を通して見る意で、視野が狭いことからきた。

熟語遊び P.37（解答） 時

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00

カナダ 半年 \$35.00 / 1年 \$60.00

日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

・ジュンコ トラン・Yuki Revill
・Hiroko Johnson・Momo・宮坂 怜
チーフエディター：宮坂 まり



サリーにある最もお手頃なシニアのコミュニティ アメニダ シニアホーム

見学ツアー随時承ります

- 野菜たっぷりの和風料理
- ホーム内での24時間緊急コールシステム
- 短期滞在可
- ペット可
- 毎週のお掃除とリネンの洗濯
- 医者の訪問(内科、足、眼、耳)



AMENIDA
SURREY

コンタクト：みわこまで

Cell : 604-831-4342/ 604-597-9333 ex124

E-mail : miwako.okada@homecareliving.ca

www.japaneseseniorliving.com | 13855 68th Ave Surrey





子持ち鮎
白線揚げに
衣替え



Kaiseki Yu-zen Hashimoto
懐石遊膳橋本

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万一への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP、TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20%+ Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー

小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ



www.canadainvest.com moxeyh@telus.net

JACA Financial Group

1810 - 1075 West Georgia St., Vancouver BC V6E 3C9

日本より空輸。

新鮮な
魚介類を
毎週入荷!



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

www.thefraser.com

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707

info@thefraser.com

販売店舗価格より
最大 **70% OFF**
カナダ最安値

カナダ最安値のコンタクトレンズ
オンラインショップ。

処方箋不要

Perfectlens 検索

PerfectLens.ca

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

1F ヘアサロン

- カット AOIドライカット
- 再生ヘアカラー ヘナ
- 日本製パーマ 縮毛矯正
- 再生トリートメント
- スタイリング セット
- スキャルプクレンジング

2018年は大変お世話になりました

来年も皆様が輝き続けますよう、全力でキレイをお届け致します

2019年もどうぞ宜しくお願い致します



AOI 12月も好評につきキャンペーン継続中!



AOI IPLフォトフェイシャル

通常価格 \$295 → **\$199**

AOI ダイヤモンドピーリング

通常価格 \$123 → **\$79**

※詳しくはスタッフまでお問い合わせください ※2018年12月まで

フォトフェイシャルは光でお肌を美しくする、医療の世界の最先端スキンケアです。
フォトフェイシャルの光はIPL®(Intense Pulsed Light)といってレーザーとはまったく違います。
まるでカメラのフラッシュのようなやさしい光ですから、フォトフェイシャルは痛みもほとんどないマイルドなやさしい治療なのです。

B1 メディカルエステ

- 日本製まつ毛エクステンション
- IPLフォトフェイシャル
- マイクロダーマブレイジョン
- アンチエイジングフェイシャル
- リンパフェイシャルマッサージ
- シュワルツコフプロダクト

520 Beatty Street Vancouver

www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

604-688-2122

